

# WOLU MAG 1150

WWW.WOLUMAG.INFO

DECEMBRE / DECEMBER 2017  
JANVIER / JANUARI 2018

MENSUEL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE | INFOBLAD VAN SINT-PIETERS-WOLUWE



WOLUWE-SAINT-PIERRE/  
SINT-PIETERS-WOLUWE  
«RESPECT ZONE» (P18)



TRAVAUX RUE AU BOIS/  
WERKEN BOSSTRAAT (P23)



RENCONTRE AVEC CÉCILE  
DJUNGA/ONTMOETING MET  
CÉCILE DJUNGA (P37)



## WOLUWE-SAINT-LAMBERT - PLACE ST LAMBERT



Ref: 3230431

Spacieux appartement de +/- 115 m<sup>2</sup> hab. récent - beau séjour - 2 chambres - bureau - SDB - cave et emplacement parking - PEB C-142 kWhEp/m<sup>2</sup>/an CO<sub>2</sub> : 30.

## AUDERGHEM - QUARTIER TROIS COULEURS



Ref: 3229606

Belle villa de caractère - vaste réception terrasse et jardin sud - 5 chambres - 2 salles d'eau - garage 2 voitures - cave - PEB G (364 EP kWh/m<sup>2</sup>/an - 76 kg CO<sub>2</sub>/m<sup>2</sup>/an).

## WOLUWE-SAINT-PIERRE - FORÊT DE SOIGNES



Ref: 3227396

Villa Mansart de +/- 350 m<sup>2</sup> hab. sur 11 ares sud - 65 m<sup>2</sup> réception s'ouvrant sur la terrasse et le jardin - 4 chambres - 3 salles d'eau - family room - garage et des caves complètent l'ensemble. PEB : D-

## WOLUWE-SAINT-PIERRE - PARMENTIER



Ref: 3220968

Dans résidence de standing - rez-de-chaussée de +/- 200 m<sup>2</sup> - beau séjour +/- 60 m<sup>2</sup> s'ouvrant sur la terrasse et le jardin sud - 3 chambres - 2 salles de bains - double emplacement de parking en option. PEB F

## WEZEMBEEK-OPPEM - QUARTIER STOCKEL



Ref: 3205877

Villa sur 3 ares - séjour +/- 40m<sup>2</sup> (parquet) - jardin - 3 chambres - SDB - salle de jeux - Au second étage : 4ème chambre avec salle de douche à finaliser. PEB 229 kWh/m<sup>2</sup>/an.

## STOCKEL - PLACE DUMON



Ref: 3228075

Maison sur 3 ares 60 offrant de nombreuses possibilités. Actuellement, ce bien comprend une maison 4 chambres avec garage et studio indépendant - jardin - PEG F.



Pour plus de renseignements : 02/772.80.20 ou info@sorimo.be

Bruxelles - Val des Seigneurs 9A - 1150 Bruxelles - T: 02 772 80 20 - F: 02 772 86 05

# SOMMAIRE | INHOUDSTAFEL | TABLE OF CONTENT |

## Décembre / December 2017 - Janvier / januari 2018



<b>EDITO / WOORD VAN DE BURGEMEESTER</b>	<b>4-5</b>
<b>DOSSIER DU MOIS / DOSSIER VAN DE MAAND</b>	<b>6-13</b>
<b>INFOS UTILES / NUTTIGE INFO</b>	<b>15-18</b>
<b>NOUVEAUX COMMERÇANTS</b>	<b>20</b>
<b>TRAVAUX / WERKEN</b>	<b>22-23</b>
<b>PLACE DUMONPLEIN</b>	<b>24-25</b>
<b>COMMUNE DURABLE / DUURZAME GEMEENTE</b>	<b>26-27</b>
<b>SPORT</b>	<b>28</b>
<b>LA VIE COMMUNALE EN IMAGES / HET LEVEN IN DE GEMEENTE IN FOTO'S</b>	<b>30-34</b>
<b>ANNIVERSAIRES / VERJAARDAGEN</b>	<b>35</b>
<b>L'INVITÉ DU MOIS / GAST VAN DE MAAND</b>	<b>37</b>
<b>ASSOCIATIONS / VERENIGINGEN</b>	<b>38-39</b>
<b>AGENDA</b>	<b>41-48</b>
<b>WSP EN CHIFFRES / CONCOURS / SPW IN CIJFERS / WEDSTRIJD</b>	<b>49</b>
<b>CULTURE / CULTUUR</b>	<b>50-51</b>
<b>RENDEZ-VOUS À WSP / AFSPRAKEN IN SPW</b>	<b>52-53</b>
<b>LES ECHEVINS / DE SCHEPENEN</b>	<b>55-69</b>
<b>CPAS / OCMW</b>	<b>71</b>
<b>CONSEIL COMMUNAL</b>	<b>73</b>
<b>LES GROUPES POLITIQUES / POLITIEKE FRACTIES</b>	<b>75-85</b>
<b>NUMEROS UTILES / NUTTIGE TELEFOONNUMERS</b>	<b>86</b>

RETROUVEZ-NOUS AUSSI SUR [WOLUWE1150.BE](http://WOLUWE1150.BE) ET [FACEBOOK.COM/WOLUWE1150](https://www.facebook.com/WOLUWE1150)  
VOLG ONS OP [WOLUWE1150.BE](http://WOLUWE1150.BE) EN [FACEBOOK.COM/WOLUWE1150](https://www.facebook.com/WOLUWE1150)

Magazine d'information locale de Woluwe-Saint-Pierre édité à 22.000 exemplaires par l'asbl Wolugraphic, distribué gratuitement dans toutes les boîtes aux lettres de Woluwe-Saint-Pierre.

Informatief magazine van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe, uitgegeven op 22.000 exemplaren door de vzw Wolugraphic en gratis verdeeld in alle brievenbussen van Sint-Pieters-Woluwe.

Wolumag respecte la charte rédactionnelle cosignée par tous les élus de la commune. Elle peut être consultée sur le site [www.wolumag.info](http://www.wolumag.info). Les articles signés n'engagent la responsabilité que de leurs auteurs.

Wolumag respecte het redactioneel charter dat door alle verkozenen van de gemeente ondertekend werd. Het charter kan geraadpleegd worden op de website [www.wolumag.info](http://www.wolumag.info). De verantwoordelijkheid voor de ondertekende bijdragen berust bij de auteur(s).

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever : Benoît Cerexhe  
Administrateur-délégué / Afgevaardigde bestuurder : Serge de Patoul

#### Adresse / adres

Avenue Charles Thielemanslaan 93 - Bruxelles / Brussel  
TVA/BTW Wolugraphic: 424 772 304

Rédaction / redactie : Gaëlle Daneels - 02/773.07.47  
[gdaneels@woluwe1150.irisnet.be](mailto:gdaneels@woluwe1150.irisnet.be)

Publicité / Advertenties : Worldwidecom - P. Molitor  
GSM : 0475/306.439  
Email: [pub@wolumag.info](mailto:pub@wolumag.info)

Composition & Mise en page : Sandrine van Ysendyck  
[10heuresdix@gmail.com](mailto:10heuresdix@gmail.com) / gsm : 0474/ 59 60 56

Photos / foto's : Patrick Rahier  
[prahier@woluwe1150.irisnet.be](mailto:prahier@woluwe1150.irisnet.be) / gsm : 0478/ 608 308

Ne paraît pas en janvier et en août.  
Verschijnt niet in januari en augustus.



Imprimé à l'encre végétale sur papier recyclé à 60%  
Gedrukt met plantaardige inkt, op voor 60% gerecycleerd papier

## TOGETHER TOWARDS 2018

December is a pivotal time of year. It is the last month, when we grant ourselves a moment to look back and a moment to look ahead. 2017 lies behind us, a year marked by action, realizations, encounters and conviviality. In front of us lies 2018, a political year with the end of our mandate and the hope of a new one, because working with you, for Woluwe-Saint-Pierre, is motivating, enriching and joyful.

When I think of the past year, I think of **all these little - sometimes invisible - things** that we have done or supported, or that we have participated in **to improve your daily life, the commune as a whole and our relationship**. I'm thinking of **living together** with the Beau vélo de Ravel, the Beer Festival, but also the bookcases, the Give boxes and the bicycle repair stations; I'm thinking of **citizen participation** with the municipal Facebook account and Fluicity; I'm thinking of **security** with a new PLP (local prevention partnership) and the municipality's adherence to the Be-Alert emergency communication platform; I'm thinking of the **most deprived** with Freego; I'm thinking of the **elderly** with the third Wolubus; I'm thinking of our **youth** with the RideXRap Festival; I'm thinking of the **quality of life** with our judicial success in the overflight issue; I'm thinking of **trust between citizens and the elected body** with the adoption of the motion for transparency on executive compensation. All these achievements were carried out **in parallel with the daily work** required for a beautiful municipality like ours: roads, cleanliness, plantations, buildings, etc.

2017 of course also stands for the **complete renovation of the Place Dumon**. A difficult but necessary decision. Because politics is about acting and taking responsibility. With the Place Dumon, we have met our commitments as set out in our 2012 policy brief. **It was carried out within the announced deadline and the result met our expectations**. There will of course be a necessary adaptation period and probably some teething troubles. But during this transitional period, we will be careful to remain attentive, to accompany you and to take the necessary steps to ensure that this 'meeting place' benefits all its users, especially the merchants.

**2018**, as you know, will be marked by **new local elections**. For our majority, this is a very nice deadline. **At the end of these 5 years, we have a sense of accomplished duty**. Not everything was simple, not everything was perfect, but we managed to carry out the vast majority of our promises with professionalism and expertise. Our teamwork was sustained, constant and intense but we kept up the pace. Because Woluwe-Saint-Pierre needs it and because you have expectations. **On Sunday 14th of October 2018, you will secretly tell us what you really thought of our work**. We secretly hope that you liked it because for us, tomorrow is (already) today, together.

I warmly wish you, your family and loved ones a very happy holiday season, health and happiness and I thank you for your trust.

Benoit Cerexhe  
Your Mayor



## ALLEMAAL SAMEN NAAR 2018

December is een scharniermoment. Het is de laatste maand van het jaar, het moment om een blik te werpen op de voorbije maanden en op de toekomst. Achter ons ligt een jaar waarin we naar elkaar hebben geluisterd, met elkaar hebben gedeeld, elkaar hebben ontmoet en gezellige momenten hebben beleefd. Voor ons ligt 2018, het jaar waarin ons mandaat afloopt en waarin we de hoop koesteren opnieuw samen te kunnen werken. Zich voor Sint-Pieters-Woluwe inzetten is zowel motiverend, verrijkend als enorm aangenaam.

Wanneer ik aan het **afgelopen jaar** denk, denk ik aan **alle kleine dingen** die niet altijd zichtbaar zijn en die we hebben gerealiseerd of ondersteund, of waaraan we hebben deelgenomen om **uw dagelijks leven, de gemeente als geheel en onze verstandhouding te verbeteren**. Ik denk aan het **samenzijn** met de Beau vélo de Ravel, het Bierfestival, maar ook aan de boekenkasten, de Give Boxes en de fietsherstelstations; ik denk aan **burgerparticipatie** met de gemeentelijke Facebookpagina en Fluicity; ik denk aan **veiligheid** met een nieuw BIN (buurtinformatienetwerk) en de aansluiting van de gemeente bij het Be-Alert noodcommunicatieplatform; ik denk aan de **meest behoeftigen** met Freego; ik denk aan de **senioren** met de derde Wolubus; ik denk aan de **jongeren** met het RideXRap Festival; ik denk aan de **levenskwaliteit** met het succes dat we boeken in het dossier van de vluchten; ik denk aan het **vertrouwen tussen de burger en de verkozenen** met de goedkeuring van de resolutie voor meer transparantie rond de bezoldiging van mandatarissen. Al deze verwezenlijkingen werden uitgevoerd **bovenop de dagelijkse werkzaamheden** die een mooie gemeente zoals de onze vergt: wegen, netheid, beplantingen, gebouwen, enz.

2017 betekent natuurlijk ook de **volledige renovatie van het Dumonplein**. Een moeilijke maar noodzakelijke beslissing. Aan politiek doen betekent immers handelen en verantwoordelijkheid nemen. Met het Dumonplein zijn we ons engagement nagekomen zoals we dat hebben vastgelegd in onze beleidsopdracht in 2012. **Het werd binnen de aangekondigde termijn uitgevoerd en het resultaat voldoet aan onze verwachtingen**. Het plein zal natuurlijk een noodzakelijke aanpassingsperiode vergen en zal waarschijnlijk kinderziekten vertonen maar we zullen tijdens deze overgangperiode aandachtig blijven, u begeleiden en de nodige stappen ondernemen om ervoor te zorgen dat deze 'ontmoetingsplek' alle gebruikers ten goede komt, met name de handelaars.

**In 2018** zijn er, zoals u weet, **nieuwe gemeenteraadsverkiezingen**. Voor onze meerderheid betekent dit een zeer mooie deadline. **We hebben na deze eerste vijf jaar het gevoel dat we onze taak hebben vervuld**. Het was niet altijd eenvoudig noch perfect, maar het merendeel van onze beloften hebben we met professionaliteit en expertise waargemaakt. Het teamwork was volhardend, constant en intensief, maar we bleven op tempo. Omdat Sint-Pieters-Woluwe het nodig heeft en omdat u verwachtingen koestert. **Op zondag 14 oktober 2018 vertelt u ons in het geheim wat u echt van ons werk vond**. We hopen dat u het kon appreciëren: morgen betekent voor ons immers (al) vandaag, samen.

Ik wens u, uw gezin en uw geliefden van harte zeer fijne eindejaarsfeesten, een goede gezondheid en veel geluk en dank u voor uw vertrouwen.

Benoit Cerexhe  
Uw Burgemeester



## TOUS ENSEMBLE VERS 2018

Décembre, c'est un moment charnière. C'est le dernier mois de l'année, celui pendant lequel on s'octroie un moment pour regarder en arrière et un instant pour construire l'après. Derrière nous, 2017, une année placée sous le signe de l'action, des réalisations, des rencontres et de la convivialité. Devant nous, 2018, année politique avec la fin de notre mandature et l'espoir d'une nouvelle, car travailler avec vous, pour Woluwe-Saint-Pierre, est à la fois motivant, enrichissant et réjouissant.



Quand je pense à l'année écoulée, je pense à **toutes ces petites choses**, pas toujours visibles, que nous avons : ou faites, ou soutenues ou auxquelles nous avons participé **pour améliorer votre quotidien, la commune dans son ensemble et notre relation**. Je pense au **vivre ensemble** avec le Beau vélo de Ravel, le Festival de la Bière, mais aussi les boîtes à livres, les Give box et les stations de réparation de vélos; je pense à la **participation citoyenne** avec le Facebook communal et Fluicity; je pense à la **sécurité** avec un nouveau PLP et l'adhésion de la commune à la plateforme de communication d'urgence Be-Alert; je pense aux plus **démunis** avec le Freego; je pense aux **aînés** avec le 3ème WoluBus; je pense aux **jeunes** avec le RideXRap Festival; je pense à la **qualité de vie** avec notre succès judiciaire dans le dossier du survol; je pense à la **confiance citoyen-élu** avec l'adoption de la motion pour faire toute la transparence sur les rémunérations des mandataires. Toutes ces réalisations ont été accomplies **en parallèle du travail d'entretien quotidien** que nécessite une belle commune comme la nôtre : voiries, propreté, plantations, bâtiments, etc.

2017, c'est évidemment aussi le **réaménagement complet de la place Dumon**. Une décision qui a été difficile à prendre mais une décision qu'il fallait prendre. Parce que faire de la politique, c'est agir et prendre ses responsabilités. Avec la Place Dumon, nous avons respecté l'engagement tel qu'il figure dans notre note de politique générale de 2012. **Elle a été réalisée endéans le délai annoncé et le résultat est à la hauteur de nos espérances**. Bien

sûr qu'il y aura un temps d'adaptation nécessaire, qu'il y aura des défauts de jeunesse mais nous veillerons, pendant cette période transitoire, à rester à l'écoute, à vous accompagner et à faire le nécessaire pour que cette désormais «zone de rencontre» profite à tous ses utilisateurs, notamment aux commerçants.

**2018**, vous le savez, sera marquée par un **nouveau scrutin local**. C'est pour notre majorité une bien belle échéance. **Au bout de ces 5 ans, nous avons le sentiment du devoir accompli**. Tout n'a pas été simple, tout n'a pas été parfait mais de nos promesses, la grande majorité a été réalisée avec professionnalisme et expertise. Le travail en équipe a été soutenu, constant, intense mais nous avons maintenu la cadence. Parce que Woluwe-Saint-Pierre en a besoin et parce que vous avez des attentes. **Le dimanche 14 octobre 2018, vous nous direz secrètement ce que vous avez réellement pensé de notre travail**. Nous espérons qu'il vous a plu car pour nous, demain, c'est (déjà) aujourd'hui, ensemble.

Chaleureusement, je vous souhaite, ainsi qu'à toute votre famille et à vos proches, de très joyeuses fêtes de fin d'année, santé, bonheur tout en vous remerciant pour votre confiance.

Benoît Cerexhe  
Votre Bourgmestre



### SPREEKUUR

Elke maandag, behoudens uitzondering, vanaf 17u30.  
Gelieve op voorhand een afspraak te maken op het nummer 02 773 05 34.

### A VOTRE ÉCOUTE

Permanence tous les lundis, sauf exception, à partir de 17h30.  
Merci de prendre rendez-vous au 02 773 05 34.





# La magie des fêtes tout près de chez vous


Le Xmas Festival sera plus que jamais l'événement de Noël à ne pas rater cette année à Woluwe-Saint-Pierre. Il se déroulera en effet sur une place Dumon entièrement rénovée. A côté de ce rendez-vous incontournable, d'autres marchés de Noël locaux, mais tout aussi chaleureux et qualitatifs, sont prévus à Joli-Bois, au Centre et au Chant d'Oiseau. Tour d'horizon des événements de Noël.


## LE XMAS FESTIVAL DU 13 AU 17 DÉCEMBRE SUR LA PLACE DUMON


L'organisation de l'espace à l'intérieur du chapiteau a été repensée, pour permettre une circulation plus fluide. Vous bénéficierez donc d'un confort renforcé pour faire vos achats de Noël en toute sérénité ! L'entrée du chapiteau sera par ailleurs située de l'autre côté de la place. Comme chaque année, le Xmas Festival, ce sera aussi :


 **Plus de 130 exposants** proposant produits de bouche, objets de décoration, artisanat, bijoux, cadeaux, etc.

 **Des animations** : workshops, grimage, spectacle de magie, conseils voyage, etc.


 **Le festival des artistes en arts plastiques** : ce festival, unique dans le cadre d'un événement de Noël, vous donne l'occasion de trouver le cadeau exceptionnel, mais aussi de rencontrer des artistes, de découvrir leur travail et de voter pour eux, afin de leur faire gagner une exposition offerte par la commune de Woluwe-Saint-Pierre.

 **Des bars et restos** : vin chaud, crêpes et gaufres, bar à huîtres et champagne, cuisine du monde, etc. vous régaleront les papilles.

 **Un concours de vitrines de Noël** : votez pour les plus belles vitrines des commerçants via le carnet rouge qui sera disponible au stand d'accueil du chapiteau. Vous trouverez également dans ce carnet des bons de réduction auprès de nombreux commerçants de Stockel.

 **Un village en fête** composé de chalets, situé à l'extérieur du chapiteau.

Voici un avant-goût de quelques animations qui vous attendent :

 **Mercredi 13/12 de 18h à 22h** : inauguration du Xmas Festival et du Festival des Artistes en Arts Plastiques

 **Judi 14/12 :**

18h-21h : conseils voyage par Neckermann

 **Vendredi 15/12 :**

17h-21h : spectacle de magie

 **Samedi 16/12 :**

10h-12h : Marathon des Lettres d'Amnesty International (plus d'infos en page 53)

12h-12h30 et 13h-13h30 : la Chorale Espérance de Woluwe-Saint-Pierre (paroisse Saint-Paul) interprétera des chants de Noël.

13h30-19h : grimage

14h-17h : visite du Père Noël

 **Dimanche 17/12 :**

11h-14h : visite du Père Noël

12h-18h : grimage

14h45 : remise des Prix du concours des vitrines de Noël de Stockel

16h : remise des Prix du Festival des Artistes en Arts Plastiques

Ce programme d'animations est encore amené à s'étoffer. **N'hésitez pas à consulter le site [www.xmasfestival.be](http://www.xmasfestival.be) pour avoir les toutes dernières infos.**



Merry  
Christmas


## LE MARCHÉ DE NOËL DU CHANT D'OISEAU LES 9 ET 10 DÉCEMBRE

Marché de Noël au Centre communautaire du Chant d'Oiseau samedi 9 et dimanche 10/12 de 14h à 18h. Au programme: artisans de qualité (bijoux, décorations de Noël, gourmandises, peintures, couture créative, horloges décoratives, stand de tresses africaines, ...). Pour les enfants : grimage par Charlotte, lecture de contes merveilleux (samedi 9 à 14h30 et 15h30, dimanche 10 à 15h et 16h). Pour tous, goûter de Noël partagé : chacun apporte suivant ses envies sucrées ou salées, le vin chaud est offert.

 Adresse : 40 avenue du Chant d'Oiseau. Infos : 02/673.76.73

## LE MARCHÉ DE NOËL DU CENTRE LE 10 DÉCEMBRE

Après une première réussie en 2016, le marché de Noël du Centre revient sur la **place des Maïeurs le dimanche 10 décembre, de 11h à 19h**. Il s'agit d'une initiative des commerçants du quartier, en partenariat avec la commune et l'ASBL Wolu-Animations. En plus des échoppes vendant des produits typiques de Noël (coffrets- cadeaux, décoration, produits de bouche variés), des animations sont prévues pour toute la famille : kid's corner (château gonflable, grimage, etc.), visite du Père Noël, musique avec le groupe «Collegian's Band» de 14h à 18h. **Une grande brocante couverte aura également lieu sur le parking du Colruyt de 6h à 15h**. Possibilité de se garer sur le parking du Rob.

 Infos sur le marché de Noël: 02/773.07.82-0479/810.157.  
Infos et réservation des emplacements pour la brocante : 02/762.02.20 (Le Stanje).

## LE VILLAGE DE NOËL À JOLI-BOIS DU 15 AU 17 DÉCEMBRE

Le village de Noël s'installera au **Centre communautaire de Joli-Bois (15 drève des Shetlands) du 15 au 17 décembre**, selon les horaires suivants : vendredi de 17h à 23h, samedi de 11h à 23h et dimanche de 11h à 17h. Plus de 30 exposants vous attendront dans une ambiance et un décor intimistes et chaleureux. Bar et petite restauration sont prévus, tout comme de nombreuses activités pour les enfants : contes de Noël (samedi et dimanche à 11h30), mini cinéma (samedi à 16h), magicien (vendredi et samedi à 18h30), table à dessin, visite du Père Noël et carrousel. Par ailleurs, samedi soir, Aveline, jeune chanteuse pleine de talent, viendra interpréter une quinzaine de morceaux dans l'ambiance de Noël.

## VENTE DE SAPINS SUR LA PLACE DES MAÏEURS

La société Tomte vend des sapins de Noël **du 1er au 24 décembre sur la place des Maïeurs** (côté rue Félix Poels). Son stand est accessible **7j/7 de 10h à 19h**. Possibilité de livraison à domicile.

Les sapins, de différentes tailles (1m à 6m), sont issus de forêts gérées durablement, pour la plupart en Belgique. Par ailleurs, la société s'est engagée dans le programme Reforest'Action, qui contribue à la reforestation.

Enfin, Ziska Larouge, auteure wolusanpétrusienne, publie en cette fin d'année un livret, «Le goût de tuer» (Lamiroy éditions), et un recueil de nouvelles, «Au diable !» (Weyrich éditions). Elle les dédicacera au Village de Noël de Joli-Bois vendredi de 18h à 21h, samedi de 15h à 17h et de 20h à 22h, et le dimanche de 14h à 16h.

 Infos : [villagedenoelccjb@gmail.com](mailto:villagedenoelccjb@gmail.com)

## UN NOËL POUR LES ENFANTS DÉFAVORISÉS AVEC LE KIWANIS


La 36ème édition de l'opération «Noël Kiwanis dans la Cité», **une grande récolte de jouets, vivres et vêtements** au profit des enfants défavorisés, se déroulera **le dimanche 10 décembre de 10h à 16h**. Comme chaque année, un point de collecte est prévu dans notre commune, au **Parvis Sainte-Alix**. Les autres points de collecte sont situés à Woluwe-Saint-Lambert (Square Meudon), Molenbeek-Saint-Jean (à l'intersection Boulevard Mettwewie - avenue Candries), Uccle (Parvis Saint-Pierre) et Watermael-Boitsfort (Place Wiener).


Que pouvez-vous déposer ? Jouets, vélos, objets en bon état et vêtements pour nourrissons, layettes, landaus, parcs, jeux électroniques, livres, bandes dessinées, objets ménagers, savons, vivres non périssables, couvertures, etc.


 **Infos : [www.noel-kiwanis-kerstmis.be](http://www.noel-kiwanis-kerstmis.be)**


## LES ILLUMINATIONS ET DÉCORATIONS DE NOËL

Comme chaque année, tous les quartiers commerçants de la commune (Stockel, Centre, Gribaumont, rue au Bois, Sainte-Alix et Chant d'Oiseau) seront illuminés et décorés afin de donner une touche festive à votre shopping de Noël. Au rayon des nouveautés, citons :

 **Stockel** : nouvelles illuminations en façade et nouvelles traversées sur le pourtour de la place ainsi que rue de l'Eglise. Par ailleurs, des sapins seront disposés sur tout le pourtour de la place, qui accueillera aussi comme les années précédentes deux boules géantes, ainsi qu'un grand sapin et une crèche.

 **Rue au Bois** : nouvelles illuminations afin de rendre la décoration de la rue plus uniforme et plus harmonieuse.

 **Centre** : nouvelles illuminations sur la maison communale. La place des Maïeurs accueillera comme l'année dernière une boule géante, ainsi que des sapins.

 **Gribaumont** : décoration renforcée avenue Gribaumont et rue du Duc.

## CONCERTS DE NOËL

**Cinq chorales de Woluwe-Saint-Pierre organisent un concert de Noël exceptionnel à l'Eglise du Chant d'Oiseau, le dimanche 17 décembre à 17h**. Il s'agit de l'International Chorale of Brussels, la chorale des Zoiseaux, la chorale paroissiale de Stockel, Les petits chantres de Saint-François et l'ensemble vocal Ré bécarre-Clerlande Academiekoor. Ambiance de fête garantie, avec musique, chansons, vin et chocolat chauds. Entrée : 5€ (gratuit pour les moins de 12 ans).

Le **Chœur Sammartini et consort** interpréteront Bach, Purcell, Vivaldi, Monteverdi et Zelenka à l'occasion d'un grand concert de Noël, «**Magnificat**», **le jeudi 14 décembre à 20h, à l'Eglise du Chant d'Oiseau**. Le concert est organisé par «Les Amis de l'Académie de Musique de Woluwe-Saint-Pierre», au profit de l'ASBL L'arche de Marie.

**Infos et réservations** : [secretariat@archedemarie.be](mailto:secretariat@archedemarie.be)  
0475/786.845.







# Kerstmagie in uw buurt

Het Xmas Festival wordt dit jaar meer dan ooit hét niet te missen kersteventement in Sint-Pieters-Woluwe. Het vindt immers plaats op een volledig gerenoveerd Dumonplein. Naast dit onweerstaanbare evenement vinden er nog andere, even gezellige en kwaliteitsvolle lokale kerstmarkten plaats in Mooi-Bos, het Centrum en Vogelzang. Hieronder vindt u een overzicht van de kersteventementen.

## HET XMAS FESTIVAL VAN 13 TOT 17 DECEMBER OP HET DUMONPLEIN

Om voor een betere doorstroming te zorgen hebben we de organisatie van de binnenruimte in de tent herzien. U geniet dus van meer comfort om uw kerstaankopen in alle rust te doen! De ingang van de tent bevindt zich trouwens aan de andere kant van het plein. Zoals steeds betekent het Xmas Festival ook:

🎄 **Meer dan 130 exposanten** stellen u fijne smaakvolle producten, decoratie, handgemaakte voorwerpen, sieraden, geschenken, enz. voor.

🎄 **Animaties:** workshops, kindergrime, goochelshow, reistips, enz.

🎄 **Het festival van de beeldende kunst:** dit festival is uniek in combinatie met de kersteventementen en biedt u de mogelijkheden om een uitzonderlijk geschenk te vinden, maar ook om kunstenaars te ontmoeten, hun werk te ontdekken en voor hen te stemmen. Ze kunnen bijvoorbeeld ze een tentoonstelling winnen, aangeboden door de gemeente Sint-Pieters-Woluwe.

🎄 **Hapjes en drankjes:** glühwein, pannenkoeken en wafels, oesterbar en champagne, wereldkeuken, enz. om uw smaakpapillen te verwennen.

🎄 **Wedstrijd kerstvitriines:** stem voor de mooiste kerstvitriine in het rode boekje dat beschikbaar is aan het onthaal van de tent. Daarin vindt u ook kortingsbons bij talrijke handelaars van Stokkel.

🎄 **Een kerstdorp met chalets** aan de buitenzijde van de tent.

Een voorsmaakje van enkele animaties die u mag verwachten:

🎄 **Woensdag 13/12 van 18u tot 22u:** inhoudiging van het Xmas Festival en van het festival van de beeldende kunstenaars

🎄 **Donderdag 14/12:**

18u-21u: reistips door Neckermann

🎄 **Vrijdag 15/12:**

17u-21u: goochelshow

🎄 **Zaterdag 16/12:**

10u-12u: Schrijfmarathon van Amnesty International (meer informatie op pagina 51)

12u-12u30 en 13u-13u30: het koor 'Chorale Espérance' van Sint-Pieters-Woluwe (St. Paulus parochie) brengt kerstliedjes.

13u30-19u: kindergrime

14u-17u: bezoek van de kerstman

🎄 **Zondag 17/12:**

11u-14u: bezoek van de kerstman

12u-18u: kindergrime

14u45: overhandiging van de prijzen van de kerstvitriine wedstrijd van Stokkel

16u: overhandiging van de prijzen van het festival van de beeldende kunst en anders.


**Het animatieprogramma neemt elke dag toe. Neem een kijkje op de site [www.xmasfestival.be](http://www.xmasfestival.be) voor de meest recente informatie.**




 Merry Christmas


## KERSTMARKT IN VOGELZANG OP 9 EN 10 DECEMBER

Kerstmarkt in het Gemeenschapscentrum van Vogelzang op **zaterdag 9 en zondag 10/12 van 14u tot 18u**. Op het programma staan kwaliteitsvolle ambachtslieden (juwelen, kerstversieringen, lekkernijen, schilderijen, creatief naaien, decoratieve horloges, stand met Afrikaanse vlechtten,...). Voor kinderen: grime door Charlotte, voorlezen van sprookjes (zaterdag 9 om 14u30 uur en 15u30 uur, zondag 10 om 15u en 16u). Voor iedereen is er een gezamenlijk kerstvieruurtje: iedereen brengt iets zoets of hartigs mee, de glühwein wordt aangeboden.

 **Adres: Vogelzanglaan 40. Meer informatie: 02/673.76.73**

## KERSTMARKT IN HET CENTRUM OP 10 DECEMBER

Na een eerste succesvolle editie in 2016 keert de kerstmarkt van het Centrum op **zondag 10 december van 11u tot 19u terug op het Meiersplein**. Dit is een initiatief van de wijkhandelaars, in partnerschap met de gemeente en de vzw Wolu-Animaties. Bovenop de stands die typische kerstproducten verkopen (geschenkdozen, decoratie, verschillende fijnproeversproducten) staan ook animaties voor het hele gezin op het programma: kid's corner (luchtkasteel, grime, enz.), bezoek van de kerstman, muziek met de groep Collegian's Band van 14u tot 18u. **Op de parking van de Colruyt vindt er van 6u tot 15u ook een grote rommelmarkt plaats.** Parkeren mogelijk op de parking van Rob.

 **Meer informatie over de kerstmarkt: 02/773.07.82 – 0479/810.157. Meer informatie en reservatie van de plaatsen voor de rommelmarkt: 02/762.02.20 (Le Stanje).**

## VERKOOP VAN KERSTBOMEN OP HET MEIERSPLEIN

De firma Tomte verkoopt **van 1 tot 24 december kerstbomen op het Meiersplein** (zijde Félix Poelsstraat). De stand is 7 dagen op 7 open van 10u tot 19u. Thuislevering mogelijk.

De bomen hebben verschillende maten (1m tot 6m) en komen uit duurzame bossen, meestal uit België. De firma zet zich ook in voor het programma Reforest'Action, dat bijdraagt tot herbebossing.

## HET KERSTDORP IN MOOI-BOS VAN 15 TOT 17 DECEMBER

**Het kerstdorp strijkt van 15 tot 17 december neer in het Gemeenschapscentrum van Mooi-Bos (Shetlanddreef 15).** Het dorp is open op vrijdag van 17u tot 23u, zaterdag van 11u tot 23u en zondag van 11u tot 17u. Meer dan 30 exposanten verwachten u in een intieme en gezellige sfeer. U mag zich verwachten aan een bar, kleine restauratie en talrijke kinderactiviteiten: kerstsprookjes (zaterdag en zondag om 11u30); mini-bioscoop (zaterdag om 16u), goochelaar (vrijdag en zaterdag om 18u30), tekenactiviteiten, bezoek van de kerstman en een draaimolen. Bovendien komt Aveline, een jonge talentvolle zangeres een vijftiental kerstliedjes zingen.

Tot slot publiceert Ziska Larouge, een schrijfster uit Sint-Pieters-Woluwe eind dit jaar het boekje 'Le goût de tuer' (Lamiroy éditions) en een nieuwsbundel 'Au diable !' (Weyrich éditions). Ze zal ze tijdens het kerstdorp van Mooi-Bos signeren, vrijdag van 18u tot 21u, zaterdag van 15u tot 17u en van 20u tot 22u en zondag van 14u tot 16u.

 **Meer informatie: [villagedenoelccjb@gmail.com](mailto:villagedenoelccjb@gmail.com)**


## KERSTMIS VOOR KANSARME KINDEREN DANKZIJ DE KIWANIS


De 36e editie van 'Kerstmis in de Buurt', **een grote inzameling van speelgoed, levensmiddelen en kledij** voor kansarme kinderen, heeft plaats op **zondag 10 december van 10u tot 16u**. Zoals elk jaar voorziet onze gemeente een collectepunt op het Sinte-Aleidisvoorplein. De andere inzamelpunten liggen in Sint-Lambrechts-Woluwe (Meudonplein), Sint-Jans-Molenbeek (kruispunt Mettwielaan - Candrieslaan), Ukkel (Sint-Pietersvoorplein) en Watermaal-Bosvoorde (Wienerplein). Wat kunt u inzamelen en deponeren? Speelgoed, fietsen, voorwerpen in goede staat en kledij voor zuigelingen, baby-uitzet, kinderwagens, babyboxen, elektronische spelletjes, boeken, strips, huishoudtoestellen, zeep, niet-bederfelijke levensmiddelen, dekens, enz.


 **Meer informatie:** [www.noel-kiwanis-kerstmis.be](http://www.noel-kiwanis-kerstmis.be)

## KERSTVERLICHTING EN -VERSIERING

Zoals elk jaar worden alle handelswijken van de gemeente (Stokkel, Centrum, Gribaumont, Bosstraat, Sint-Aleidis en Vogelzang) verlicht en versierd om te zorgen voor een feestelijke toets tijdens uw kerstaankopen. Dit zijn de nieuwigheden per wijk:

 **Stokkel:** nieuwe verlichtingen op de gevels en in de straten rond het plein en in de Kerkstraat. Bovendien komen er kerstbomen rond het plein en, net als de voorbije jaren, twee reuze kerstballen, een grote kerstboom en een kribbe.

 **Bosstraat:** nieuwe verlichtingen om de versieringen van de straat eenvormiger en harmonieuzer te maken.

 **Centrum:** nieuwe verlichtingen op het gemeentehuis. Het Meiersplein verwelkomt zoals elk jaar een reuze kerstbal en kerstbomen.

 **Gribaumont:** extra versieringen in de Gribaumontlaan en de Hertogstraat

## KERSTCONCERTEN

**Vijf koren uit Sint-Pieters-Woluwe organiseren op zondag 17 december om 17u een uitzonderlijk kerstconcert in de kerk van Vogelzang.** Het gaat om de International Chorale of Brussels, de Chorale des Zoiseaux, de Chorale paroissiale de Stockel, de Petits chantres de Saint-François en het vocaal ensemble Ré bécarre-Clerlande Academiekoor. Met muziek, chansons, glühwein en warme chocolademelk komt u meteen in kerststemming. Inkom: € 5 (gratis voor -12-jarigen).

Het **Chœur Sammartini en consort** brengen op donderdag 14 december om 20u Bach, Purcell, Vivaldi, Monteverdi en Zelenka tijdens een groot **'Magnificat' kerkconcert in de kerk van Vogelzang.** Het concert wordt georganiseerd door de 'Amis de l'Académie de Musique de Woluwe-Saint-Pierre' ten voordele van de vzw L'arche de Marie. Informatie en reserveringen: [secretariat@archedemarie.be](mailto:secretariat@archedemarie.be) – 0475/786.845.





*Heureuse Année \* Gelukkig Nieuwjaar \* Happy New Year*

*Yeni Yiliniz Kutlu Olsun \* Feliz ano novo \* Shana Tova \* Sana Saiida \* Specjalnego Nowego Roku  
 Un An Nou Fericit \* Feliz Año Nuevo \* Chestita Nova Godina  
 Ein Gutes Neues Jahr \* Felice Anno Nuovo \* Seh Jeh Bok Mari Bat Uh Seyo  
 Štastný Nový Rok \* Xin Nian Kuai Le \* Kali Chronia \* Sretna Nova godina \* Akemashite Omedetoa  
 Novim Godom \* Boldeg Yi Evet*

# ESPRIT DE FÊTES EXCLUSIVES ET RAFFINÉES



**Rob**  
THE GOURMETS'  
MARKET



RETROUVEZ SOUS UN MÊME TOIT :

- Un vaste choix de produits comme nulle part ailleurs.
- De l'inspiration pour réussir vos fêtes, de l'entrée au dessert en passant par les vins en parfait accord.
- Les précieux conseils de nos experts au fil des comptoirs.

Passez commande dès maintenant pour préparer vos fêtes confortablement : nous nous occupons de tout !

PLUS  
D'INSPIRATION  
SUR NOTRE  
E-SHOP !

# Célébrations de Noël dans les paroisses

## Paroisse Notre-Dame des Grâces

- \* 24 décembre à 17h30 : départ de la procession aux flambeaux des bergers place des Bouvreuils puis, à 18h, veillée de Noël pour les familles, animée par la chorale des Jeunes.
  - \* 25 décembre à 11h : Messe du jour de Noël.
- Adresse : 2 avenue du Chant d'Oiseau, 1150 WSP.**

## Chapelle Saint-François

- \* 24 décembre à 17h30 : messe de la veille de Noël
  - \* 30 décembre à 17h30 : messe dominicale d'action de grâce pour l'année écoulée.
  - \* 1er janvier à 18h : messe
- Adresse : 31 avenue Père Damien, 1150 WSP.**

## Fraternité des Douze Apôtres

- \* 24 décembre à 18h30 : divine Liturgie (rite byzantin) puis repas de fête garni par chacun.
- Adresse : 16 rue Eggerickx, 1150 WSP.**

## Paroisse Sainte-Alix

- \* 24 décembre à 16h30 (jusque 17h10) : Noël des tout-

petits (3 à 8 ans): célébration (sans eucharistie) avec des chants, des gestes symboliques et le récit de l'Évangile de Noël

- \* 24 décembre à 19h: veille de la nuit de Noël et messe de la nativité
- \* 25 décembre à 9h30: messe festive et solennelle du jour de Noël, avec une liturgie adaptée aux enfants.
- \* Mardi 26 décembre à 10h : messe du lendemain de Noël Comme à l'accoutumée, la crèche de Noël sera décorée avec des santons. Cette année, des anges et des œuvres d'art réalisées par des artistes locaux embelliront encore la crèche et l'église. Ils seront visibles du 11/12 au 03/01 de 10h à 13h et de 15h à 18h. Entrée libre.

**Adresse : Parvis Sainte-Alix.**

## Nederlandstalige pastoraal

- \* Op 24 december om 18u: kerstavondviering in de kerk van Sint-Lambertus (SLW), gevolgd door kerstherberg in het Shalomcenter.
- \* Op 25 december : kersdag, vieringen zoals op zondag: 9u30 Sint-Pieters; 9u45 Vogelzang; 10u Gemeenschapskerk te Stokkel.

## Paroisse Saint-Paul

- \* 24 décembre à 18h : messe de la veille de Noël.

Invitation aux enfants et aux familles, mais tout le monde est le bienvenu.

- \* 25 décembre à 11h : messe solennelle du jour de Noël.
- \* 25 décembre à 15h à la salle paroissiale Saint-Paul : «Noël solidaire» pour les personnes seules ou désireuses de partager un moment fraternel. La messe de Noël sera suivie d'un goûter offert par la paroisse.

**Adresse de l'église :**

**96 av. du Hockey.**

**Adresse de la salle paroissiale : 250 av. Parmentier.**

## Paroisse Saint-Pierre

- \* 24 décembre à 11h : messe du 4e dimanche de l'Avent
  - \* 24 décembre à 16h (à l'église St-Lambert !) : messe de la Veille de Noël des Familles, avec la communauté de St-Pierre
  - \* 25 décembre à 11h : messe du jour de Noël.
  - \* 1er janvier à 11h : messe
- Adresse : Parvis Saint-Pierre.**

## Paroisse Notre-Dame de Stockel

- \* 24 décembre à 18h30: messe de la veille de Noël avec une liturgie de la Parole adaptée aux enfants. Partage du verre de l'amitié et du morceau de cougnou que chacun

apportera.

- \* 25 décembre à 11h30 : messe festive de Noël avec liturgie de la Parole adaptée aux enfants.
  - \* 25 décembre à 18h : messe du soir de Noël
  - \* 26 décembre à 11h30 : messe du lendemain de Noël
- Adresse : rue de l'Église.**

## Culte protestant

- \* 13 décembre à 14h30 : fabrication de cartes et de boules de Noël, décoration de biscuits et autres bricolages (3 à 9 ans). Lounge 81, avenue des Frères Legrain 81.
  - \* 17 décembre à 11h : l'histoire de Noël pour les familles. Fraternités du Bon Pasteur, rue aux bois 365b.
  - \* 24 décembre à 11h : célébration pour tous avec des chants de Noël. Vin chaud offert après le culte.
- Fraternités du Bon Pasteur, rue aux bois 365b.**
- \* 24 décembre à 10h : culte de Noël à la Communauté Chrétienne de Stockel. Accueil avec petit-déjeuner offert. **Adresse : 250 avenue Parmentier.**

**À l'Église Protestante Évangélique de Bruxelles-Woluwe (av. Slegers 96, 1200 WSL) :**

- \* 17 décembre à 10h30 : culte de Noël suivi d'un repas en commun
- \* 24 décembre à 10h30 : culte du réveillon de Noël

## Contacts et renseignements :

**Abbé Philippe Mawet**, curé et responsable des paroisses Sainte-Alix, Saint-Paul et Notre-Dame de Stockel dans l'Unité Pastorale (0476/681.766)

**Abbé Edouard Marot**, référent pour la paroisse Notre-Dame de Stockel (0494/420.410)

**Père Tam Ngyen**, référent pour la paroisse Saint-Paul (02/770.06.88)

**Benjamin Kabongo Ngeleka**, prêtre de la paroisse Notre-Dame des Grâces : 0478/336.139

**Abbé Ivan Colsool**, prêtre référent pour la paroisse Saint-Pierre : 0474/211.985

**Benno Haeseldonckx** (Nederlandstalige pastoraal): 02/772 91 32 of 0473/731.689

**Richard Ellwood** (culte protestant) : 0472/260.824 ou richard.ellwood@skynet.be



## Votre santé au centre de notre savoir-faire

### Une solution pour vos maux de dos

Le corset DAUM® est une ceinture dynamique et corrective, réalisée sur mesure, conçue par Monsieur DAUM, Maître en technique orthopédique.

Ce corset aide les patients atteints de maladies chroniques de la colonne vertébrale et bénéficie de recherche continue depuis 30 ans au sein des ateliers de l'Orthopédie LUCAS, en étroite collaboration avec les médecins spécialistes du rachis.

Le corset DAUM® reporte la charge de pression du tronc vers un système pneumatique et exerce ainsi un effet immédiat de décompression de la colonne en souffrance. Cette ceinture innovante, contrairement au corset rigide d'immobilisation, permet au patient de maintenir l'activité musculaire et de préserver ses occupations. Léger et confortable, le corset DAUM® se place facilement et ne se distingue pas sous les vêtements.

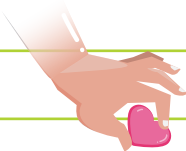
### Nos solutions pratiques

- Corset Daum®
- Collier cervical
- Corsets, lombostats et ceintures lombaires
- Prothèses mammaires et lingerie adaptée
- Sous-vêtements angora et laine
- Prothèses pour membres inférieurs et supérieurs
- Tensiomètres et matériel médical
- Articles de soins pour patients stomisés



- Bandages herniaires
- Articles de soins de l'incontinence
- Bas à varices et bas de maintien
- Genouillères, chevillères, coudières...
- Béquilles, cannes, chaises percées
- Semelles orthopédiques
- Pédicure médicale





## DON D'ORGANE : CE QU'IL FAUT SAVOIR

En Belgique, 1300 patients sont en attente d'un organe pour guérir ou survivre. Chaque semaine, deux belges décèdent faute d'un organe disponible. Tout le monde peut être concerné un jour. Voilà pourquoi il est important de donner. Néanmoins, il s'agit d'un sujet délicat à aborder. Votre commune est à votre disposition pour vous accompagner dans vos démarches.

### QUE DIT LA LOI ?

En Belgique, le don d'organes est régi par une loi, basée sur le principe de la solidarité présumée. Cela signifie que toute personne n'ayant pas manifesté son opposition à cette loi de son vivant est supposée être d'accord avec le prélèvement d'organes après la mort.

#### Trois possibilités sont prévues :

- **Vous approuvez la loi.** Vous pouvez porter sur vous un document ou une carte de donneur : celle-ci n'a aucune valeur légale, mais elle facilite le dialogue entre la famille du candidat donneur et le médecin. Il est souhaitable de renseigner votre famille de votre opinion favorable vis-à-vis du don d'organes. Les membres de la famille au premier degré et le conjoint peuvent en effet s'opposer à votre don d'organes.

- **Vous désirez manifester votre volonté explicite de donner vos organes.** Pour cela, il suffit de vous rendre à la maison communale (salle des guichets – rez-de-chaussée) pour remplir un formulaire stipulant que vous voulez être donneur d'organes après votre décès. Notre service État civil/Population vous aidera avec plaisir. N'oubliez pas de vous munir de votre carte d'identité. Les membres de la famille au premier degré et le conjoint ne pourront alors pas s'opposer à votre don d'organes.

- **Vous vous opposez au don d'organes.** Vous devez vous rendre à la maison communale (service Population) pour compléter un formulaire stipulant que vous vous opposez à tout prélèvement après votre décès.

Vos volontés seront transmises par l'administration communale à une banque de données centrale au ministère de la Santé publique (Registre national). Ce registre est obligatoirement consulté quand un prélèvement d'organes ou de tissus est envisagé.

Source : <http://www.angcp.be>

Infos auprès du service Etat civil/Population : 02/773.05.41 - 02/773.06.62.

## ORGAANDONATIE: WAT U MOET WETEN

In België wachten er 1300 patiënten op een orgaan om te kunnen genezen of overleven. Elke week overlijden er twee Belgen door een gebrek aan op tijd beschikbare organen. Dit kan iedereen ooit meemaken, het is daarom ook belangrijk om donor te zijn. Het is echter wel een gevoelig onderwerp. Uw gemeente helpt u graag in dit proces.

### WAT ZEGT DE WET?

De orgaandonatie is in België geregeld door een wet die steunt op het principe van de veronderstelde solidariteit. Dat betekent dat elke persoon die geen verzet aantekent tegen deze wet verondersteld wordt in te stemmen met orgaandonatie na het overlijden.

#### Er bestaan drie mogelijkheden:

- **U bent het eens met de wet.** U kunt een document of een donorkaart dragen: dit heeft geen wettelijke waarde maar vergemakkelijkt de dialoog tussen de familie van de kandidaat-donor en de arts. Het is best om uw familie voordien te informeren van uw standpunt over orgaandonatie. Uw familieleden in de eerste graad en uw echtgenoot/echtgenote kunnen inderdaad verzet aantekenen tegen uw orgaandonatie.

- **U wenst expliciet orgaandonor te worden:** U dient gewoonweg naar het gemeentehuis te gaan (lokettenzaal - gelijkvloers) om een formulier in te vullen waarmee u aangeeft orgaandonor te zijn na uw overlijden. Onze dienst Burgerlijke stand/Bevolking helpt u met plezier verder. Vergeet uw identiteitskaart niet mee te nemen. Uw familieleden of echtgenoot/echtgenote kunnen zich dan niet langer tegen uw orgaandonatie kanten.

- **U wenst geen orgaandonor te worden.** U moet naar het gemeentehuis (dienst Bevolking) om er het formulier in te vullen dat aangeeft dat u zich kant tegen elke donatie na uw overlijden. De gemeente geeft uw wensen door aan een centrale databank bij het ministerie voor Volksgezondheid (nationaal register). Dit register moet verplicht nagekeken worden wanneer er een orgaan- of weefseldonatie wordt overwogen.

Bron: <http://www.angcp.be>

Informatie bij de dienst Burgerlijke Stand/Bevolking: 02/773.05.41 - 02/773.06.62



## DES FÊTES EN TOUTE SÉCURITÉ AVEC BOB

Du vendredi 1er décembre à 22h au lundi 29 janvier à 6h, des dispositifs de contrôle policiers seront déployés dans le cadre de la campagne BOB. Celle-ci est destinée à sensibiliser les usagers de la route aux dangers de la conduite sous influence. Le point d'orgue de cette campagne sera «le week-end sans alcool au volant», du vendredi 12 janvier à 18h au lundi 15 janvier à 6h.

Durant la campagne BOB été 2017, la police a contrôlé 319.006 conducteurs sur l'ensemble du pays. 3,08% d'entre eux étaient sous l'influence de l'alcool (soit une diminution de 1,05% par rapport à 2013).

Sur le territoire de la zone Montgomery, durant cette même campagne, les policiers ont effectué 5.177 tests, soit 6 fois plus que l'année précédente !

Force est donc de constater que l'association d'une campagne de sensibilisation et de contrôles policiers constitue la manière la plus efficace pour lutter contre l'alcool au volant et les accidents qui en résultent.

Au fil des années, les contrôles policiers se sont intensifiés. Il y a 10 ans, 8% des conducteurs étaient contrôlés. Ce chiffre a grimpé à 20% l'an dernier.

En ce qui concerne notre zone, les contrôles sont organisés, tout au long de l'année, à l'occasion d'actions de contrôle d'envergure (une dizaine durant les 2 mois de campagne Bob) mais également lors de contrôles aléatoires par les équipes sur le terrain.

Un conducteur est considéré «sous influence d'alcool» lorsque son taux d'alcoolémie est d'au moins 0,5 gr d'alcool par litre de sang (0,5 ‰). Ce taux descend à 0,2‰ pour les professionnels de la route (routiers, chauffeurs de taxi, conducteurs de bus scolaire).

**L'abus d'alcool au volant tue près de 200 personnes par an.** Prenez donc quelques précautions, elles peuvent vous sauver la vie :

- avant le début de la fête, **choisissez votre BOB.**
- Renseignez-vous sur l'**horaire du dernier métro, tram ou bus.**
- Notez les **numéros de compagnies de taxis** ou d'associations qui organisent des accompagnements.
- **Prévoyez un endroit où dormir.**

**En tout lieu et à toute heure, soyez un sobre conducteur !**

## VEILIG FEESTEN MET BOB

Van vrijdag 1 december 22u tot maandag 29 januari 6u worden politiecontroles gehouden in het kader van de BOB-campagne. Die wil weggebruikers sensibiliseren rond het gevaar van rijden onder invloed. Het hoogtepunt van deze campagne is het "weekend zonder alcohol achter het stuur", van vrijdag 12 januari om 18u tot maandag 15 januari om 6u.



Tijdens de BOB-zomercampagne controleerde de politie 319 006 bestuurders over heel het land. 3,08% van hen reed onder de invloed van alcohol (een daling van 1,05% ten opzichte van 2013). De politieagenten hebben tijdens diezelfde campagne 5177 tests uitgevoerd op het grondgebied van de zone Montgomery, of 6 keer meer dan vorig jaar! We moeten

dus vaststellen dat het koppelen van een sensibiliserings- en controleactie door de politie de meest efficiënte manier is in de bestrijding van alcohol achter het stuur en van alle ongevallen die dat met zich meebrengt.

De politiecontroles zijn de laatste jaren toegenomen. 10 jaar geleden werden 8% van de bestuurders gecontroleerd. Vorig jaar steeg dat cijfer tot 20%. Wat onze zone betreft worden het hele jaar door controles georganiseerd, bij omvangrijke controleacties (een tiental tijdens de twee campagnemaanden!) maar ook tijdens willekeurige controles door ploegen op het terrein.

Een bestuurder wordt beschouwd als 'onder invloed' zijnde wanneer zijn alcoholpromillage ten minste 0,5 gram alcohol per liter bloed bedraagt (0,5‰). Dit daalt tot 0,2‰ voor de professionelen (vrachtwagen-, taxi-, buschauffeurs).

Overmatig alcoholverbruik achter het stuur doodt elk jaar 200 personen. Neem dus voorzorgsmaatregelen, die kunnen uw leven redden:

- **spreek af wie BOB wordt** vooraleer u begint te feesten
- kijk wanneer **de laatste bus, metro of tram voorbijkomt**
- noteer de **nummers van taxibedrijven** of organisaties die u naar huis kunnen rijden
- **regel een overnachtingsplaats.**

**Wees dus immer en altijd nuchter achter het stuur!**



## WOLUWE-SAINT-PIERRE ADHÈRE AU SYSTÈME D'URGENCE BE-ALERT

En séance du 24 octobre, le Conseil communal a adopté à l'unanimité l'inscription et l'adhésion de Woluwe-Saint-Pierre à la plateforme de communication d'urgence BE-Alert.

### QU'EST-CE QUE BE-ALERT ?

Il s'agit d'un système d'alerte qui permet aux autorités de diffuser un message à la population en situation d'urgence via des canaux de communication directs. Ainsi, une autorité, qu'il s'agisse d'un Bourgmestre, d'un Gouverneur ou du Ministre de l'Intérieur peut, si elle l'estime nécessaire, alerter la population par appel vocal, SMS ou e-mail. De la sorte, les personnes inscrites reçoivent les recommandations utiles pour leur sécurité de manière rapide (ex : «Fermez portes et fenêtres lors d'un incendie») et sont informées de l'évolution de la situation.

Pour donner un exemple concret, le 11 novembre, un incendie s'est produit chez Engie à Drogenbos. Be-Alert a permis aux autorités d'informer en direct les citoyens inscrits sur l'évolution de la situation et de leur donner des recommandations.

Le Centre de Crise du SPF Intérieur va intégrer notre commune au système d'alerte d'ici quelques semaines maximum. **Vous pourrez alors vous rendre sur le site <http://be-alert.be> pour vous inscrire et recevoir les messages.** Vous y trouverez aussi toutes les infos utiles sur le système Be-Alert.



## JOURS DE FERMETURE DE L'ADMINISTRATION / SLUITINGSDAGEN VAN DE GEMEENTE

**2017** : 23/12, 24/12, 25/12, 26/12, 30/12, 31/12.

**2018** : 01/01, 02/01, 31/03, 01/04, 02/04, 28/04, 29/04, 30/04, 01/05, 10/05, 11/05, 12/05, 13/05, 19/05, 20/05, 21/05, 15/08, 01/11, 02/11, 03/11, 04/11, 25/12, 26/12.

Permanence au service de l'Etat civil pour les déclarations de décès/Permanentie op de dienst van de burgerlijke stand voor overlijdensaangiften (09:00 – 10:00) : 02/01/18, 30/04/18, 12/05/18, 03/11/18 .

## SINT-PIETERS-WOLUWE SLUIT ZICH AAN BIJ HET NOODSYSTEEM BE-ALERT

In de zitting van 24 oktober keurde de Gemeenteraad unaniem de inschrijving en de aansluiting van Sint-Pieters-Woluwe bij het noodcommunicatieplatform BE-Alert goed.

### WAT IS BE-ALERT?

Het is een alarmsysteem waarmee de autoriteiten in geval van nood via rechtstreekse communicatiekanalen boodschappen kunnen uitzenden naar de bevolking. Zo kan een Burgemeester, een Gouverneur of een Minister van Binnenlandse Zaken, als ze dat nodig achten, de bevolking met een telefoonoproep, sms of e-mail verwittigen. Zo krijgen de personen die zich hebben ingeschreven snel informatie die nuttig is voor hun veiligheid (bv. "Sluit ramen en deuren bij een brand") en worden ze op de hoogte gehouden van de evolutie van de situatie.

Om een concreet voorbeeld te geven: op 11 november ontstond er een brand bij Engie in Drogenbos. Be-Alert heeft de autoriteiten de mogelijkheid gegeven de ingeschreven burgers rechtstreeks te informeren over de evolutie van de situatie en aanbevelingen te maken.

Het Crisiscentrum van de FOD Binnenlandse Zaken zal onze gemeente binnen maximaal enkele weken opnemen in het alarmsysteem. **Vanaf dan kunt u zich op <http://be-alert.be> inschrijven en berichten ontvangen.** U vindt er ook alle nuttige informatie over het Be-Alertsysteem zelf.

## ONTMOETING MET DE BURGER OP 24/01/18 IN HET ARA

De derde Ontmoeting met de Burger zal door gaan op woensdag 24 januari van 19u tot 21u in de Vriendschapswijk (lokaal van het Gemeenschapscentrum ARA – Grensstraat 48). U kan er uw ideeën en suggesties rond thema's van gemeentelijk belang naar voor brengen. Aarzel dus niet om op voorhand uw vragen door te sturen naar [ontmoetingmetdebürgers@woluwe1150.irisnet.be](mailto:ontmoetingmetdebürgers@woluwe1150.irisnet.be) zodat de gemeentediensten volledige antwoorden kunnen voorbereiden voor de dag zelf. U kan ook direct uw vragen stellen aan het Schepencollege.

## RENCONTRE CITOYENNE LE 24/01/18 À L'ARA

La troisième rencontre citoyenne aura lieu le mercredi 24 janvier de 19h à 21h à la Cité de l'Amitié (local de l'ARA – 48 rue de la Limite). Vous pourrez y faire part de vos idées, suggestions sur des problématiques d'intérêt communal. N'hésitez pas à envoyer au préalable vos questions et réflexions sur : [rencontrescitoyennes@woluwe1150.irisnet.be](mailto:rencontrescitoyennes@woluwe1150.irisnet.be) afin que les services puissent préparer des réponses complètes pour le jour de la rencontre. Vous pourrez également poser vos questions en direct au Collège.

## WOLUWE-SAINT-PIERRE, PREMIÈRE «RESPECT ZONE» DE BELGIQUE



## SINT-PIETERS-WOLUWE, EERSTE 'RESPECT ZONE' IN BELGIË

Woluwe-Saint-Pierre est devenue, avec beaucoup de fierté, la toute première commune belge à adhérer au label «Respect Zone». En souscrivant à ce label et à la charte qui l'accompagne, notre commune s'engage à promouvoir la lutte contre toute forme de harcèlement, cette violence verbale, physique ou psychologique qui frappe particulièrement les jeunes et qui sévit 24h/24 via les réseaux sociaux mais aussi dans la vie quotidienne.

### QU'EST-CE QUE «RESPECT ZONE» ?

Le label Respect Zone est né en France à l'initiative de deux jeunes adolescents victimes de cyber-harcèlement. De leur fâcheuse expérience est née l'idée d'un outil-label-bouclier visuel et positif (voir le logo) qui invite au respect dans les échanges entre internautes, mais également entre les gens. L'affichage de ce logo complique considérablement la tâche des personnes mal intentionnées, selon le même principe qu'il est plus difficile de fumer en-dessous d'un panneau «interdiction de fumer».

### QUE VA FAIRE LA COMMUNE ?

La commune entend combattre ce fléau du harcèlement tant au sein de son administration que dans les centres communautaires, sportifs, les écoles, en rue, et bien sûr sur Internet ! Dans les semaines et mois qui viennent, vous devriez donc voir fleurir le logo «Respect Zone» et la charte dans de nombreux lieux publics de la commune, comme c'est déjà le cas à l'hôtel communal.

### QUE POUVEZ-VOUS FAIRE ?

Vous pouvez, vous aussi, vous engager contre le harcèlement en signant la charte et en apposant le logo Respect Zone sur votre photo de profil sur les réseaux sociaux.

**Plus d'infos : [www.respectzone.org](http://www.respectzone.org)**

Sint-Pieters-Woluwe is, niet zonder enige fierheid, de eerste Belgische gemeente met het label 'Respect Zone'. Door dit label en het bijbehorende charter te onderschrijven engageert onze gemeente zich in de strijd tegen elke vorm van intimidatie, verbaal, fysiek of psychologisch geweld waar onze jongeren bijzonder onder lijden en die dag in dag uit op de sociale netwerken weerklinkt en ook in het dagelijkse leven een probleem vormt.

### WAT IS EEN 'RESPECT ZONE'?

Het label Respect Zone is in Frankrijk ontstaan op initiatief van twee jonge adolescenten die het slachtoffer waren van cyberstalking. Uit hun nare ervaring kwam het idee van een visueel en positief instrument en label (zie logo) dat maant tot respect in de communicatie tussen internetgebruikers, maar ook tussen mensen. Het tonen van dit logo bemoeilijkt de taak van personen met slechte intenties, volgens het principe dat het moeilijker roken is onder een 'verboden te roken'-bord

### WAT WIL DE GEMEENTE DOEN?

De gemeente wil intimidatie en stalking bestrijden, zowel binnen de administratie als in de gemeenschapscentra, sportcentra, scholen, op straat en natuurlijk ook op het internet. U zal dus in de volgende weken en maanden het logo 'Respect Zone' en het charter zien verschijnen op talrijke openbare plaatsen, zoals dat nu al het geval is in het gemeentehuis.

### WAT KUNT U DOEN?

U kunt zich ook inzetten tegen intimidatie door het charter te tekenen en door het logo Respect Zone op uw profielfoto te plaatsen op de sociale netwerken.

**Meer informatie vindt u op [www.respectzone.org](http://www.respectzone.org)**

## RENOUVEAU POUR LA SECTION PARMENTIER DU COLLÈGE JEAN XXIII

La section Parmentier du Collège Jean XXIII est installée dans le parc du même nom depuis 1957. Les trois pavillons d'origine, devenus obsolètes, ont dû être démolis en 2011 et, depuis lors, les enfants sont accueillis dans des classes «containers». Cela fait de nombreuses années que le Pouvoir Organisateur planchait sur un projet de reconstruction. Ce projet est arrivé à maturité et toutes les autorisations ont été obtenues. Les travaux ont pu débuter pendant le congé de Toussaint. D'ici quelques mois, les 250 enfants de l'école pourront investir des bâtiments tout neufs dans le cadre de ce magnifique parc Parmentier.

# L'AVIEZ VOUS DÉJÀ ENTENDU?

Centre auditif audicare a ouvert  
ses portes à Stockel!

**TEST AUDITIF  
GRATUIT**  
Sur rendez-vous

## NOS ENGAGEMENTS

- TOUTES marques
- Solutions discrètes et personnalisées
- 5 ANS de garantie et service
- MEILLEUR rapport qualité-prix



Isabelle Colson  
& son équipe

**A VOTRE ÉCOUTE!**  
OOK IN HET NEDERLANDS!

Portez-vous déjà  
un appareil auditif?

3 plaquettes **pour 15 EUR**



Mardi à vendredi  
9h30-12h30 et  
13h30-16h30  
(fermé mercredi aprm et  
vendredi à 15h30)

# Nouveaux commerçants

## DE WOLUWE-SAINT-PIERRE

### Le comptoir du 2ème élément : du thaï à emporter

Le comptoir du 2ème élément, un traiteur thaïlandais (à emporter uniquement), vient d'ouvrir ses portes dans le quartier de Stockel. La maison mère, Le 2ème élément, est un restaurant thaïlandais qui existe depuis 20 ans à Ixelles (place Saint-Boniface). Le comptoir propose tous les plats traditionnels de la cuisine thaï (currys, Pad Thaï, nems, satés, etc.) fraîchement préparés chaque jour par un chef thaïlandais.

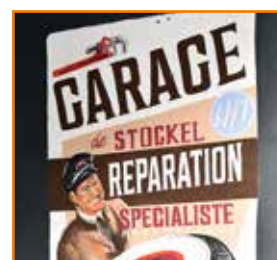
**104 rue de l'Eglise, 1150 Woluwe-Saint-Pierre. Ouvert du lundi au samedi de 10h à 19h.**  
**02/282.92.12 – Facebook : le.2eme.element - www.lecomptoirdu2emeelement.be**



### Garage de Stockel : nouvelle direction

Le garage de Stockel vous propose les services suivants, à des prix avantageux : entretien, mécanique toutes marques, nouveaux pneus ou permutation de saison (agrée Lease T.S.E), vérification ou passage au contrôle technique. Le tout avec un accueil personnalisé et efficace.

**Chaussée de Stockel 393, 1150 Woluwe-Saint-Pierre. Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h30 et de 13h à 18h, le samedi de 9h à 12h30 et de 13h à 18h.**  
**02/771.00.32 – 0486/214.180 - tyres-centers@outlook.com**



### Nyla Rose, nouvelle boulangerie/pâtisserie à Stockel

Nyla Rose a été ouverte par la fille des gérants de la boulangerie De Weerd, bien connue à Saint-Gilles. Elle y propose des produits de boulangerie traditionnels (pains, pistolets, pains d'épices, viennoiseries, etc.), ainsi que des produits plus spécifiques comme les gâteaux en pâte à sucre, les donuts, cupcakes, etc. Tout est fabriqué sur place. Un coin confiserie (avec confitures, truffes en chocolat, sablés, etc.) ravira aussi les gourmands. Dernier atout : le café à emporter.

**Place Dumon 4, 1150 Woluwe-Saint-Pierre. Ouvert lundi, mardi, vendredi et samedi de 6h30 à 18h, dimanche de 6h30 à 12h30. vanessa@nyla-rose.be – Facebook : NylaRoseBakery**



### On passe A Confesse à Stockel

L'équipe de Jules & Charles vient d'ouvrir un second établissement, cette fois à Stockel, en face de l'église (d'où le nom A Confesse), avec un nouveau concept : un café où l'on peut manger, selon différents concepts en fonction du moment de la journée : petits déjeuners le matin, avec des cafés de qualité servis par des baristas, lunch imposé le midi, snacks salés et sucrés l'après-midi, plats à partager (sur le principe des tapas) et bar le soir.

**74-76 rue de l'Eglise, 1150 Woluwe-Saint-Pierre. Ouvert lundi de 8h à 15h, du mardi au vendredi de 8h à 22h30. 02/770.37.33 - info@aconfesse.com – Facebook : AConfessebyJulesetCharles**



### Melicious, le resto mignon du quartier du Centre

Melicious ou le resto mignon, comme aiment l'appeler ses deux gestionnaires, Mélanie (en salle) et Doriana (en cuisine), a ouvert ses portes avenue Jules de Trooz, en lieu et place du snack Fresh'Heure. Les deux comparses y proposent des spécialités italiennes (pâtes, antipasti), mais aussi des soupes, des quiches, des salades, des pâtisseries et des petits-déjeuners. Le tout fraîchement préparé par Doriana, 40 ans d'expérience comme chef au compteur.

**6 avenue Jules de Trooz, 1150 Woluwe-Saint-Pierre. Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 15h.**  
**02/771.99.68 – deliciouspleasure@gmail.com – Facebook : delicious wsp**





**Bruxelles | Paris | Rome | Tokyo | Uzès**

Boutique **Stockel** - Rue de l'Église, 100 - 1150 Bruxelles  
**Ouvert** du mardi au samedi, de 10h à 13h et de 14h à 18h30  
T : 02/770 45 55 - [www.francoisrenierparis.be](http://www.francoisrenierparis.be)  
\*selon disponibilité des stocks

*Un luxe inattendu...*  
**Conçu et fabriqué artisanalement en France**



## **NOTRE BOUTIQUE ÉVOLUE, TRÈS PROCHAINEMENT...**

**La Touche Française** | Le Pull'ouvert | Authentique chandail marin en laine peignée



**Macon & Lesquoy** | Créatrices d'histoires brodées depuis 2009 | Des accessoires décalés et élégants qui marient l'utile et le futile, l'audace et l'humour.





## CONSTRUCTION DU BASSIN D'ORAGE

La construction par Vivaqua du bassin d'orage sous l'avenue Grandchamp va débuter en janvier 2018 par les travaux des impétrants. Le démarrage du chantier proprement dit est programmé pour le mois de février, pour une durée estimée à un an. Durant le chantier, le bas de l'avenue Grandchamp (vers le square du Roi Baudouin) sera mis en cul de sac. La circulation locale y sera toutefois toujours possible.

**Une réunion d'information est prévue le jeudi 14 décembre à 19h à l'école communale de Stockel (rue Vandermaelen 61).** Vous y recevrez tous les renseignements sur le déroulement du chantier et ses conséquences.

Pour rappel, la construction du bassin d'orage permettra d'éviter une grande partie des inondations dans le Val des Seigneurs, la chaussée de Stockel, l'avenue d'Huart et le boulevard de la Woluwe.

Par ailleurs, les travaux nécessiteront le démontage de la plaine de jeux Grandchamp, car les cabines de chantier prendront place à cet endroit. Dans la mesure du possible, les jeux seront récupérés pour être installés provisoirement dans le petit parc où sont situés les potagers communs. Par la suite, la plaine de jeux Grandchamp retrouvera toute sa splendeur, avec de nouveaux jeux.



## BOUW VAN HET STORMBEKKEN

De bouw door Vivaqua van het stormbekken onder de Grootveldlaan begint in januari 2018 met de werken van de concessiehouders. De daadwerkelijke start van het project is gepland voor februari, en zal naar schatting één jaar duren. Tijdens de werken wordt het onderste deel van de Grootveldlaan (richting Koning Boudewijnplein) een doodlopende straat. Lokaal verkeer blijft echter mogelijk.

**Op donderdag 14 december om 19u is een vergadering in de gemeentelijke school van Stokkel gepland (Vandermaelensstraat 61).** U ontvangt er alle informatie over het verloop en de gevolgen van de werf.

Ter herinnering: de aanleg van het stormbekken kan een groot deel van de overstromingen in Herendal, de Stokkelsesteenweg, de d'Huartlaan en de Woluwelaan voorkomen.

Bovendien vereisen de werken de demontage van de speeltuin van Grootveld, aangezien de bouwcabines daar zullen worden ondergebracht. Waar mogelijk worden de spelen verzameld en tijdelijk geïnstalleerd in het kleine park waar

de gemeenschapstuintjes zich bevinden. Na de werken zal de speeltuin opnieuw opleven met nieuwe spelletjes.

## CHANTIER DU BOULEVARD DE LA WOLUWE

Tout le boulevard de la Woluwe en direction de Zaventem est interdit aux véhicules de plus de 3,5 tonnes à partir de l'avenue de Tervuren. La circulation locale reste autorisée pour les camions de livraison des commerces entre l'avenue de Tervuren et la rue Voot. Cette mesure est d'application du 4/12 au 23/12. Elle sera levée pendant la période de fêtes et ensuite rétablie durant la pose des voies de tram (probablement de fin janvier à mars 2018). En sens inverse, il n'y a aucune restriction de circulation. Par ailleurs, l'accès à l'avenue des Prisonniers politiques en venant du boulevard de la Woluwe est fermé jusqu'au 22/12. Seul accès possible : par la rue Wellens et la rue Titeca. Après cette date, l'accès sera rétabli, mais dans sa configuration définitive : à savoir uniquement par la chaussée latérale à partir du carrefour de la rue de la Station.

## WERF WOLUWELAAN

De hele Woluwelaan richting Zaventem is vanaf de Tervurenlaan verboden voor voertuigen van meer dan 3,5 ton. Lokaal verkeer blijft toegestaan voor commerciële bestelwagens tussen de Tervurenlaan en de Vootstraat. Deze maatregel geldt van 4/12 tot en met 23/12. Het wordt tijdens de vakantieperiode opgeheven en vervolgens opnieuw toegepast tijdens de aanleg van de tramlijnen (waarschijnlijk van eind januari tot maart 2018). In de andere richting zijn er geen verkeersbeperkingen.

Bovendien is de toegang tot de Politieke Gevangenenlaan vanuit de Woluwelaan gesloten tot 22/12. De enige toegang is via de Wellensstraat en de Titecastraat. Na deze datum wordt de toegang heropend, maar in de definitieve opstelling: dat wil zeggen enkel langs de zijweg vanaf het kruispunt van de Stationsstraat.

## TRAVAUX DE VOIRIE

- Les trottoirs de l'avenue de Joli-Bois et de l'avenue Paule seront rénovés durant le premier trimestre 2018.

- De petits réaménagements ponctuels sont aussi prévus au niveau des zones 30.

-La rénovation à l'identique du pavement de l'avenue des Sittelles (entre Grandchamp et Gersis) a débuté le 04/12.

## WEGWERKZAAMHEDEN

- De voetpaden van de Mooi-Boslaan en de Paulalaan worden tijdens het eerste trimester van 2018 gerenoveerd.

- Er worden ook kleine aanpassingen voorzien ter hoogte van de zone 30.

- De renovatie van het kasseiweggetje in zijn oorspronkelijke staat (Boomkleverlaan, tussen de Gersisstraat en de Grootveldlaan) heeft op 04/12 begonnen.



## RÉNOVATION DES TROTTOIRS DANS LA RUE AU BOIS

Les services communaux ont débuté fin novembre la rénovation complète des trottoirs du tronçon de la rue au Bois compris entre les avenues Parmentier/Grandchamp et Madoux/Orban. Les travaux consistent en la mise en place d'une nouvelle fondation, le placement de nouvelles dalles carrées et de nouvelles bordures.

**Ces travaux participent à la volonté de la commune de rénover et embellir cette partie de la rue au Bois** en tenant compte des propositions émises par les riverains et les commerçants, notamment lors de la réunion d'information organisée par la commune le 23 octobre dernier.

Afin de limiter les désagréments liés au chantier, les travaux se déroulent en phases successives, tronçon par tronçon, et ont commencé le 20 novembre, parallèlement au chantier d'Hydrobru/Vivaqua qui se poursuit dans la dernière partie de la rue au Bois vers Madoux-Orban, chantier d'égouttage qui devrait être enfin terminé pour la fin janvier.

Voici les phases de chantier prévues :

- **du 20/11 au 01/12** : entre l'avenue Van Genegen et l'avenue Paule
- **du 04/12 au 15/12** : entre l'avenue Paule et les n°280/293
- **à partir du 08/01** : reprise des travaux

L'ensemble des chantiers de la rue au Bois seront donc interrompus pour les fêtes de fin d'année, entre le 16 décembre et le 8 janvier.

**Jusqu'au 15 décembre**, la rue au Bois (entre les avenues Parmentier/Grandchamp et l'avenue Van Genegen) et l'avenue Van Genegen (entre la rue au Bois et l'avenue du Monoplan) sont mises en sens unique, avec circulation autorisée vers Van Genegen (rue au Bois) et vers Monoplan (avenue Van Genegen), ceci afin de faciliter la mobilité dans la rue au Bois pendant les travaux communaux et d'Hydrobru/Vivaqua.

Au cours du 1er trimestre 2018, le réaménagement de la rue au Bois se poursuivra avec l'installation d'un plateau surélevé au carrefour de la rue au Bois et de l'avenue Van Genegen et, pour terminer, avec la rénovation du revêtement asphaltique.

## RENOVATIE VAN DE VOETPADEN IN DE BOSSTRAAT

Eind november zijn de gemeentelijke diensten begonnen met de volledige renovatie van de voetpaden op het gedeelte van de Bosstraat tussen Parmentier/Grootveld en Madoux/Orban. De werken bestaan uit het leggen van een nieuwe fundering, het plaatsen van nieuwe vierkante tegels en nieuwe stoepranden.

**Deze werken passen in het voornemen van de gemeente om dit deel van de Bosstraat te renoveren en te verfraaien**, rekening houdend met de voorstellen die bewoners en handelaars deden, met name tijdens de informatiebijeenkomst die de gemeente op 23 oktober organiseerde.

Om de hinder zoveel mogelijk te beperken zullen de werken in verschillende fases en stuk per stuk verlopen. Ze begonnen op 20 november, parallel met de werf Hydrobru/Vivaqua die verdergezet wordt op het laatste deel van de Bosstraat naar Madoux-Orban. Het gaat om een afwateringswerf die eind januari afgelopen moet zijn.

De volgende fases worden voorzien:

- **van 20/11 tot 01/12**: tussen de Van Genegenlaan en de Paulalaan
- **van 04/12 tot 15/12**: tussen de Paulalaan en de nummers 280/293
- **vanaf 08/01**: heropstart van de werken

Alle werven in de Bosstraat worden voor dus voor de eindejaarsfeesten stilgezet tussen 16 december en 8 januari.

**Tot en met 15 december** worden de Bosstraat (tussen de Parmentier/Grootveldlaan en de Van Genegenlaan) en de Van Genegenlaan (tussen de Bosstraat en de Eendekkerlaan) eenrichtingsstraten, met toegestaan verkeer naar Van Genegen (Bosstraat) en naar de Eendekkerlaan (Van Genegenlaan), om de mobiliteit in de Bosstraat tijdens de werven en Hydrobru/Vivaqua te vergemakkelijken.

In het eerste kwartaal van 2018 wordt de heraanleg van de Bosstraat voortgezet: aanleg van een verhoogd plateau op het kruispunt van de Bosstraat en de Van Genegenlaan en renovatie van het asfalt.

**LA CIRCULATION SERA TOTALEMENT RÉTABLIE DANS LES DEUX SENS DÈS LE SAMEDI 16 DÉCEMBRE. LES COMMERCES, 100% ACCESSIBLES, VOUS ATTENDENT.**

**VANAF ZATERDAG 16 DECEMBER ZAL ER WEER VERKEER MOGELIJK ZIJN IN DE BEIDE RICHTINGEN. DE HANDELAARS ZIJN DUS 100% BEREIKBAAR EN VERWACHTEN U.**



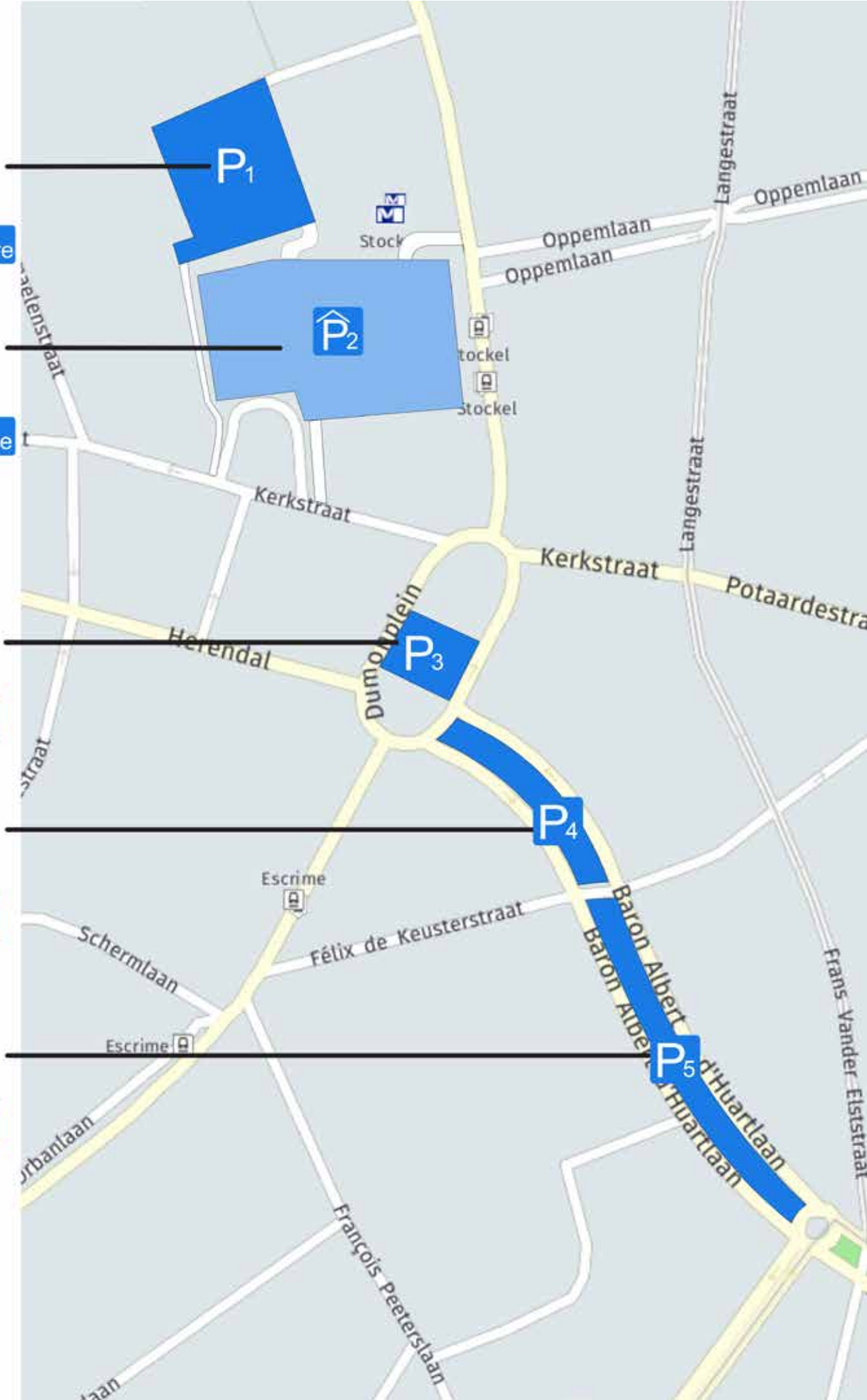
**P<sub>1</sub>**  
**P<sub>1</sub> Stockel Square**

**P<sub>2</sub>**  
**P<sub>2</sub> Stockel Square**

**P<sub>3</sub>**  
**P<sub>3</sub> Dumon**

**P<sub>4</sub>**  
**P<sub>4</sub> Huart I**

**P<sub>5</sub>**  
**P<sub>5</sub> Huart II**





# PARKING @ STOCKEL

## P<sub>1</sub> STOCKEL SQUARE

### HEURES D'OUVERTURE - OPENINGSUREN

24h/24 - sans limite / ongelimiteerd

### TARIF NORMAL - NORMAAL TARIEF (08:00-19:00)

1h/1u	€ 1.50
2h/2u	€ 3.00
3h/3u	€ 4.50
4h/4u	€ 6.00
5h/5u	€ 7.50
6h/6u	€ 9.00
A partir de la 7ème heure - Vanaf het 7de uur	€ 10.50

### TARIF DU SOIR - AVONDTARIEF (19:00-08:00)

1h/1u	€ 1.50
De 2 à 13h/ vanaf 2u tot 13u	€ 2.00
<b>Gratuit si le stationnement est inférieur à 30 min du lundi au vendredi / Gratis parking indien minder dan 30 min van maandag tot vrijdag</b>	

## P<sub>2</sub> STOCKEL SQUARE

### HEURES D'OUVERTURE - OPENINGSUREN

Lundi-samedi - 06:30-20:00

Maandag tot zaterdag - 6u30-20u00

**Fermé : dimanche et jours fériés / Gesloten : zondag en feestdagen**

### TARIF NORMAL - NORMAAL TARIEF (08:00-19:00)

1h/1u	€ 1.50
2h/2u	€ 3.00
3h/3u	€ 4.50
4h/4u	€ 6.00
5h/5u	€ 7.50
6h/6u	€ 9.00
A partir de la 7ème heure - Vanaf het 7de uur	€ 10.50

**Gratuit si le stationnement est inférieur à 30 min du lundi au vendredi / Gratis parking indien minder dan 30 min van maandag tot vrijdag**

## P<sub>3</sub> DUMON

### HEURES D'OUVERTURE - OPENINGSUREN

Lundi-samedi - 09:30-18:30, sauf les heures de marché

Maandag-zaterdag - 9u30-18u30 behalve op markturen

**Fermé : dimanche/ Gesloten : zondag**

### SHOP & GO - MAX 30 MIN

Gratuit (avec ticket horodateur) / Gratis (met parkeerticket)

**Ouvert à partir du 20/12 / Open vanaf 20/12**

## P<sub>4</sub> D'HUART I

### HEURES D'OUVERTURE - OPENINGSUREN

24h/24h

Max 2h-2u

### TARIF NORMAL - NORMAAL TARIEF (09:00-18:00)

0:30h/u gratuit (avec ticket horodateur) / gratis (met parkeerticket)

1h/1u	€ 1.00
1h30/1u30	€ 2.00
2h/2u	€ 3.00

**Gratuit le dimanche - Gratis op zondag**

## P<sub>5</sub> D'HUART II

### HEURES D'OUVERTURE - OPENINGSUREN

Lundi-samedi - 24h/24

Maandag-zaterdag - 24u/24

**Fermé : dimanche/Gesloten : zondag**

**Zone bleue 3h de 09:00 à 18:00**

**Blauwe zone 3u van 9u00 tot 18u00**

**Max 3h gratuites (avec utilisation du disque de stationnement) / Max. 3u gratis (met parkeerschijf)**



En plus de ces 5 espaces dédiés au parking, **le pourtour de la place offre également 33 places de parking gratuit «court terme» de 30 minutes maximum.** De nombreuses possibilités de **parking réglementé** (zone orange - 30 premières minutes gratuites - 2 heures maximum) **en voirie** existent aussi dans les rues voisines de la place.

Bovenop deze 5 parkeerzones, **zijn er rondom het plein ook nog eens 33 gratis (voor maximal 30 minuten) parkeerplaatsen.** En in de omliggende straten zijn er eveneens talrijke mogelijkheden om **te parkeren** in een **gereguleerde zone** (oranje zone: eerste 30 minuten gratis - daarna betalend maximum 2 uur).

## VAN DE BOOMGAARD TOT IN HET GLAS: SAP 'MADE IN SINT-PIETERS-WOLUWE'

Een kleine groep jongeren van de Fraternités Bon Pasteur is de uitdaging aangegaan om appelsap te produceren dat 100% uit Sint-Pieters-Woluwe komt. Na de eerste resultaten van deze test beantwoordt Jonathan de Patoul, lid van de groep, onze vragen.

**Hoe is het project ontstaan?** Onze groep ontwikkelt al enkele jaren projecten rond gemeenschappelijke landbouw en stadslandbouw: kippenhokken, moestuinen, telen van schapen en varkens... In 2017 besloten we deel te nemen aan een 'Good Food'-project dat ons de kans bood materiaal aan te kopen waarmee we het sap van enkele appelbomen op de site konden persen.

**Wat is de doelstelling van uw project?** Het doel is natuurlijk lokaal en kwaliteitsvol sap te kunnen produceren, maar ook voor een gemeenschappelijk en gezellig moment te zorgen op de persdag. De idee is om de andere inwoners van de wijk op termijn ertoe te brengen hun eigen appels te brengen, ons te helpen en terug te keren met enkele flessen sap.

**Hoe functioneert het concreet?** Elk jaar in oktober rapen we de appels van de bomen samen en installeren we het materiaal. Dan wassen en steriliseren we de flessen, wassen, pletten en persen we de appels en uiteindelijk pasteuriseren we het sap en gieten we het in de flessen. Onze pers heeft een capaciteit van bijna 300 liter en is mechanisch, daar hebben we veel armkracht voor nodig!

**Wat zijn de resultaten?** Door een slechte oogst konden we dit jaar slechts 45 liter persen, maar we hopen vanaf 2018 te kunnen gaan tot 400 liter!

**Hoe deelnemen?** Het project staat open voor iedereen en is participatief. We hopen het volgend jaar volledig te kunnen openstellen voor de wijk.

Neem voor meer informatie contact met me op: [jdepatoul@outlook.com](mailto:jdepatoul@outlook.com)



## Les dates à épingler

**Le Cercle Royal Horticole et Avicole de Woluwe-Stockel vous invite à sa conférence «AMBIANCE DE NOËL» donnée par M. Maubeuge.**

**Quand ?** Dimanche 10 décembre, de 10h00 à 12h00  
**Où ?** A l'école communale de Stockel, 61 rue Vandermaelen, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.



**DONNERIE DU CHANT D'OISEAU**  
Envie de libérer votre grenier ou garage, sans avoir le cœur de tout jeter à la déchetterie ?  
A la recherche d'un vase, d'une lampe de chevet, sans vouloir négocier le prix sur une brocante ?  
Venez à la donnerie !

**Quand ?** Samedi 16 décembre 2017 de 13h à 16h (derniers dépôts d'objets acceptés jusqu'à 15h)  
**Où ?** Centre Communautaire du Chant d'Oiseau, 40 avenue du Chant d'Oiseau.

**Comment ?** Le principe est simple : venez avec quelques objets en bon état dont vous n'avez plus besoin (ou les mains vides) et repartez avec ce qui vous est utile.





## DU VERGER AU VERRE : UNE PRODUCTION DE JUS «MADE IN WOLUWE-SAINT-PIERRE»

Un petit groupe de jeunes des Fraternités du Bon Pasteur s'est lancé le défi de fabriquer du jus de pommes 100% wolosanpétrusien. A l'issue des premiers résultats de cette expérience, Jonathan de Patoul, membre du groupe, répond à nos questions.

**Comment le projet a-t-il germé ?** Depuis quelques années, notre groupe a développé des projets d'agriculture urbaine et collectifs : poulailler, potager, élevage de moutons et de cochons... En 2017, on a décidé de participer à un appel à projets «Good Food» grâce auquel nous avons fait l'acquisition de matériel professionnel pour presser les fruits des quelques pommiers que compte le site.

**Quel est l'objectif de votre projet ?** Le but est bien sûr de produire du jus local et de qualité, mais également de créer du lien par un moment convivial et participatif le jour de la presse des pommes. L'idée, à terme, est d'ailleurs de convier les habitants du quartier à venir avec leurs pommes pour nous donner un coup de main en échange de bouteilles de jus.

**Concrètement, comment cela fonctionne ?** Chaque année, en octobre, on ramasse les fruits des arbres et on installe le matériel. S'en suivent le lavage et la stérilisation des bouteilles, le lavage et le broyage des pommes, le pressage et enfin, la pasteurisation du jus et la mise en bouteille. Notre presse a une capacité de près de 300 litres et est mécanique, ce qui nécessite pas mal de bras pour l'actionner !

**Quels sont les résultats ?** Cette année, seuls 45 litres ont pu être pressés suite à la mauvaise récolte, mais on espère monter jusqu'à 400 litres dès 2018 !

**Comment y participer ?** Le projet se veut ouvert à tous et participatif. On espère l'ouvrir complètement au quartier l'année prochaine.

Pour toute information, n'hésitez pas à me contacter : [jdepatoul@outlook.com](mailto:jdepatoul@outlook.com)

**VOUS SOUHAITEZ BOOSTER VOS CONNAISSANCES SUR LES COMPOSTS ? PARTICIPEZ À LA FORMATION DE «MAÎTRE-COMPOSTEUR» !**

A l'issue de la formation, les composts n'auront plus de secrets pour vous ! Vous ferez également partie de l'équipe des Maîtres composteurs de Woluwe-Saint-Pierre, prêts à partager vos connaissances et votre expérience avec vos voisins, à l'école de vos enfants, lors de stands...

**Comment devenir Maître-Composteur ?** Pour s'inscrire à la formation, il suffit de lire la charte, remplir le formulaire de candidature (inscriptions jusqu'au 31/01) et participer à la formation organisée chaque année pour 24 candidats. La formation complète vous permettra d'intégrer le réseau et de participer aux activités qu'il propose. Et tout est entièrement gratuit !

Plus d'infos : [www.wormsasbl.org](http://www.wormsasbl.org)



# Actus Sport 1150

## Un relais pour la bonne cause

Le vendredi 8 décembre à 21h, le club européen d'apnée et de plongée (CEAP) de Sportcity organise une heure d'apnée dynamique par équipes au profit de l'association Ademar. Durant une heure, des équipes d'apnéistes (membres du CEAP) de tous niveaux, se relayeront pour établir la plus grande distance en apnée au profit de l'association. Chaque apnéiste devra récolter au préalable un maximum de dons pour l'association. Par ailleurs, le club est encore à la recherche de mécènes pour sponsoriser chaque longueur qui sera réalisée. En parallèle de l'épreuve en relais, Cedric Bourgaux tentera d'établir un nouveau record national de l'heure en apnée dynamique. Ademar est une association bruxelloise qui assure un soutien thérapeutique et cherche à améliorer la qualité de vie des enfants atteints d'une maladie rénale, de malformation uro-néphrologique, dialysés et transplantés (infos sur [www.ademar.be](http://www.ademar.be)). Si vous avez envie de soutenir une belle cause, n'hésitez pas à faire un don auprès de l'association Ademar sur le compte BE65 2100 3296 5096 (mention CEAP 2017).



## Ouverture de la piscine pendant les congés

Durant les vacances de Noël, la piscine de Sportcity sera ouverte selon son horaire habituel, à savoir tous les jours de 8h à 19h (vendredi jusqu'à 20h). Le 24/12 et le 31/12, la dernière entrée se fera à 14h. Par ailleurs, pour connaître les moments où la piscine est la moins fréquentée et ainsi planifier au mieux votre visite, rendez-vous sur [www.sportcity-woluwe.be](http://www.sportcity-woluwe.be)



## Wolu Sports Park : nouveaux cours de gym

**A partir du 10 janvier 2018, deux nouveaux cours de gym auront lieu dans la salle du club As en Danse :**

**gymnastique post-natale** tous les mercredis de 10h à 11h (hors congés scolaires). Prix: 15€/le cours ou 120€ pour l'abonnement trimestriel (10 cours). Attention les places sont limitées.

**Gymnastique Abdominale Hypopressive** tous les mercredis de 11h à 12h (hors congés scolaires). Prix: 90 euros l'abonnement trimestriel (10 cours).

## 4ème tournoi d'hiver du T.C. Eglantiers

Le Tennis Club les Eglantiers organise son quatrième tournoi d'hiver à Sportcity, du 22/12/17 au 30/12/17. Les catégories suivantes sont prévues : Dames II, Dames III, Dames IV, Messieurs I Bis, Messieurs II-III-IV, Messieurs 35-I, Messieurs 35-II, Messieurs 35-III. Clôture des inscriptions le 20/12/17 via [tournoi.org](http://tournoi.org) - Juge-arbitre : J-M Ernst - 0475/560.433.

4<sup>ème</sup> Tournoi d'Hiver  
du Club House T.C. Eglantiers  
Avenue Brandin 85 - 1180 Woluwe-Saint-Pierre - 027731818  
du 22/12/2017 au 30/12/2017

Dames II	Messieurs II-III-IV
Dames III	Messieurs 35-I
Dames IV	Messieurs 35-II
Messieurs I Bis	Messieurs 35-III

Clôture des inscriptions  
le 20/12/2017 via [tournoi.org](http://tournoi.org)  
Juge-arbitre: J-M Ernst - 0475 560 433

## Joachim Gérard champion de Belgique de handi tennis



Le week-end des 4 et 5 novembre, Sportcity accueillait pour la toute première fois le championnat de Belgique de tennis en fauteuil roulant. Sans surprise, Joachim Gérard, l'un des meilleurs joueurs du monde, a remporté le tournoi pour la 11ème fois consécutive. Il s'est imposé contre le jeune espoir Jef Vandorpe, âgé de seulement 16 ans et promis à un bel avenir. Une finale idéale qui clôturait un beau week-end de sport pour tous.

# Venez les réserver ! \*



\* soldes du 3 au 31/01/2018

**MARIE-BETH**



MOBILIER D'ART & DÉCORATION

*Nous vous souhaitons de Joyeuses Fêtes !*

**321, Chaussée de Louvain - 1932 Woluwé-St-Etienne**

**Parking privé - ouvert du lundi au samedi de 10h00 à 18h30 - fermé le dimanche**

**tél : 02/771 15 11 - [www.marie-beth.com](http://www.marie-beth.com) - [info@marie-beth.com](mailto:info@marie-beth.com)**

## LA VIE COMMUNALE en images

## HET LEVEN IN DE GEMEENTE in foto's

### Prix des Arts : les lauréats

Le Prix des Arts a pour but de promouvoir l'expression artistique contemporaine. Ce prix est remis, chaque année, à un artiste en arts plastiques domicilié en Belgique. Il était consacré cette année à la sculpture et aux installations. 22 artistes ont exposé leurs œuvres dans le cadre de ce Prix des Arts.

Parmi eux, trois lauréats ont été désignés :

- 1er Prix : Mme Jehanne Paternostre (installation)
- 2ème Prix : Mme Patricia Hautphenne (installation)
- Mention : Mme Nathalie van de Walle (sculpture)



### Exposition des lauréats du Xmas Festival 2016

Un festival des Artistes en Arts en Plastiques est organisé chaque année dans le cadre du Xmas Festival. Les lauréats remportent le privilège d'exposer leurs œuvres au Centre culturel. L'exposition des gagnants 2016 s'est déroulée du 20 au 22/10 à la salle Forum. Il s'agissait d'Eric Stinglhamber (photographie - Prix du jury), de Stan Arte (photographie - Prix du jury), d'Eduardo Cucciarelli (gravure) et Patricia Coenraets (sculpture), ex-aequo pour le Prix de la Commune de Woluwe-Saint-Pierre et du service de la Culture.

### Exposition annuelle du Cercle d'Art

Le Cercle d'Art a été créé en août 1952, à l'initiative de Victor Gaspard, peintre, et de trois de ses amis: Marcel Moens, Jean Thys et Liliane Denet. L'objectif du cercle est de se retrouver, de discuter d'art et d'organiser une exposition annuelle. L'édition 2017 s'est déroulée du 27 au 29/10 dans la salle Forum du Centre culturel (vernissage le 26 octobre). Pour son 65ème anniversaire, le Cercle d'Art avait invité trois artistes atteints de déficience mentale et résidant dans le home «Les Châtaignes» à exposer leurs œuvres.



## Art en Vitrine 2017 : les lauréats

### Kunst in de Etalage 2017: de laureaten

Une centaine de commerçants et une quarantaines d'artistes ont participé à la 10ème édition d'Art en Vitrine, organisée par la commune et Wolu-Animations, du 25 septembre au 29 octobre. Chaque année, un Prix du Jury et un Prix du Public sont décernés aux artistes et commerçants qui ont su créer l'alchimie entre l'œuvre et la vitrine.

Een honderdtal handelaars en een veertigtal artiesten hebben van 25 september tot 29 oktober deelgenomen aan de 10e editie van Kunst in de Etalage, georganiseerd door de gemeente en Wolu-Animations. Elk jaar worden de Juryprijs en de Publieksprijs uitgereikt aan artiesten en handelaars die voor alchemie hebben gezorgd tussen het werk en de vitrine.

#### PRIX DU PUBLIC/PUBLIEKSPRIJS :

- 1ère place : Coiffure Alizée avec Caroline Molitor
- 2ème place : Eclat Cacao avec Carmen Cortizo
- 3ème place : Coiffure Ingrid avec Sylvie Debray

L'ING de la place Dumon termine 4ème avec une œuvre de Jean Depaepe, tandis qu'Orthopédie Mestag est 5ème avec une œuvre de Dominique Bogear.

#### PRIX DU JURY/JURYPRIJS :

- 1ère place : Coiffure Alizée avec Caroline Molitor
- 2ème place : Eclat Cacao avec Carmen Cortizo
- 3ème place : Créaflor avec Michel Capart

Coiffure Ingrid prend la 4ème place avec l'œuvre de Sylvie Debray tandis que Catluna termine 5ème avec une création d'Olivier Paternostre.



## Le Prix Lion-Francout 2017 décerné à un auteur non voyant

Le Prix Lion-Francout récompense chaque année un Belge non voyant qui, par son courage et sa ténacité, surmonte son handicap pour se rendre utile à la société. Cette année, le Prix a été attribué à Julius Schellens, originaire de Campine. Son Prix lui a été décerné le 9 novembre par le Bourgmestre. Dans son parcours professionnel, Julius Schellens a contribué à l'épanouissement des personnes souffrant de cécité au sein de la société. Il est par ailleurs un auteur, poète et conteur reconnu dans le Nord du pays.



## Commémoration au monument national de Corée Herdenking aan het nationale Koreamonument

La Fraternelle Royale du Corps de Volontaires pour la Corée a organisé la cérémonie annuelle de commémoration au monument national de Corée, le 26 octobre, en présence et avec le soutien des autorités communales. Chaque année, cette cérémonie rend hommage aux soldats belges et coréens qui ont combattu lors de la guerre de Corée.

De Koninklijke Verbodering van het Vrijwilligerskorps voor Korea heeft op 26 oktober de jaarlijkse herdenkingsceremonie georganiseerd aan het nationale monument van Korea, in aanwezigheid van en met de steun van de gemeentelijke autoriteiten. Deze ceremonie brengt elk jaar hulde aan de Belgische en Koreaanse soldaten die gevochten hebben in de Korea-oorlog.



## Cérémonies du 1er novembre Plechtigeden voor 1 november



Après une messe en l'église Notre-Dame de Stockel, une cérémonie du souvenir a eu lieu au cimetière. Les autorités communales ont rendu hommage aux soldats morts pour la patrie lors des deux guerres mondiales, ainsi qu'aux anciens Bourgmestres de Woluwe-Saint-Pierre, dont la tombe a été fleurie.

Na een misviering in de kerk van Onze-Lieve-Vrouw van Stokkel vond er een herinneringsmoment plaats op het kerkhof. De gemeentelijke autoriteiten brachten hulde aan de soldaten die tijdens de twee wereldoorlogen gevallen zijn voor het land, evenals aan de voormalige burgemeesters van Sint-Pieters-Woluwe, van wie het graf voorzien werd van bloemen.

## Fête du Roi

À l'initiative de la section de Woluwe-Saint-Pierre de la Royale Union des Fraternelles des Anciens Combattants, un Te Deum a eu lieu à l'occasion de la Fête du Roi le dimanche 19 novembre en l'Eglise Saint-Paul, suivi d'une réception festive dans les locaux de l'église.

## Feest van de Dynastie

Ter gelegenheid van het Feest van de Dynastie vond op zondag 19 november op initiatief van de Oudstrijdersvereniging van Sint-Pieters-Woluwe het traditionele Te Deum plaats in de Sint-Pauluskerk, waarna een feestelijke receptie werd aangeboden door de gemeente.





## Halloween à Joli-Bois le 28 octobre

Après une promenade dans les rues du quartier et une distribution de bonbons par les commerçants du parvis Sainte-Alix, le cortège de petits et grands monstres s'est dirigé vers le centre communautaire de Joli-Bois, magnifiquement décoré sur le thème du «Monde des fées». Soupe au potiron, spectacles, jeux et coloriages y attendaient les quelque 800 participants. Bravo à toute l'équipe du centre, aux bénévoles et aux commerçants pour cette belle fête.



## Relance du programme de coopération internationale à Goma

La conférence organisée dans le cadre du partenariat entre Woluwe-Saint-Pierre et les villes de Goma, Butembo et Béni en vue de la réhabilitation des services Etat civil/Population a vu la participation du Gouverneur de la province Nord Kivu Julien Paluku, des ministres et députés provinciaux, des maires des trois villes, de l'UNICEF et de la presse. L'échevin des Relations internationales, a présenté l'enseignement dégagé du travail accompli et la planification pour les années 2017 à 2021.



## 400 personnes au petit déjeuner Oxfam à Stockel

Oxfam – Magasin du Monde organisait le week-end des 18 et 19 novembre la 26ème édition de ses petits déjeuners, sur le thème «Un autre monde est possible». Le petit déjeuner organisé à l'école communale de Stockel a remporté un franc succès, accueillant environ 400 personnes dans une ambiance chaleureuse et conviviale. Bravo à toute l'équipe des bénévoles du magasin de Stockel, soutenus par des jeunes de multiples horizons et la commune pour cette belle réussite.



## 1Toit2Âges : un succès renouvelé à Woluwe-Saint-Pierre

L'association 1Toit2Âges a organisé le 20 novembre sa rencontre annuelle des binômes 1Toit2Âges à Woluwe-Saint-Pierre. Pas moins de 20% des binômes seniors/étudiants de toute la Région bruxelloise se trouvent sur le territoire de notre commune qui encourage cette formule de logement win-win pour les deux parties. Le senior y trouve une présence rassurante ainsi qu'un complément de revenus, tandis que le jeune peut se loger confortablement et à prix très modéré.



### Hommage à Paul Cleeremans

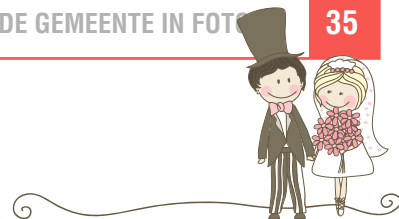
Paul Cleeremans, figure bien connue de la commune, nous a quittés le 19 octobre, emporté par un cancer fulgurant. Né le 15 février 1938 à Auderghem, Paul Cleeremans était chimiste de formation. Le commerce des polymères et de ses dérivés lui a permis de sillonner l'Europe et de se rendre aux confins du Bloc de l'Est. Ce sont d'abord les scouts qui l'ont amené à Woluwe-Saint-Pierre, et l'animation du centre de loisirs de Sainte-Alix où il a participé à des concerts de la Clé de Sol. C'est là qu'il a rencontré la femme de sa vie, Jacqueline, avec qui il se maria à la commune de Woluwe-Saint-Pierre. Une fois sa carrière terminée, Paul a continué à se nourrir de ses passions (la BD et toutes les formes artistiques) et s'est beaucoup investi dans le quartier du Centre. Président de l'association des commerçants pendant des années, il a participé à l'organisation de nombreux événements : les brocantes de la place des Maîtres, Saint-Nicolas, Halloween, la fête de l'avenue de Tervuren, etc. Il animait aussi au GC Kontakt des tables de conversation en néerlandais, avec beaucoup d'enthousiasme et une bonne humeur qui rappelaient son totem, Fox rieur. Ses qualités humaines manqueront longtemps à ses nombreux amis. Nous présentons à son épouse Jacqueline Anciaux ainsi qu'à toute sa famille et ses proches nos plus sincères condoléances.



### Eerbetoon aan Paul Cleeremans

Paul Cleeremans, welbekend in de gemeente, heeft ons verlaten op 19 oktober, na een korte maar pijnlijke strijd tegen kanker. Paul werd geboren op 15 februari 1938 in Oudergem en studeerde chemie. Hij reisde heel Europa tot in de uithoeken van het Oostblok rond voor zijn werk in de polymerenhandel. Door de scouts, en het vrije tijdscentrum in St-Aleidis, waar hij deelnam aan de solseutelconcerten, is hij in Woluwe aanbeland. Daar leerde hij de vrouw van zijn leven kennen, Jacqueline, met wie hij trouwde in de gemeente St-Pieters-Woluwe. Na zijn actieve loopbaan legde Paul zich toe op zijn passies (strips en allerhande artistieke expressie) en was hij zeer geëngageerd in de Centrumwijk. Hij was jaren voorzitter van de handelaarsvereniging en nam in die hoedanigheid deel aan tal van activiteiten : de rommelmarkten van het Meiersplein, Sinterklaas, Halloween, het feest van de Tervurenlaan, etc. Hij animeerde ook de conversatietafels Nederlands in het Gemeenschapscentrum Kontakt, met veel enthousiasme en goede luim, die hem deden herinneren aan zijn totem : lachende vos. En natuurlijk was er ook de Woluwse Biergilde 't Lindeke, waar hij penningmeester was. Zijn vele vrienden zullen zijn menselijke kwaliteiten nog lang missen. Wij bieden zijn echtgenote Jacqueline Anciaux en heel zijn familie onze diepste blijken van medeleven aan.

# Anniversaires / Verjaardagen



Chaque mois, nous mettons à l'honneur les centenaires et les couples qui fêtent leurs noces d'or, de diamant, de brillant et de platine. Si c'est votre cas, n'hésitez pas à contacter le secrétariat communal (02/773.05.14). Vous serez conviés, avec votre famille, à une réception à l'hôtel communal.



## NOCES DE DIAMANT – 21/10/17

**Monsieur et Madame Kool-Metens** ont célébré leurs 60 ans de mariage le 21 octobre. Ancien représentant, Monsieur s'investit bénévolement dans son quartier (François Gay) : il fleurit les rues, s'occupe de l'entretien et de la surveillance du Jardin des Franciscaines, etc. Il a d'ailleurs reçu en 2003 le titre de Citoyen d'Honneur de la Commune pour cet engagement bénévole. Madame a travaillé dans la haute couture et aime aujourd'hui s'occuper des personnes âgées. Les époux ont trois enfants et cinq petits-enfants.



## NOCES D'OR – 21/10/17

Le 21 octobre, les époux **Mignot-Van der Straten Waitlet** ont fêté leurs 50 ans d'union. Monsieur a été directeur de plusieurs sociétés et est depuis 16 ans le Président de la Fabrique d'Eglise Saint-Paul. Il a été administrateur d'une association d'enfants handicapés et responsable de la maison d'accueil de jour «La Fontaine» pour les sans-abris, où il est toujours bénévole, tout comme son épouse. Madame s'est occupée du ménage et de l'éducation des cinq enfants. Les époux ont également huit petits-enfants.



## NOCES DE DIAMANT – 27/10/17

**Monsieur et Madame Versé-Bonnevie** ont célébré leurs 60 ans de mariage le 27 octobre. Le couple a toujours travaillé ensemble dans la restauration et l'aménagement d'habitations (plus particulièrement la décoration intérieure). Ensemble, ils se sont aussi beaucoup impliqués dans l'Unité Guide de Wavre. Madame a par ailleurs été assistante sociale bénévole dans le quartier des Marolles. Les époux ont trois filles, une petite-fille, et bientôt un arrière-petit-enfant.



## NOCES D'OR – 28/10/17

**Monsieur et Madame Grainger-Winterhalder** ont fêté leurs 50 ans d'union le 28 octobre. Le couple est d'origine anglaise. Monsieur a été directeur d'une compagnie d'assurances et est toujours administrateur du «British School of Brussels», ainsi que trésorier du British Charitable Fund. Madame a été secrétaire à la Compagnie agricole (Crédit Lyonnais) avant de s'occuper de l'éducation des enfants (deux filles). Les époux ont également une petite-fille.



## NOCES DE DIAMANT – 16/11/17

**Monsieur et Madame du Bus de Warnaffe-Cattoir** ont célébré leurs 60 ans de mariage le 16 novembre. Monsieur était Administrateur-Directeur général du groupe La Famille. Il est également Président honoraire de la Clinique Saint-Jean et a été pendant longtemps très actif dans le domaine social. Mère au foyer, Madame s'est investie bénévolement, notamment auprès de personnes en soins palliatifs. Les époux ont eu six enfants, 19 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants.



## NOCES D'OR – 18/11/17

Le 18 novembre dernier, **Monsieur et Madame Nicaise-Fizaine** ont fêté leurs 50 ans d'union. Monsieur a réalisé une belle carrière dans la médecine, terminant comme Médecin Directeur au Ministère de la Région bruxelloise. D'abord infirmière en salle d'opération, Madame s'est ensuite occupée du foyer et des enfants. Elle fait partie du Cercle Royal d'Art de Woluwe-Saint-Pierre. Les époux ont deux enfants et neuf petits-enfants dont ils s'aiment s'occuper.

*Votre expert du bijou  
d'hier et d'aujourd'hui*



**PSIMAR**

Brussels

Av. Jules de Trooz, 69 - WSP - [www.psimar.be](http://www.psimar.be)

## CÉCILE DJUNGA, L'ARTISTE TOUCHE-À-TOUT EN PLEINE ASCENSION

Outre Henri PFR, le quartier du Centre a vu grandir une autre star montante du monde du spectacle : Cécile Djunga, à la fois humoriste, comédienne et présentatrice météo. A 28 ans, sa carrière décolle. Elle sera sur scène à Drogenbos et Ixelles en janvier, et elle présente depuis peu la météo sur la RTBF et TV5 Monde. Rencontre avec une hyperactive touche-à-tout.



Cécile Djunga a grandi rue René Declercq, à deux pas de la maison communale. «*J'ai accompli toute ma scolarité (maternelle, primaire et secondaire) à Jean XXIII, j'ai été investie pendant des années dans la 89ème unité scout de Woluwe, j'ai fait mes communions à l'Eglise Saint-Pierre, etc.*», énumère Cécile. «*Toute ma jeunesse s'est déroulée ici*».

C'est aussi dans le quartier du Centre qu'est née sa passion pour le spectacle. «*Quand j'étais plus jeune, j'avais un débit de parole très élevé et je n'articulais pas bien. Ma mère m'a inscrite à des cours de déclamation à l'Académie de Musique de Woluwe-Saint-Pierre pour que j'apprenne à mieux parler. C'est là que tout a commencé, avec Madame Mignon comme professeur*», se souvient la jeune femme.

### COURS FLORENT À PARIS ET DÉBUTS DIFFICILES

En effet, prise par le virus des arts de la parole, Cécile s'inscrit à des cours d'art dramatique et, au moment de choisir une orientation pour ses études supérieures, décide de déménager seule à Paris pour étudier au célèbre cours Florent. Un changement radical pour elle qui n'a connu jusque-là que son petit village de Woluwe, mais auquel elle s'habitue finalement très bien.

Diplômée du cours Florent à 23 ans, la jeune femme cherche alors du boulot dans le milieu artistique. Confrontée au racisme pour la première fois de sa vie («*on ne me proposait que des petits rôles stéréotypés : réfugiée, femme de ménage, sans-abri, etc.*»), elle trouve refuge dans l'écriture de textes, qui deviennent rapidement des sketches. Elle intègre alors le Jamel Comedy Club, l'émission de Jamel Debbouze, est ensuite repérée par les frères Taloche, et fait quelques apparitions dans le Grand Cactus.

### D'HUMORISTE À MISS MÉTÉO

Ces derniers mois, tout s'est enchaîné encore plus rapidement pour Cécile. En avril dernier, elle est choisie parmi de nombreuses candidates pour présenter la météo sur la RTBF, en remplacement de Tatiana Silva. Cette première réussie lui ouvre les portes de la météo sur TV5 Monde. Parallèlement, elle commence à présenter l'émission Tarmac Comedy sur le nouveau média digital de la RTBF consacré au hip hop. Enfin, l'humoriste n'en oublie pas pour autant la scène (qui reste d'ailleurs son domaine de prédilection) puisqu'elle jouera son spectacle «Presque célèbre» (dont le titre était prémonitoire) au mois de janvier à Ixelles et Drogenbos.

### WSP vue par Cécile Djunga

Revenue habiter chez sa maman dans le quartier du Centre, après plusieurs années à Paris, elle nous livre ses bonnes adresses locales :

**La boulangerie/pâtisserie Goossens** «pour ses pains aux noisettes et aux pistaches»;

**Le lavoir de la rue René Declercq** : «c'est la même famille qui le tient depuis plusieurs générations. Le service y est top»;

**L'épicerie dans le bas de l'avenue Charles Thielemans** : «notamment pour le poulet du dimanche»;

**La friterie Charles à Stockel**;

**La crèche Mélimômes à Stockel** : «elle est tenue par une amie. La crèche met l'accent sur le bio, l'écologique et le durable».



### DATES DU SPECTACLE «PRESQUE CÉLÈBRE» :

**Du 23 au 27 janvier 2018**  
à 20h30 au Cali Club de Drogenbos

**Du 29 janvier au 2 février 2018**  
à 20h30 au Petit Théâtre Mercelis (Ixelles)

**Infos et réservations :**  
[www.ceciledjunga.com](http://www.ceciledjunga.com)

# Centres de quartier et associations

Retrouvez, chaque mois, l'actualité des centres de quartier et autres associations actives à Woluwe-Saint-Pierre, qui sont autant de lieux qui contribuent à la richesse socio-culturelle de notre commune.

## DU SPORT EN DOUCEUR POUR LES SENIORS AVEC STJ

L'association Soleil des Toujours Jeunes propose de nombreuses animations pour les seniors tout au long de l'année. Parmi elles, il y a par exemple des activités pour se maintenir en forme. En voici deux exemples :

**Cours d'aquagym** : le jeudi de 11h30 à 12h15 (sauf pendant les vacances) au centre sportif (Sportcity), 2 avenue Salomé. Prix : 6€ par séance ou 55€ pour 10 séances. Réservation auprès d'Isabelle Peeters : 02/773.05.32.

**Cours de gymnastique douce** : le vendredi de 10h à 11h (sauf pendant les vacances) dans la salle polyvalente du centre sportif (Sportcity), 2 avenue Salomé. Prix : 7€ par séance ou 70€ pour 10 séances. Réservation auprès d'Isabelle Peeters : 02/773.05.32.



## LES PIONNIERS DE SAINTE-ALIX À VOTRE SERVICE



Afin de financer leur projet humanitaire qui se déroulera en juillet 2018, les pionniers de Sainte-Alix proposent leurs services tout au long de l'année, en échange d'une aide financière.

N'hésitez pas à faire appel à eux pour du jardinage, des travaux manuels, un déménagement, des événements ou encore pour laver votre voiture.

Contact : Brieuc (0474/778.967) ou Jacqueline (0488/642.859)

## GC KONTAKT : NIEUWJAARSRECEPTIE OP VRIJDAG 26/01

Vrijdag 26/01 bent u van harte uitgenodigd om het nieuwe jaar feestelijk in te luiden op onze nieuwjaarsreceptie. Vanaf 19u zeten we de deuren van GC Kontakt wagenwijd open voor een verrassende avond. Gratis toegang.

Kom genieten en klinken op het nieuwe jaar!

*Happy New Year*

Info: 02/762.37.74 - kontakt@vgc.be  
www.gckontakt.be - Orbanlaan 54.

**Kontakt**  
GEMEENSCHAPSCENTRUM

## CAFÉ RETOUCHE

Een broek inkorten, een scheur in je rok herstellen, een knoop aannaaien of kapotte lievelingssokken leren stoppen... ? Iets in de kringloopwinkel gevonden en wil je het upcyclen? Vlekken op een T-shirt die er maar niet uitgaan camoufleren. Leer in een handomdraai creatieve naaitechnieken, waarmee je je kleren een tweede leven kan geven!

Op 27/2, 5/3, 13/3, 19/3, 27/3 vanaf 19u30 tot 21u30  
Info & inschrijven: 02/762.37.74, kontakt@vgc.be

## LES PROCHAINS ÉVÉNEMENTS AU CCJB



► Les 15, 16 et 17/12 : **marché de Noël couvert, bar, animations pour enfants, visite du père Noël, décor de fête.** Vendredi de 17h à 23h, samedi de 11h à 23h, dimanche de 11h à 17h. Entrée gratuite.

► Mardi 19/12 et mercredi 31/01/18 à 20h : **Impro amateur.** Infos : [www.improvisation.be](http://www.improvisation.be) - [marc@improvisation.be](mailto:marc@improvisation.be) - 0475/228.884.

Infos : 02/779.91.22  
15 drève des Shetlands.  
[ccjb@woluwe1150.irisnet.be](mailto:ccjb@woluwe1150.irisnet.be)  
[www.joli-bois.be](http://www.joli-bois.be)



## MARCHÉ DE NOËL ET EXPOSITION AU CCCO

► **Marché de Noël** samedi 9 et dimanche 10/12 de 14h à 18h : toutes les infos dans le dossier du mois.

► **Vernissage de l'exposition de Ilke Bee:** vendredi 12/01 de 18h30 à 21h. L'amour de la nature est évident dans l'œuvre de l'artiste. Trois séries principales seront exposées: nuances de la mer, écorces d'arbres en détail et reflets d'arbres dans l'eau. Toutes les œuvres respirent une «tranquillité méditative». Expo visible sur rendez-vous. Finissage samedi 27/01 de 18h30 à 21h.



Infos : 02/673.76.73 - [ccco@woluwe1150.irisnet.be](mailto:ccco@woluwe1150.irisnet.be)  
[www.facebook.com/cccowsp](http://www.facebook.com/cccowsp) - 40 avenue du Chant d'Oiseau

## VILLA FG : DE NOUVELLES IDÉES D'ACTIVITÉS POUR 2018 ?

► **Yoga in het Nederlands** : à partir du lundi 15/01, de 12h à 13h. Infos: Mme Lowyck : 02/731.39.09 ou 0475/616.282 - [annelowick@gmail.com](mailto:annelowick@gmail.com)

► **Théâtre ludique pour enfants (8-12 ans)** : à partir du vendredi 19/01, de 17h à 18h15, expression corporelle et jeux théâtraux. Infos: Mme Porretta : 0488/568.156 - [marta.porretta@gmail.com](mailto:marta.porretta@gmail.com)

► **Ateliers du goût pour adultes et enfants** : ateliers sur l'alimentation saine. Adultes : vendredi 26/01; 09/02; 23/02; 09/03; 23/03; 27/04 et 25/05 18h30-21h - Enfants (6-11 ans) : dimanche 04/03; 18/03; 29/04; 27/05 et 24/06 10h-12h30. Infos : Mme Goryainova : 0486/809.099 - [ateliersgout@gmail.com](mailto:ateliersgout@gmail.com) - FB

Quels que soient les vœux que vous formulez pour l'An Neuf, nous vous souhaitons une année radieuse et pétillante !



Infos : 0475/687 922 (Présidente) ou 0471/841 942 (gestionnaire)  
[www.villa-francoisgay.be](http://www.villa-francoisgay.be) - [info@villa-francoisgay.be](mailto:info@villa-francoisgay.be) - Rue François Gay 326

*Happy  
New Year*



## ÇA SE PASSE AU CENTRE ARA !

Venez nous rendre visite au Centre A.R.A. durant les permanences : le mercredi, de 14 à 18h, et le vendredi, de 16 à 21h.

► Mercredi 6 décembre : **visite de Saint-Nicolas** et spectacle à l'attention des enfants - 16h30 : Accueil - 17h : Concert donné par le groupe «Ici Baba» - 18h : Arrivée de Saint Nicolas. Spectacle gratuit, sur inscription au 0479/138.333 ! Le nombre de places est limité !

► **Activités hebdomadaires** : ASBL Gym Sana (gymnastique préventive), groupe Créamitié (activités créatives), ASBL Décalage (cyclo-danse)

► À la recherche d'une **salle pour vos activités** sportives, ateliers ou autres ? Prenez vite contact avec nous !

► Dès janvier, **nouveau cours de yoga**. Séance d'initiation le 19 janvier : infos et inscriptions au 0479/138.333.

Infos : 0479/138.333 - 48 rue de la Limite (à la Cité de l'Amitié) - [ara.asbl@gmail.com](mailto:ara.asbl@gmail.com) - Facebook : Asbl A.R.A.

## AU CENTRE CROUSSE

► **Stage pour enfants de 7 à 11 ans** du mardi 02/01 au vendredi 05/01/18 de 10h à 15h. Atelier «couture». Maximum 6 enfants (sur inscription). Contact : Valérie au 0477/595.646 - [gilson.valerie@hotmail.com](mailto:gilson.valerie@hotmail.com)

► **Ateliers adultes et enfants** : retrouvez le programme sur [www.asblcentrecrousse.net](http://www.asblcentrecrousse.net). De nombreux ateliers peuvent être commencés en cours d'année. N'hésitez pas à contacter les professeurs.

► **Locations de salles pour fêtes diverses**. Cuisine équipée «Horeca», tables et chaises à disposition. Les locataires sont libres de traiteur, brasseur, etc.

L'équipe de l'ASBL Centre Communautaire Crousse vous présente ses meilleurs vœux pour une année de succès. Jean-François RENSON, Guy DE SMET, Françoise HERBIET, Marina Vamvakas, Michel Vandercam, Roland STERN, Dominique GAUTHIER



Infos : [www.asblcentrecrousse.net](http://www.asblcentrecrousse.net) ou 02/771.83.59. 11 rue au Bois.  
[info@asblcentrecrousse.net](mailto:info@asblcentrecrousse.net)

# HAPPY NEW THRILLS !



Le plaisir  
de conduire

**Jean-Michel Martin East**  
Rue François Desmedt 96  
1150 Bruxelles  
Tél. 02 772 08 20  
[www.jmmartin.bmw.be](http://www.jmmartin.bmw.be)

**Jean-Michel Martin West**  
Boulevard Industriel 125  
1070 Bruxelles  
Tél. 02 521 17 17  
[www.jmmartin.bmw.be](http://www.jmmartin.bmw.be)

**J-M Martin**  
**Centre d'occasions**  
Boulevard Industriel 111-113  
1070 Bruxelles  
Tél. 02 556 29 32  
[www.jmmartin.bmw.be](http://www.jmmartin.bmw.be)

The logo for Jean-Michel Martin, featuring a stylized, grey, three-dimensional 'M' shape above the text 'Jean-Michel Martin' in a sans-serif font.  
Jean-Michel Martin



VENDREDI 15/12/17 ET SAMEDI 16/12/17 À 20H30  
AU W:HALLL

La compagnie  
Sferartefact  
et Dominique  
**Corbiau**  
contre ténor  
présentent

*Les Fruits  
du  
Monde*  
mémoires et voyages  
extraordinaires d'un castrat...

**W:Hall**  
MEDIA  
BIBLIOTHÈQUE  
MOHS

# *Agenda* 2017/2018

DECEMBRE / DECEMBER - JANVIER / JANUARI

# SPECTACLES | VOORSTELLINGEN |

## MUSIQUE - MUZIEK

ZONDAG 10/12/17 OM 15 UUR

EINDEJAARSCONCERT VAN DE KONINKLIJKE HARMONIE VAN STOKKEL

In het Cultureel Centrum Whalll. Info en reservatie : 02/773.05.92  
kunst.cultuur@woluwe1150.irisnet.be

DIMANCHE 10/12/17 À 20H30

AMIR : «AU CŒUR DE MOI»

Au W:Halll (Auditorium). Infos et réservations : [www.whalll.be](http://www.whalll.be) – 02/773.05.88.

VENDREDI 15/12/17 ET SAMEDI 16/12/17 À 20H30

LES FRUITS DU MONDE PAR DOMINIQUE CORBIAU

Au W:Halll (Salle Fabry). Infos et réservations : [www.whalll.be](http://www.whalll.be) – 02/773.05.88.

JEUDI 21/12/17 À 20H30

TYPH BARROW

Au W:Halll (Auditorium). Infos et réservations : [www.whalll.be](http://www.whalll.be) – 02/773.05.88.

SAMEDI 20/01/18 À 20H30

ART MENGÓ : «VOIX DE FEMMES»

Au W:Halll (Auditorium). Infos et réservations : [www.whalll.be](http://www.whalll.be) – 02/773.05.88.

SAMEDI 20/01/18 À 20H

CANTA MOJOCA

Chants traditionnels latinos, au profit du Mojoca, mouvement des jeunes de la rue au Guatemala.  
Au Collège Don Bosco, chaussée de Stockel 270, 1200 Bruxelles. Prix : 15€ (ou 12€ en prévente)  
Infos : 0486/873.165 – 0486/463.881 - [concertmojoca@gmail.com](mailto:concertmojoca@gmail.com) – [www.mojoca.be](http://www.mojoca.be)

SAMEDI 27/01/18 À 20H30

DONORÉ

Avec «L'amour en deux», son 2ème album, Donoré explore de nouvelles orientations pop rock.  
Au W:Halll (Auditorium). Infos et réservations : [www.whalll.be](http://www.whalll.be) – 02/773.05.88.

MARDI 30/01/18 À 20H30

NOA

Au W:Halll (Auditorium). Infos et réservations : [www.whalll.be](http://www.whalll.be) – 02/773.05.88.



Musique : Donoré



Musique : Typh Barrow



Humour : Kyan Khojandi

KYAN KHOJANDI

# SPECTACLES | VOORSTELLINGEN |

## HUMOUR

**MARDI 19/12/17 À 20H30**

**KYAN KHOJANDI : «PULSIONS»**

Au W:Hall (Auditorium). Infos et réservations : [www.whalll.be](http://www.whalll.be) – 02/773.05.88.

**VENDREDI 19/01/18 À 20H30**

**CAROLINE VIGNEAUX REQUITTE LA ROBE**

Au W:Hall (Auditorium). Infos et réservations : [www.whalll.be](http://www.whalll.be) – 02/773.05.88.

## DANSE

**SAMEDI 16/12/17 À 19H30 ET DIMANCHE 17/12/17 À 14H**

**GISELLE PAR LE BRUSSELS INTERNATIONAL BALLET**

Au W:Hall (Auditorium). Infos et réservations : [www.whalll.be](http://www.whalll.be) – 02/773.05.88.

## THÉÂTRE

**DU MERCREDI 06/12 AU DIMANCHE 31/12/17 À 20H15** (dimanche à 16h)

**DEUX SUR LA BALANÇOIRE**

Avocat désœuvré et divorcé, Jerry rencontre Clara, jeune femme extravertie à l'esprit ouvert et au cœur d'or. Ces deux êtres courbés par la vie vont s'aimer sur une instable balançoire.

À la Comédie Claude Volter, 98 avenue des Frères Legrain. Infos et réservations : 02/762.09.63 - [www.comedievolter.be](http://www.comedievolter.be). Pas de représentation le lundi.

**MAANDAG 11/12/17 OM 20U15**

**LAZARUS SPEELT CAMUS**

In het Cultureel Centrum Whalll. Info en reservatie : [kunst.cultuur@woluwe1150.irisnet.be](mailto:kunst.cultuur@woluwe1150.irisnet.be) – 02/773.05.92.

**MAANDAG 15/01/18 OM 20U15**

**OLIVER TWIST**

In het Cultureel Centrum Whalll. Info en reservatie : [kunst.cultuur@woluwe1150.irisnet.be](mailto:kunst.cultuur@woluwe1150.irisnet.be) – 02/773.05.92.

**DU MERCREDI 17/01/18 AU DIMANCHE 11/02/18 À 20H15** (dimanche à 16h)

**MEILLEURS ALLIÉS**

Le face-à-face entre Churchill et de Gaulle le 4 juin 1944 qui changea le cours de la guerre.

À la Comédie Claude Volter, 98 avenue des Frères Legrain. Pas de représentation le lundi.

**JEUDI 25/01/18 À 20H30**

**LES SUPERLUETTES : «LE BLUES DES LUETTES»**

Au W:Hall (Salle Fabry). Infos et réservations : [www.whalll.be](http://www.whalll.be) – 02/773.05.88.

**MAANDAG 29/01/18 OM 20U15**

**HELEMAAL ALLEEN**

In het Cultureel Centrum Whalll. Info en reservatie : [kunst.cultuur@woluwe1150.irisnet.be](mailto:kunst.cultuur@woluwe1150.irisnet.be) – 02/773.05.92.

## JEUNE PUBLIC

**DIMANCHE 17/12/17 À 16H**

**«PETIT MOUCHOIR», PAR LE THÉÂTRE DE L'ANNEAU (DÈS 4 ANS)**

Au W:Hall (Salle Fabry). Infos et réservations : [www.whalll.be](http://www.whalll.be) – 02/773.05.88.

# JEUNESSE | JEUGD |

**SAMEDI 09/12/17 ET 13/01/18 DE 10H À 10H45**

**BOUQUIN CÂLIN**

Livres, comptines, marionnettes et jeux de doigts pour les tout-petits de 6 mois à 3 ans.  
À La bibliothèque du Chant d'Oiseau. Entrée gratuite. Réservation obligatoire : 02/773.06.71.

**MERCREDI 13/12/17 DE 18H À 19H**

**SOIRÉE DOUDOU : «NOIR COMME LA NUIT»**

Lectures thématiques adaptées pour les 2-5 ans. Doudou, pyjamas et parents bienvenus !  
À la bibliothèque de Joli-Bois. Entrée gratuite, réservation souhaitée. Infos : 02/773.59.71.

**SAMEDI 16/12/17 DE 10H À 13H ET DE 14H À 17H**

**ATELIER CRÉATION : JINGLE ALL THE W:HALLL (5 À 10 ANS)**

Atelier de création spécial Noël (boules, guirlandes, décorations). Au Whalll Media (étage -1 du centre culturel) sur réservation uniquement (02/773.05.84).

**SAMEDI 16/12/17 ET 20/01/18 DE 10H À 10H45 OU DE 11H15 À 12H**

**BOUQUIN CÂLIN**

À La bibliothèque de Joli-Bois. Entrée gratuite. Réservation obligatoire : 02/773.59.71.

**SAMEDI 16/12/17 DE 14H30 À 15H30**

**HEURE DU CONTE : «AU PIED DU SAPIN»**

Pour les enfants de 4 à 8 ans avec la conteuse Ingrid Bonnevie. À la bibliothèque du Centre. Entrée gratuite, sans réservation. Infos : 02/773.05.83.

**MERCREDI 20/12/17 À 14H**

**CINÉ-GOÛTER : «L'APPRENTI PÈRE NOËL» (DÈS 5 ANS)**

La séance de ciné sera suivie d'un délicieux goûter.  
Au Whalllstation (étage -2 du centre culturel). Infos et réservations : [www.whalll.be](http://www.whalll.be) – 02/773.05.88.

**VENDREDI 22/12/17 ET 26/01/18 DE 10H À 10H45**

**BOUQUIN CÂLIN**

À la bibliothèque du Centre. Entrée gratuite. Sans réservation. Infos : 02/773.05.83.

**SAMEDI 23/12/17 À 15H**

**SPECTACLE DE NOËL «QUAND REVIENT LA LUMIÈRE» (DÈS 7 ANS)**

Avec la conteuse Julie Boitte. À la bibliothèque du Centre. Entrée gratuite, réservation obligatoire.  
Infos : 02/773.05.83.

**MERCREDI 17/01/18 À 14H**

**CINÉ-GOÛTER : «A LA POURSUITE DU ROI PLUME» (DÈS 7 ANS)**

La séance de ciné sera suivie d'un délicieux goûter.  
Au Whalllstation (étage -2 du centre culture). Infos et réservations : [www.whalll.be](http://www.whalll.be) – 02/773.05.88.

**MERCREDI 17/01/18 DE 18H À 19H**

**SOIRÉE DOUDOU : «NOUS PARTONS !»**

À la bibliothèque du Chant d'Oiseau. Entrée gratuite. Réservation obligatoire. Infos : 02/773.06.71.

**VENDREDI 19/01/18 DE 17H À 18H15**

**THÉÂTRE LUDIQUE POUR ENFANTS (8-12 ANS)**

À la Villa François Gay, 326 rue François Gay. Infos: 0488/568.156 – [marta.porretta@gmail.com](mailto:marta.porretta@gmail.com)

**SAMEDI 20/01/18 DE 14H30 À 15H30**

**HEURE DU CONTE «LES DIEUX GRECS»**

À la bibliothèque du Centre. Entrée gratuite, sans réservation. Infos : 02/773.05.83.

# CONFÉRENCES | CONFÉRENCIÉS |

**DIMANCHE 10/12/17 DE 9H45 À 12H**

**AMBIANCES DE NOËL : ATELIER PRATIQUE**

Par le Cercle Royal Horticole et Avicole de Woluwe-Stockel (Mme Maubeuge). Uniquement sur inscription préalable. Infos : [www.cercle-horticole-woluwe.be](http://www.cercle-horticole-woluwe.be) – [info@cercle-horticole-woluwe.be](mailto:info@cercle-horticole-woluwe.be)

**MERCREDI 13/12/17 DE 19H À 20H30**

**COURS DU SOIR SAVEURS ET SAVOIRS : LA PÂTISSERIE**

Au W:Halll (salle Capart). Infos et réservations : 02/649.02.21 - [genevieve.lacroix@skynet.be](mailto:genevieve.lacroix@skynet.be)

**MERCREDI 13/12/17 À 20H**

**LA FRAGILITÉ DE LA CELLULE FAMILIALE : CAUSES ET CONSÉQUENCES**

Par Jacques Marquet, professeur de sociologie. Au W:Halll. Accès gratuit. Infos et réservations : [sdepatoul@woluwe1150.irisnet.be](mailto:sdepatoul@woluwe1150.irisnet.be)

**SAMEDIS 16/12/17, 13/01/18 ET 27/01/18 DE 14H À 16H**

**EGYPTOLOGICA**

Au W:Halll (salle Capart). Infos et réservations : 02/736.93.31 - [www.egyptologica.be](http://www.egyptologica.be)

**MERCREDI 20/12/17 À 20H**

**DE LA PASSION À LA PASSION DU JEU**

Par Serge Minet, thérapeute clinicien. Au W:Halll. Accès gratuit. Infos et réservations : [sdepatoul@woluwe1150.irisnet.be](mailto:sdepatoul@woluwe1150.irisnet.be)

**JEUDI 21/12/17 À 20H**

**SOUTIEN À LA PARENTALITÉ : «LES LIMITES... POUR QUI ? POURQUOI?»**

Par Cap Famille. Au W:Halll (salle Capart).

Réservation obligatoire: 02/773.06.55 - [capfamille@woluwe1150.irisnet.be](mailto:capfamille@woluwe1150.irisnet.be)

**DIMANCHE 14/01/17 À 15H ET MARDI 16/01/17 À 20H**

**EXPLO DU MONDE : NEPAL, DE KATMANDU AU MUSTANG**

Au W:Halll (Auditorium). Infos et réservations : 02/772.11.92 et 02/773.05.88  
[www.explorationdumonde.be](http://www.explorationdumonde.be)

**DIMANCHE 28/01/17 À 15H**

**EXPLO DU MONDE : RUSSIE, DE MOSCOU À SAINT-PÉTERSBOURG**

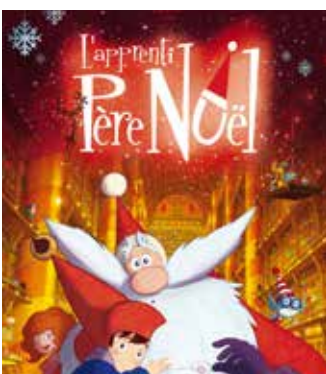
Au W:Halll (Auditorium). Infos et réservations : 02/772.11.92 et 02/773.05.88  
[www.explorationdumonde.be](http://www.explorationdumonde.be)

**MERCREDI 31/01/18 DE 19H À 20H30**

**COURS DU SOIR SAVEURS ET SAVOIRS :**

Le gras et le maigre, viande ou poisson ?

Au W:Halll (salle Capart). Infos et réservations : 02/649.02.21 - [genevieve.lacroix@skynet.be](mailto:genevieve.lacroix@skynet.be)



Ciné-goûter : L'apprenti Père Noël



Ciné-goûter : A la poursuite du roi...



Cours du soir : Pâtisserie



## EXPOS | TENTOONSTELLINGEN |

JUSQU'AU 06/01/18

### ABYSSES : RECUEIL DE POÉSIE

Exposition des illustrations de Joëlle Dulière.

À la bibliothèque du Centre. Entrée gratuite. Infos : 02/773.05.82.

DU 22/11/17 AU 21/01/18

### COMICS IN INDONESIA (1929-2017) - EQUATORIAL IMAGINATION

Equatorial Imagination nous transporte dans l'histoire chronologique du «cergam» ou BD Indonésienne. À la Bibliotheca Wittockiana, 23 rue du Bémel. Infos : 02/770.53.33 - info@witockiana.org - <http://witockiana.org>

DU 02/12 AU 10/12/17 DE 14H À 18H

### ART ET NATURE PAR L'ASBL ARNA

Peinture, sculpture, photographie. Au W:Hall (salle Forum). Accès libre. Infos : 0476/282.158 – [www.arna.be](http://www.arna.be)

SAMEDI 16/12 ET DIMANCHE 17/12/17 DE 14H À 18H

### EXPOSITION DE PEINTURE DE MARC PITRAERENS

Vincent Verly, sculpteur, exposera à ses côtés. Au W:Hall (salle Forum). Vernissage le vendredi 15/12/17 à 18h30. Accès gratuit.

## CINÉMA | CINEMA |

JEUDI 18/01/18 À 14H30 ET 20H30

### CINÉ-RÉALITÉ : «ET LES MISTRALS GAGNANTS»

Ambre, Camille, Charles, Imad et Tugdual ont entre six et neuf ans. Avec humour et surtout l'énergie optimiste de l'enfance, ils nous font partager leurs jeux, leurs joies, leurs rires, leurs rêves, leur maladie. Au W:Hall (Auditorium). Infos et réservations : [www.whall.be](http://www.whall.be) – 02/773.05.88.

MARDI 23/01/18 À 14H30 ET 20H30

### CINÉCRAN : «THE LIGHT BETWEEN OCEANS»

Au W:Hall (Auditorium). Infos et réservations : [www.whall.be](http://www.whall.be) – 02/773.05.88.

## SENIORS | SENIOREN |

TOUS LES MARDIS DE 13H30 À 15H30 (SAUF LE 26/12 ET LE 02/01)

### CYBERCAFÉ

Astuces, conseils ou échanges relatifs à l'informatique. Au W:Hall Media (étage -1 du centre culturel). Réservation souhaitée : [cybercafe@whall.be](mailto:cybercafe@whall.be) - 02/773.05.84.

VENDREDI 08/12/17 À 11H

### ATELIER DE DÉGUSTATION SUR LE CHAMPAGNE ROSÉ

Au Centre Communautaire de Joli-Bois, 100 avenue du Haras.

Prix : 12,5€ (conférence et dégustation). Infos et réservations : 02/773.05.32.

LUNDIS 11/12/17, 08/01 ET 22/01/17 DE 13H30 À 15H30

### CLUB INFORMATIQUE POUR SENIORS

RDV dans le hall de la maison communale. Prix : 3€ (café et biscuits offerts).

Inscription obligatoire : 02/773.05.60 - [ccca@woluwe1150.irisnet.be](mailto:ccca@woluwe1150.irisnet.be)

# SENIORS | SENIOREN |

JEUDIS 14/12/17, 11/01 ET 25/01/18 DE 14H À 16H

## LIEU CONVIVAL

Pour boire un verre, discuter, jouer à un jeu de société, etc. À la cafétéria de la Résidence Roi Baudouin, Clos des Chasseurs 2. Consommations à régler sur place par Bancontact. Inscription souhaitée : 02/773.05.60 - [ccca@woluwe1150.irisnet.be](mailto:ccca@woluwe1150.irisnet.be)

VENDREDI 12/01/18 À 15H

## ATELIER D'IMPROVISATION THÉÂTRALE, animé par Isabelle de Lovinfosse

Au W:hall. Prix : 8€. Infos et réservations : 02/773.05.32.

LUNDI 22/01/18 À 14H30

## ASSEMBLÉE PLÉNIÈRE DU CCCA

A la salle Brabant de la maison communale. Infos : [ccca@woluwe1150.irisnet.be](mailto:ccca@woluwe1150.irisnet.be)

# ANIMATIONS | ANIMATIES |

DÉCEMBRE 2017

## MARCHÉS DE NOËL À WOLUWE-SAINT-PIERRE

Retrouvez les infos concernant les marchés de Noël dans notre dossier du mois (P6-8).

DIMANCHES 10/12/17 ET 14/01/18 DE 14H À 16H30

## ATELIERS INTERGÉNÉRATIONNELS À LA BIBLIOTHECA WITTOCKIANA

Pendant que les parents visitent l'exposition «Indonesian Comics – Equatorial Imagination», les enfants profitent de la lecture d'un conte, suivi d'un atelier de fabrication de masques ou de marionnettes. Infos et réservations : 02/770.53.33 - [info@wittockiana.org](mailto:info@wittockiana.org) – <http://wittockiana.org>

JEUDI 14/12/18 À 20H

## Rencontre avec Danièle Dulière, auteure du recueil de POÉSIE «ABYSSES»

Avec Joëlle Dulière, illustratrice du recueil.

À la bibliothèque du Centre. Entrée gratuite, sans réservation. Infos : 02/773.05.82.

SAMEDI 16/12/17 DE 13H À 16H

## DONNERIE DU CHANT D'OISEAU

Au CCCO, 40 avenue du Chant d'Oiseau. Accès gratuit (dernier dépôt à 15h).

LUNDI 18/12/17 DE 15H30 À 19H

## COLLECTE DE SANG DE LA CROIX-ROUGE

À la salle Forum du Centre culturel (accessible via l'esplanade de la maison communale).

LUNDI 15/01/18 DE 12H À 13H

## YOGA IN HET NEDERLANDS

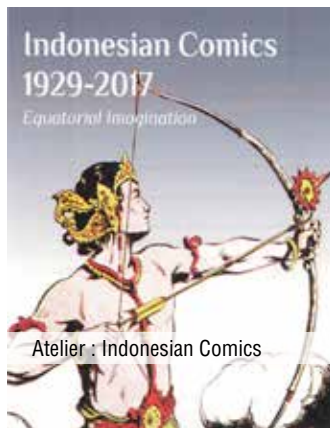
À la Villa François Gay, 326 rue François Gay (premier cours du cycle). Infos: 02/731.39.09 ou 0475/616.282 – [annelowick@gmail.com](mailto:annelowick@gmail.com)



Cinéma : The light between oceans



Ciné-réalité : Les mistral gagnants



Atelier : Indonesian Comics

# *Le* STOCKEL

*Cinéma*

17/19, Avenue de Hinnisdael  
1150 Woluwe-Saint-Pierre  
02 779 10 79  
[www.cinemalestockel.com](http://www.cinemalestockel.com)

*Le cinéma Le Stockel  
vous propose pour vos fêtes  
de fin d'année, une sélection  
de films du meilleur cru...*

- *Paddington 2*
- *Le crime de l'Orient-Express*
- *Tueurs*
- *Les gardiennes*
- *Star Wars : Les derniers Jedi*
- *Ferdinand*
- *La promesse de l'aube*
- *L'échange des princesses*
- *Le musée des merveilles*
- *Wonder*



*Belles Fêtes !*



## WSP *en chiffres*

# 1.200

C'est, au moment d'écrire ces lignes, le nombre d'utilisateurs de la nouvelle application mobile Proxideal lancée par un étudiant de 22 ans habitant la commune, Andréa Englebert, avec son cousin et associé.

Cette appli propose des réductions dans les commerces alimentaires de proximité. Les deux associés ont commencé par le quartier de Stockel, où plusieurs commerçants ont déjà adhéré au système.

Le principe est simple : les commerçants qui ont des surplus peuvent proposer quotidiennement des produits en promotion sur l'application mobile. Les utilisateurs qui ont téléchargé l'appli n'ont plus qu'à se rendre dans le commerce et à montrer la promotion sur leur téléphone pour bénéficier de la réduction. Le système permet donc de lutter contre le gaspillage alimentaire, tout en attirant un nouveau public dans les commerces de proximité et en permettant aux consommateurs de réaliser de bonnes affaires. Fin novembre, une trentaine de commerçants avaient adhéré au système. L'application est téléchargeable sur l'App store (pour Iphone) et Google Play (smartphones Android).

## SPW *in cijfers*

# 1.200

Dat is vandaag het aantal gebruikers van de nieuwe mobiele app Proxideal. Deze app werd ontwikkeld door een 22-jarige student uit in de gemeente, Andréa Englebert, samen zijn neef en zakenpartner.

Deze app biedt kortingen in lokale levensmiddelenwinkels. De twee partners begonnen in de wijk Stockel, waar verschillende handelaars zich al bij het systeem hebben aangesloten.

Het werkt volgens een eenvoudig principe: handelaars met overschotten kunnen dagelijks via de app promotionele producten aanbieden. Gebruikers die de app hebben gedownload gaan dan naar de winkel, tonen de korting op hun smartphone en genieten van de korting. Dankzij het systeem wordt voedselverspilling tegengegaan, krijgen de plaatselijke winkels nieuwe klanten en kan de consument genieten van goede aanbiedingen. Eind november waren ongeveer 30 handelaren bij het systeem aangesloten. De applicatie kan worden gedownload in de App Store (iPhone) en op Google Play (Android).

## WEDSTRIJD / CONCOURS

Testez vos connaissances de la commune. Chaque mois, nous vous poserons une question de culture générale sur Woluwe-Saint-Pierre. À gagner : 10x2 places au cinéma Le Stockel.

Test uw kennis van onze gemeente. Elke maand stellen wij u een algemene kennisvraag over Sint-Pieters-Woluwe. 10 x 2 vrijkaarten te winnen voor de bioscoop Le Stockel.

**QUESTION :** Quel est le plus ancien jumelage que compte la commune de Woluwe-Saint-Pierre ?

**VRAAG :** Met welke gemeente is Sint-Pieters-Woluwe al het langst verbreederd ?

Envoyez votre réponse à l'adresse mail [wolumag@gmail.com](mailto:wolumag@gmail.com) **avant le 15 janvier 2017**. Les 10 gagnants seront désignés par tirage au sort parmi les bonnes réponses. Chaque gagnant reçoit deux places, valables deux mois, au cinéma Le Stockel. Seules les participations émanant de citoyens de Woluwe-Saint-Pierre seront prises en compte.

Stuur ons uw antwoord op dit adres: [wolumag@gmail.com](mailto:wolumag@gmail.com), **vóór 15 januari 2017**. Uit de goede antwoorden zullen tien winnaars bij lottrekking worden aangeduid. Elke winnaar krijgt twee plaatsen, geldig gedurende 2 maanden, voor de bioscoop Le Stockel. Enkel de inzendingen van inwoners van Sint-Pieters-Woluwe zullen in aanmerking worden genomen.



**Réponses à la question de novembre / Antwoord op de vraag van november :**  
**Jean Capart**

### GAGNANTS / WINNAARS

**Ingrid Bodart, Michel Lagasse, Géraldine Daubechies, Eric Vliebergh, Mireille de Rosmorduc, Andrea Irlandese, Marilou Clerbaux-Thieren, Christian Binamé, Eva Palisa et/en Paul Cloetens** remportent chacun deux places, valables deux mois, au cinéma Le Stockel. Les gagnants se présentent au cinéma munis de leur carte d'identité et de ce Wolumag, à la séance de leur choix. De winnaars melden zich in de cinema met hun identiteitskaart en met deze wolumag voor de voorstelling van hun keuze.



## DANIÈLE ET JOËLLE DULIÈRE À LA BIBLIOTHÈQUE POUR LA DÉCOUVERTE D'UN TRAVAIL À 4 MAINS



La Bibliothèque locale du Centre va recevoir une exposition doublée d'une soirée littéraire. C'est un travail à quatre mains qui sera présenté : celui d'une plume et d'une pointe, d'une mère et d'une fille, Danièle Dulière et sa fille Joëlle Dulière.

Danièle est l'auteure de plusieurs recueils de poésie et de pièces de théâtre. Joëlle adore peindre depuis longtemps et a développé au fil des années un style qui lui est propre. Elle a illustré des poèmes du recueil «Abysses». Vous pourrez découvrir ses illustrations du mardi 28 novembre au samedi 6 janvier.

**La soirée de présentation de l'association de leur art aura lieu le jeudi 14 décembre, de 20h à 22h. Venez nombreux pour découvrir cette association artistique aussi profonde qu'originale.**



### SPECTACLE DE NOËL: «QUAND REVIENT LA LUMIÈRE»

Venez voir, venez écouter, venez imaginer, venez découvrir... des contes de la saison d'hiver, par Julie Boitte.

**Le samedi 23 décembre à 15h à la bibliothèque du Centre.**

**Public familial dès 7 ans, activité gratuite.**

Réservation obligatoire : 02/773.05.83 ou [bib.centre.jeunesse@woluwe1150.irisnet.be](mailto:bib.centre.jeunesse@woluwe1150.irisnet.be)

### OUVERTURE ÉTENDUE DE LA SALLE DE LECTURE PENDANT LES BLOCUS

Pour soutenir les étudiants, la salle de lecture de la bibliothèque locale du Centre sera ouverte **du 1er au 20 décembre 2017 inclus et du 3 au 20 janvier 2018 inclus : le mardi et jeudi de 9h à 19h, le mercredi, vendredi et samedi de 9h à 18h.**



*Jingle bells, jingle bells,  
jingle all the W:Halll !!!*



En cette fin d'année, nous prenons les rennes des festivités, dans la chaleur et la convivialité. Jugez plutôt !

### MERCREDI 20 DÉCEMBRE À 14H :

#### CINÉ-GOUTER : «L'APPRENTI PÈRE NOËL»

«Le Père Noël ne veut pas prendre sa retraite, mais le règlement est formel : il doit se choisir un apprenti qui le remplacera. Sélectionné parmi des millions d'enfants, l'heureux élu devra s'appeler Nicolas, être orphelin et avoir le cœur pur».

Outre le film qui sera suivi de son traditionnel goûter, vous aurez la possibilité de déguster un délicieux chocolat chaud artisanal proposé par des passionnés, Mike & Becky.

Au W:hallStation. 6 € pour le film, le goûter et le chocolat chaud (entrée gratuite pour les grands-parents accompagnés d'un enfant, dès 7 ans). Le goûter est proposé par la Pâtisserie Goossens, av. de Trooz 25. Le chocolat Chaud par Mike & Becky, 243 avenue Brugmann, 1180 Bruxelles (infos au 0498/440.640).

### SAMEDI 16 DÉCEMBRE : JINGLE ALL THE W:HALLL : ATELIER DE CRÉATION SPÉCIAL NOËL

Pour les enfants de 5 à 10 ans : viens réaliser tes décorations (boules, guirlandes et autres). Prévois quelques vêtements qui peuvent être tachés, ton imagination fera le reste. 5€ l'atelier. Sur réservation uniquement : 02/773.05.84. 1ère séance de 10h à 13h. 2ème séance de 14h à 17h.

Enfin, à l'achat d'une de nos formules d'abonnement, ce sont des tickets de spectacle pour le W:Hall qui atterriront directement sous votre sapin (à choisir parmi plusieurs suggestions). L'action se déroule du 16/12/17 au samedi 13/01/18 inclus. Ne tardez pas ! Le Père Noël ne passe qu'une fois.

# W:Halll SHOW



## DES TICKETS DE SPECTACLES SOUS LE SAPIN

Ce sera la fête au W:Halll en ce mois de décembre, avec de nombreux spectacles de qualité à ne pas manquer. Et si vous êtes en panne d'idées cadeaux, la seconde partie de la saison s'annonce tout aussi passionnante. N'hésitez donc pas à glisser quelques places de spectacles sous le sapin.

Boosté par le succès du chanteur aux NRJ Music Awards, le premier album d'**Amir**, "Au coeur de moi", a séduit plus de 100.000 fans depuis sa sortie. Nous avons la chance de l'accueillir au W:Halll.

**Dimanche 10 décembre à 20h30**

Ne manquez pas "Les Fruits du Monde, mémoires et voyages extraordinaires d'un castrat" par le contre-ténor **Dominique Corbiau** qui redonne vie et voix au castrat Filippo Balatri, un chanteur virtuose italien dans l'Europe aventureuse du début du 18ème. Ce cabaret «néo-baroque» mêle musique, théâtre, décors sonores et virtuels. À découvrir absolument.

**Les vendredi 15 et samedi 16 décembre à 20h30**

La Division de danseurs professionnels du **Brussels International Ballet** se produira sur la scène du W:Hall pour présenter "Giselle", le ballet emblématique de la palette romantique avec, dans le rôle du Prince Albert, Ivan MIKHALEV, Danseur Etoile du Théâtre Stanislavsky à Moscou, ex-soliste du Ballet du Bolshoi et, dans le rôle de Giselle, Yuyu Ichikawa.

**Les samedi 16 décembre à 19h30 et dimanche 17 décembre à 14h**

Si vous voulez savoir pourquoi "Petit Mouchoir" se retrouve tout seul sur le trottoir, il faut venir en famille découvrir le spectacle du **Théâtre de l'Anneau**. À partir de 4 ans.

**Dimanche 17 décembre à 16h**

**Kyan Khojandi** revient sur scène pour partager ses histoires personnelles et ses sentiments dans un spectacle drôle et efficace, "Pulsions". Aussi intime que jubilatoire.

**Mardi 19 décembre à 20h30**

La voix atypique, à la fois rauque et puissante de **Typh Barrow** ne manque pas d'émouvoir... Retrouvez-la sur les planches de l'Auditorium.

**Jeudi 21 décembre à 20h30**

Humour intelligent, plume acérée et originale, sens comique inné, don pour composer des personnages, goût pour la truculence, l'excès mais sans jamais tomber dans la vulgarité, il s'agit bien entendu du dernier spectacle de **Caroline Vigneaux** qui "requitte la robe".

**Vendredi 19 janvier à 20h30**

**Art Mengo** papillonne avec délicatesse entre le blues, le flamenco, le rock, le pop et la musique classique avec comme seule boussole la poésie dans son dernier show "Voix de femmes".

**Samedi 20 janvier à 20h30**

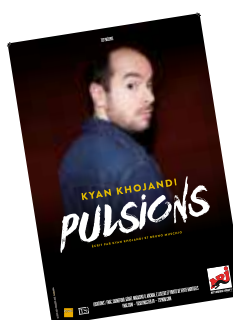
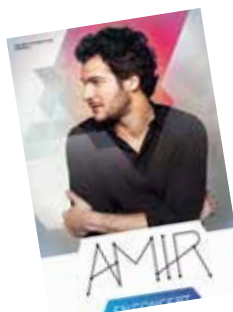
Séparation, jalousie, dépression, nostalgie infinie...

Parce que l'amour ça fait trop mal, **les Superluettes** ont décidé de vous convaincre que «l'amour, ça n'existe pas!». Entre fous rires et larmes amères, elles donnent à réentendre les grands tubes qui parlent encore et toujours d'amour...

**Jeudi 25 janvier à 20h30 – Il reste encore des places pour le repas également.**

Laissez-vous transporter par la musique, les sonorités, l'atmosphère, par les paroles, si simples, si vraies, des tranches de nos vies... avec **Donoré** et "L'Amour en deux"

**Samedi 27 janvier à 20h30**



**W:Halll SHOW** 93 av. Ch. Thielemans - 1150  
Bruxelles - [www.wwhall.be](http://www.wwhall.be) - 02/773 05 88

**W:Halll MEDIA** 93 av. Ch. Thielemans - 1150 Bruxelles - [www.wwhall.be/media](http://www.wwhall.be/media) - 02/773 05 84

**W:Halll BIBLIO (LE RÉSEAU DES BIBLIOTHÈQUES FRANCOPHONES)**

• Centre: 02/773.05.82 - [bib.centre@woluwe1150.irisnet.be](mailto:bib.centre@woluwe1150.irisnet.be) - 02/773.05.83 •  
Joli-Bois: 02/773.59.70 - [bib.jb@woluwe1150.irisnet.be](mailto:bib.jb@woluwe1150.irisnet.be) - 02/773.59.71 • Chant-  
d'Oiseau: 02/773.06.70 - [bib.cho@woluwe1150.irisnet.be](mailto:bib.cho@woluwe1150.irisnet.be) - 02/773.06.71



## Envie de participer à la 10e Zinneke Parade ?

Cet évènement folklorique bruxellois réunit le secteur culturel et associatif dans un projet de rencontres créatives qui se clôturera par un grand défilé le samedi 12 mai dans les rues du centre de la capitale de l'Europe. Le thème de la parade propice à développer l'imaginaire sera cette année : «ILLEGAL»

Le W:Halll, votre centre culturel, et Konkakt, uw Gemeenschapscentrum, vous convient à une réunion d'information qui aura lieu le samedi 9 décembre à 14h à la salle Capart du centre culturel (93 avenue Charles Thielemans).

Le W:Halll et Konkakt convient les habitants de la commune à créer une fanfare déjantée ou à participer à la création des chars qui défilent le jour de la Zinneke Parade, en partenariat avec l'ASBL Boite à clous, installée à Woluwe-Saint-Pierre et qui participera pour la sixième fois à cette fête créative.

Aucun besoin de savoir jouer de la musique ou de manier la scie à la perfection, il suffit de partager ses idées, ses propositions et son imaginaire... Bienvenue à tous.

**Infos et inscriptions : [mwinance@whalll.be](mailto:mwinance@whalll.be) ou 02/773.07.91.**



## Le repas des Fauves au théâtre de Joli-Bois du 13 au 27/01/18

La compagnie «Les Copains d'Abord» jouera Le Repas des Fauves au théâtre de Joli-Bois du 13 au 27 janvier 2018. Il s'agit d'une œuvre de Vahé Katcha mise en scène par Victor Scheffer. 1942, dans la France occupée, sept amis se retrouvent pour fêter l'anniversaire de leur hôte. La soirée se déroule sous les meilleurs auspices, jusqu'à ce qu'au pied de leur immeuble soient abattus deux officiers allemands. Par représailles, la Gestapo exige qu'ils désignent deux otages choisis parmi eux. Un huis-clos au suspense haletant, qui parvient à faire rire autant qu'il questionne sur la nature humaine.

**Au CC de Joli-Bois (av. du Haras 100). Infos et réservations: [copains-dabord.be](http://copains-dabord.be) ou au 0494/841.494.**



## 2018: het jaar van de participatie!

Van 26 tot 29 april 2018 strijkt het multidisciplinaire en participatieve Enter Festival neer in 4 verschillende zones van het Brusselse Gewest, waaronder Sint-Pieters-Woluwe. Het festival ligt volledig in handen van de bewoners van de gemeente!

**Wil jij ook meespelen in een voorstelling met Jovial Mbenga? De programmatie van het festival mee bepalen? Of gewoon een handje helpen? Laat het ons weten: [enter.spw@vgc.be](mailto:enter.spw@vgc.be) of 02/762.37.74 (GC Kontakt) - Facebook: Enter Festival BXL of Cultuur1150**



## 2018: l'année de la participation

Le festival multidisciplinaire et participatif Enter se déroulera du 26 au 29 avril 2018, à quatre endroits de la Région bruxelloise, dont Woluwe-Saint-Pierre. Le festival sera complètement organisé par les habitants de notre commune!

**Vous avez envie de participer à la nouvelle création théâtrale de Jovial Mbenga? Vous voulez vous impliquer dans la programmation du festival? Ou juste donner un coup de main? Faites-le nous savoir: [enter.spw@vgc.be](mailto:enter.spw@vgc.be) ou 02/762.37.74 (GC Kontakt) - Facebook: Enter Festival BXL ou Cultuur1150.**

## Marathon des lettres d'Amnesty International le 16 décembre

Chaque année, autour du 10 décembre, Amnesty International célèbre la Journée Mondiale des Droits Humains avec l'action «Ecrire pour les Droits». Dans le monde entier, des activistes écrivent pour demander le respect des Droits Humains. L'année dernière, plus de 3,7 millions de lettres venant de plus de 200 pays ont été envoyées.

La section locale d'Amnesty International vous invite cette fois à vous mobiliser pour trois causes ou personnes :

- **Mahadine, un cyber-militant au Tchad** : en septembre 2016, il a critiqué son gouvernement sur Facebook. Détenu et torturé en prison, il risque d'être condamné à perpétuité.

- **Ni Yulan, ancienne avocate en Chine** : sa lutte pour le droit au logement l'a menée plusieurs fois en prison. Frappée violemment en détention, elle se retrouve en fauteuil roulant et vient elle-même d'être expulsée de sa maison.

- **Les membres du Milpah au Honduras** : ce mouvement du peuple indigène Lenca se bat pour la sauvegarde de ses terres contre l'exploitation minière et forestière. Ses membres sont régulièrement agressés, menacés de mort et même tués.

**L'équipe locale d'Amnesty International vous attend nombreux le samedi 16 décembre de 10h à 12h dans le chapiteau du Xmas Festival sur la place Dumon pour signer un maximum de lettres.**



## 21e Carnaval des enfants le 03/02 21ste Kinder Carnaval op 3/02

Le samedi 03 février de 14h à 18h, le CCJB et l'ASBL Wolu-Animations vous invitent à participer au carnaval des enfants, qui aura lieu au Centre Communautaire de Joli-Bois.

Au programme : distribution de 200 kg de confettis, espaces de maquillage et jeux en bois, animations diverses et spectacles, boum, bar et collations. Petits et grands, venez tous déguisés !  
Entrée : 3 € (Attention, nombre limité de places). Possibilité d'acheter des préventes au même prix au CCJB : 02/779.91.22.  
L'accès est garanti aux personnes qui achètent leurs tickets en prévente.

### Adresse du jour : Drève des Shetlands 15.

Afin de garantir la sécurité et l'ordre public, les organisateurs se réservent le droit de limiter l'entrée des participants.

Het gemeenschapscentrum van Mooi-Bos en Wolu-Animaties VZW nodigen u uit op het Carnaval op zaterdag 3 februari van 14u tot 18u.

Op het programma: 200 kg confetti, schmink en houten spelletjes, animatie van allerlei aard, fuif, bar en snacks. Groot en klein, kom allen verkleed!

Toegangsprijs: 3 € (Het aantal plaatsen is beperkt). Toegangskarten (voorverkoop) te verkrijgen in het gemeenschapscentrum: 02/779.91.22. Gegarandeerde toegang voor voorverkoop.

### Adres: Shetlanderdreef 15

Om de veiligheid en de openbare orde te verzekeren, behouden de organisatoren zich het recht voor de toegang te beperken.





VOTRE BOUTIQUE REAL ESTATE

www.yourwayimmo.com  
christine@yourwayimmo.com

0486 583 254



Christine Seeber  
Real estate agent  
IPI n° 509.303

# JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE 2018



**DESTOCKAGE**  
JUSQU'A EPUISEMENT DU STOCK

ce relax 2 moteurs + lift  
en tissu - 2 tons au choix  
étroit - 69 cm

1090€  
799€  
qui dit mieux ?



UP !



les premiers prix  
motorisés

1 moteur + lift  
à pd 549€  
2 moteurs + lift  
à pd 990€



**PRIX SPECIAL FETES**



4 MODELES DE  
2 MOTEURS + LIFT  
en tissu ou apparence cuir  
en promo à 899€



les manuels  
à pd 249€

**-10%\***  
sur présentation  
de ce bon  
\*offre non  
cumulable



les modernes sur mesures  
pour toutes les tailles

**ready home**

nouvelle adresse !

388 av. Georges Henri  
1200 Bruxelles (Woluwe-saint-Lambert)

30 modèles différents en exposition !!!  
cuir - skaï - tissu - microfibras - anti-feu - anti-griffes



jambes hautes pour le coeur

maxi 200kg

XXL



XXL pour les gens de poids



les étroits et pour les petits

les grands  
conforts  
fermes ou  
souples

les médicaux



relaxation pour les siestes



avec soutien lombaire

Tél 02 734 95 50

www.readyhome.com

## RENDRE LA VUE À DES AVEUGLES QUI L'IGNORENT

La récolte de lunettes a été un grand succès, des milliers de paires sont parties pour une seconde vie.

Depuis des années et de manière permanente, j'ai initié la récolte des lunettes dont vous n'avez plus besoin. Une urne très régulièrement vidée est posée à l'entrée de la maison communale. Vous pouvez y déposer les lunettes à donner.

C'est ainsi que nous avons procédé à des distributions de paires de lunettes à Musambira au Rwanda, ce qui a fait dire au maire de l'époque, Fidèle Bukuba, que nous rendions la vue à des aveugles qui l'ignoraient.

Cette fois, vu le stock de milliers de lunettes, il a été décidé de collaborer à la Campagne «Sight First» lancée par la Fondation du Lion's Club International qui met en place des services de soins ophtalmologiques, développe les infrastructures, forme le personnel et/ou assure des services de réadaptation et d'éducation dans les communautés défavorisées. Il cible tout particulièrement les principales causes de cécité et de troubles visuels : cataracte, onchocercose (cécité des rivières), trachome, erreurs de réfraction non corrigées, et plus spécifiquement dans les pays industrialisés, rétinopathie diabétique et glaucome.

### QUE VONT DEVENIR CES LUNETTES ?

Elles sont envoyées au Havre (90.300 pour 2016/2017) pour y être reconditionnées : sélection des bonnes montures, récupération de ce qui peut être réutilisé comme les verres des montures défectueuses, placement sur les montures de verres simples susceptibles d'être adaptés et d'améliorer la vue pour de nombreuses personnes.

Le District 112C du Lions' Club représenté par son ancienne Gouverneure Madame A. Dupuis, son futur Gouverneur Monsieur E. Benoît ainsi que par Monsieur Michel Naets, Ancien Président de Zone, tous trois également actifs dans la vie wolusampétrusienne, se chargeront de nos lunettes dont 50% retrouveront une nouvelle vie. La photo montre le lot des lunettes qui leur a été confié.

Elles seront envoyées dans des régions africaines (Maroc, Sénégal, RDC, Burkina Faso, Éthiopie entre autres) mais aussi en Amérique du Sud (Colombie, Pérou ...) et Asie (Bhutan, Sri Lanka, ...).

Elles sont distribuées gratuitement après un examen médical professionnel.

Cette récolte de lunettes continue. Donner ses lunettes est un geste qui cumule solidarité et bonne gestion de l'environnement.

### Serge de Patoul

Echevin responsable de l'Enseignement, des Académies du Para-Scolaire de l'Éducation Permanente des Jumelages des Relations Internationales et des Relations avec la Périphérie bruxelloise.

Coordonnées:  
02 773 05 07  
0476 489 421  
av. Thielemans, 93  
1150 Bruxelles  
sdepatoul@  
woluwe1150.irisnet.be

Permanence : le jeudi de  
17h30 à 19h, de préférence  
sur rendez-vous.





## menu du marché décembre

3 services à 32€

Carpaccio d'entrecôte séchée Simmental de chez Dierendonck, légumes marinés au vinaigre de cidre, salade aux jeunes pousses (+3€)

ou

Feuilleté de St-Jacques/saumon fumé aux chicons, truffes, jus de veau et girolles (+4€)

ou

Assiette du mareyeur (bigorneaux, crevettes roses, bulots, huitres)

ou

Assiette d'huitres gratinées, salicorne.

.....

Râble de lièvre, sauce duo de poivres, garniture hivernale : poire au vin, champignons de saison, mousse de céleri et navets (+7€)

ou

Petite casserole de moules au curry rouge doux, citronnelle lemon, fenouil, oignons des Cévennes, tomates en grappes, frites fraîches

ou

Pluma de porc Iberico, patates douces à la passion, champignons de saison, lentilles au chorizo, choux rouge confit au vin, jus de veau à la sauge (+4€)

.....

Tartelette poire et chocolat, glace au spéculoos de chez Gaston

ou

Carré de brownies aux noix de pecan servi tiède, glace au caramel salé de chez Gaston, crumble

ou

Assiette de fromages (sélection du mois à demander)



Nos menus de fêtes sont disponibles sur notre site

[www.gou.be](http://www.gou.be) / ouvert 7 jours / 7  
231 avenue Orban - WSP / 02 770 20 25

### Menu de Noël 3 services

- à emporter  
les 24 et 25/12

35€/personne

- sur place le 25/12  
midi et soir.

45€/personne

### Plateaux de Fruits de Mer

uniquement valable  
en décembre

**Bon de 10%  
de réduction\***

\*Pour toute commande  
à emporter ou sur place,  
valables midi et soir tous les  
jours de la semaine.  
Sur présentation de ce bon.

### Menu de Nouvel An 4 services

- à emporter  
le 31/12 et 1/01

45€/personne

- sur place le 1/01  
midi et soir

50€/personne



# SÉCURISATION DES ABORDS D'ÉCOLES ET DE NOS QUARTIERS RÉSIDENTIELS

Le déplacement sécurisé des usagers faibles, notamment les piétons, figure parmi les objectifs stratégiques du Plan Communal de Mobilité.



Divers aménagements ont vu le jour ces dernières semaines afin de ralentir le trafic aux abords d'écoles et permettre une traversée piétonne sécurisée : **Avenue des Grands Prix et devant l'école gardienne néerlandophone de Mater Dei**, des coussins berlinois ont été placés;



**Devant les entrées des écoles avenue de l'Aviation** : un plateau surélevé reprenant le passage pour piétons a été créé;

Divers dispositifs rappelant l'approche d'une école sont en cours d'installation à hauteur de l'entrée de l'école rue du Collège St-Michel (en face de l'INAMI), à hauteur du plateau de l'école de Mater Dei, ainsi qu'à hauteur de l'école Mooi-Bos;

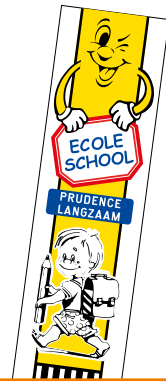


Par ailleurs, **un feu espagnol** est installé devant l'école Jean XXIII, avenue Parmentier. Le principe de ce feu est qu'il détecte la vitesse des véhicules et si elle dépasse celle autorisée (30 km/h), il passe automatiquement au rouge.

Ce dispositif est complété par une autre initiative pilote, à savoir **le placement de lumière led au sol** reprenant la couleur du feu de signalisation. Ainsi, quand le feu est vert pour les piétons, la ligne passe au vert au sol et inversement au rouge quand on ne peut pas traverser. Cela rend l'expérience très ludique pour les enfants, qui la respectent d'autant plus.



**La mise en zone 30** du quartier Sainte-Alix se termine. Tous nos quartiers résidentiels sont désormais en zone 30. Divers aménagements complémentaires verront évidemment encore le jour pour s'assurer du respect de cette mesure. Rappelons en effet que rouler à 30 km/h a non seulement une incidence positive sur la sécurité routière, mais permet également de réduire la pollution, le bruit et de renforcer la convivialité.



Damien  
De Keyser

Echevin responsable de Travaux publics  
Propreté publique  
Mobilité  
Urbanisme  
Emploi  
Patrimoine et Propriétés communales non liées à la politique du logement  
Affaires juridiques  
Assurances.

Coordonnées :  
02/773.07.73  
av. Thielemans, 93  
1150 Bruxelles

ddekeyser@  
woluwe1150.irisnet.be



*Je profite du présent article pour vous souhaiter à tous une joyeuse fête de Noël et de bonnes fêtes de fin d'année.*

**DÔME  
DECO®**

COSMOPOLITAN  
LIVING



**DÔME  
DECO®**  
COSMOPOLITAN  
LIVING

- Nouveau showroom de 300m<sup>2</sup>
- Du mobilier et des idées déco pour toutes les pièces de la maison
- Des architectes de talent pour vous aider à concevoir votre projet de construction ou d'aménagement de A à Z
- Des cuisines haut de gamme, de la marque italienne Arclinea
- Une ambiance chaleureuse et des conseils personnalisés

**Dôme Déco**, 425 avenue Reine Astrid, 1950 Kraainem.

Ouvert du mardi au samedi de 10h30 à 18h et le dimanche de 11h à 16h.

02/731.16.20 - [www.domedecostockel.be](http://www.domedecostockel.be) - [info@domedecostockel.be](mailto:info@domedecostockel.be) – Facebook : Dôme Deco Stockel.

# LOGEMENTS INTERGÉNÉRATIONNELS 1TOIT2ÂGES : C'EST LA FÊTE !

L'association 1Toit2Âges a organisé en novembre sa rencontre annuelle des binômes 1Toit2Âges à Woluwe-Saint-Pierre. Un cocktail dînatoire et des sketches de binômes particulièrement réussis.

## WOLUWE-SAINT-PIERRE TOUJOURS EN TÊTE

20% des binômes seniors/étudiants de la Région bruxelloise se trouvent sur le territoire de Woluwe-Saint-Pierre et dans l'immeuble Beau-Site. La 1ère place. Une formule qui continue à avoir du succès, où l'étudiant, en échange de la mise à disposition d'une chambre, rend des services au senior ou non (le prix du logement étant adapté selon que des services sont rendus ou pas). Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à consulter le site [www.1toit2ages.be](http://www.1toit2ages.be) ou à me contacter au 0495/28.50.28.



## BONNE NOUVELLE : LES COLOCATAIRES NE SONT PLUS FORCÉMENT CONSIDÉRÉS COMME DES COHABITANTS POUR LE FISC OU LA SÉCURITÉ SOCIALE !

La Cour de cassation a rendu un important arrêt le 9 octobre 2017 estimant que des personnes qui partagent un logement ne sont pas nécessairement des cohabitants.

Une bonne nouvelle pour les étudiants et pour les colocataires non cohabitants.

Bien que la décision concerne le montant des allocations sociales (celui-ci étant différent selon que son bénéficiaire est considéré comme cohabitant ou isolé), ses principes devraient s'appliquer mutatis mutandis à toutes les formes de colocations, que ce soient celles des étudiants ou celles de personnes partageant un logement pour réduire les frais :

- une personne qui loue un logement avec d'autres, tout en assurant seule sa subsistance et les tâches qui en découlent, doit être considérée comme isolée;
- la charge de la preuve incombe cependant au

colocataire concerné;

- il doit donc prouver qu'il partage uniquement la location, les charges et quelques espaces communs.

En l'espèce, la Cour a, notamment, tenu compte du fait que le loyer était divisé en 4, que chaque colocataire avait sa propre chambre (tout en partageant des communs ou sanitaires), que les colocataires ne se connaissaient pas auparavant, que chaque chambre disposait de sa propre clef, qu'il y avait dans chaque chambre des petites taques pour cuisiner et un four à micro-ondes, que dans le frigo commun chaque locataire avait un emplacement pour sa propre nourriture ou encore qu'il n'y avait pas un budget commun pour acheter les produits ménagers. Il y aura donc chaque fois une appréciation au cas par cas, mais c'est, à l'évidence, le bon sens qui devrait l'emporter. Enfin !





Pascal  
Lefèvre

Echevin responsable  
du Logement  
des Relations européennes  
des Droits de l'Homme  
Président de l'Agence im-  
mobilière sociale 'Le Relais'  
Président de Wolu-Europe.

Coordonnées:  
02/773.05.06  
0495/28.50.28  
av. Thielemans, 93  
1150 Bruxelles

plefevre@  
woluwe1150.irisnet.be

 Pascal Lefevre - échevin  
 @LefevreEcolo  
Permanence : Sur rendez-  
vous, le 1er jeudi du mois  
de 17h30 à 19h30, à l'hôtel  
communal.



BONNEANNÉE! GELUKKIG NIEUWJAAR ! HAPPY NEW YEAR !  
FROHES NEUES JAHR ! FELIZ AÑO NUOVO !  
BUON ANNO ! SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU !



Découvrez  
notre  
**pavillon  
de vente**

## une bouffée d'air frais

Vous cherchez un lieu de vie qui allie **les attraits de la ville à l'oxygène des espaces verts...**

C'est désormais chose faite. Situé en plein cœur d'Auderghem, le poumon de Bruxelles, **Oxygen** est entouré de nature, bordé par la promenade verte et la forêt de Soignes.

Du haut des étages, installé confortablement dans un intérieur raffiné ou sur **votre large terrasse**, admirez **la vue** qui s'offre à vous : d'un côté la forêt de Soignes, de l'autre la ville à perte de vue, comme symbole du subtile équilibre que le projet offre **entre ville et nature**.

*Info & Ventes*



*Un développement*



02 318 18 08

02 777 19 14

[www.oxygen-brussels.be](http://www.oxygen-brussels.be)

## FLUICITY : UNE APPLICATION POUR BOOSTER LA PARTICIPATION CITOYENNE

Fin octobre, nous lançons officiellement Woluwe-Saint-Pierre sur la plateforme Fluicity. Le but de cette plateforme ? Vous encourager à participer activement à la vie locale en soumettant vos idées aux autres habitants et développer une communication plus simple et plus directe entre l'administration communale et vous.

Cette initiative est empreinte d'ouverture et de transparence. Elle témoigne de la volonté de votre Collège de miser sur l'intelligence collective pour concevoir avec vous des projets durables et pensés aux plus proches de vos besoins.

### QU'EST-CE QUE FLUICITY ET COMMENT CELA FONCTIONNE ?

Grâce à cette application mobile, le Collège a pour volonté de favoriser la participation citoyenne. L'objectif est de réinvestir les citoyens, et principalement les 20-45 ans qui sont particulièrement connectés, dans la vie locale en leur donnant plus d'informations et un moyen facile de s'exprimer. L'application permet différents types d'interactions de la commune vers le citoyen, tels que communiquer une actualité ou un événement, proposer des projets et soumettre un sondage aux citoyens.

De leur côté, les utilisateurs peuvent soumettre des idées aux autres citoyens et interagir à propos de celles-ci. Ils peuvent également réagir aux publications de la commune, et envoyer des messages privés aux services communaux, qui s'engagent à y répondre dans les 10 jours.

Chaque mois, les propositions concrètes et réalistes qui recueillent le plus de réactions favorables font l'objet d'une présentation au Collège des Bourgmestres et Echevins, qui étudiera leur faisabilité.

### COMMENT S'INSCRIRE ?

Je vous invite cordialement à rejoindre la plateforme dès maintenant en créant un compte ! Rendez-vous sur [www.flui.city/woluwe1150](http://www.flui.city/woluwe1150) ou téléchargez l'application sur votre smartphone ou tablette (disponible sur l'App Store et Google Play) pour rejoindre le mouvement !

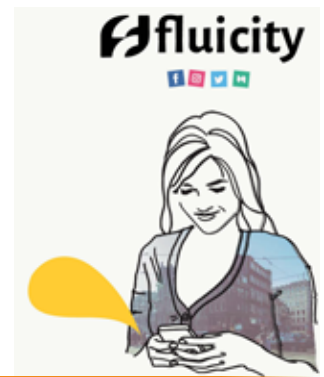
## COLLOQUE «HANDICAP & FRATRIE» LE 8 DÉCEMBRE AU W:HALL



L'ASBL Fratriha vous invite le vendredi 8 décembre à un colloque sur le thème «Handicap & Fratrie : comment soutenir les frères et sœurs de personnes avec un handicap mental ?».

Au programme : intervention de Régine Scelles, psychologue spécialisée, témoignages de frères et sœurs, extraits du film «Gildas a quelque chose à nous dire» et débat avec les réalisateurs, table ronde en présence de parents et professionnels, et intervention de Geoffrey O, psychologue. Le 8 décembre de 9h à 16h au W:Hall, salle Fabry. Inscription obligatoire.

Plus d'infos : [www.fratriha.com](http://www.fratriha.com) - [www.facebook.com/fratriha](https://www.facebook.com/fratriha) - [fratriha@inclusion-asbl.be](mailto:fratriha@inclusion-asbl.be)



### Christophe De Beukelaer

Echevin responsable de la Petite Enfance, des Crèches, de la Jeunesse de la Famille des Aînés des Affaires Sociales y compris de la Santé, des Personnes Handicapées de l'Égalité des Chances de la Pension et de l'Informatique.

Coordonnées :  
+32.(0)2.773.05.02  
Maison communale  
de Woluwe-Saint-Pierre  
av. Thielemans, 93  
1150 Bruxelles

[cdebeukelaer@woluwe1150.irisnet.be](mailto:cdebeukelaer@woluwe1150.irisnet.be)

Privé : Av. de la Pelouse 46  
1150 Bruxelles



## Votre décorateur à Stockel

Stores – Tentures – voilage – papier peint tapis – garnissage  
– sol recyclé ...

DESIGNER GUILD CHRISTIAN LACROIX RALPH LAUREN  
VERSACE ARTE ELITIS CASAMANCE CASADECO  
JANE CHURCHILL  
PIERRE FREY JAB CHIVASSO SIAMADURA

Prise de mesure, conseil à domicile et devis gratuit.

Av. reine Astrid 428 - 1950 Kraainem.

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 18h.

02/673.42.74 ou 0477/376.805

<http://decorsettissus.be/fr> - [info@decorsettissus.be](mailto:info@decorsettissus.be)



## Décors et Tissus

## Funérailles Patrick Vanhorenbeke

*A votre service depuis plus de 30 ans pour l'organisation complète de funérailles respectueuses, nous vous recevons dans notre bureau de Woluwe-Saint-Pierre ou nous nous déplaçons à votre domicile partout dans Bruxelles.*

*Vous aurez la possibilité chez nous d'organiser à l'avance vos funérailles avec dépôt de vos dernières volontés (contrat d'assurance décès ou paiement anticipatif).*



*Nous vous proposons également, en plus de notre gamme de cercueils traditionnels en bois, une nouvelle alternative naturelle et artisanale\* en herbe marine ou jacinthe d'eau pour des funérailles écologiques.*

*\* cercueils issus du commerce équitable*

*Nous sommes disponibles 24h/24 et 7j/7 en cas de décès via notre permanence téléphonique:*

**02/763.46.00**

*N'hésitez pas à prendre contact avec nous pour tous renseignements.*



**Avenue Jules de Trooz, 6 - 1150 Woluwe-Saint-Pierre [www.patrickvanhorenbeke.be](http://www.patrickvanhorenbeke.be)**

## LA PROXIMITÉ À VOTRE SERVICE, AUJOURD'HUI ET DURANT TOUTE L'ANNÉE NOUVELLE !

À l'heure où certains décrient Bruxelles et veulent supprimer les communes, je veux rappeler combien l'échelon communal permet une écoute des besoins des citoyens et y répond grâce à une offre de services de proximité, diversifiée et large, spécialement au niveau socio-culturel. Un centre culturel, trois bibliothèques, cinq centres communautaires organisent des centaines d'activités dans les quartiers et je voulais ici vous présenter deux nouveautés.

### BESOIN DE LOUER UNE SALLE À WOLUWE ? DEMANDEZ LA BROCHURE...

Vous êtes nombreux à demander des renseignements sur les salles communales à louer pour une fête de famille, une réunion professionnelle, etc. Il manquait une harmonisation des règles de location des salles disponibles dans les centres de quartier et un outil pratique de diffusion de l'information. Voilà qui est fait : la Coordination des Centres de quartier vient d'éditer une petite brochure reprenant toutes les informations utiles. N'hésitez pas à la demander (02/773.05.08 - cpersoons@woluwe1150.irisnet.be).

### ENVIE DE MIEUX MAÎTRISER LES NOUVELLES TECHNOLOGIES ? PUSSEZ LA PORTE DE LA BIBLIOTHÈQUE DU CENTRE ET DE LA MÉDIATHÈQUE

Une autre demande que j'entends souvent est celle de pouvoir disposer d'aide ou de formations liées aux nouvelles technologies. J'attire votre attention sur deux belles initiatives. Tout d'abord, une des priorités d'actions du plan quinquennal de développement des bibliothèques francophones de Woluwe consiste à «augmenter l'accès aux nouvelles technologies ainsi que les connaissances en la matière». Dans ce cadre, un cours sur les messageries électroniques (Gmail, Outlook et Yahoo) sera organisé, dès début 2018, dans l'Espace Public Numérique (EPN) de la Bibliothèque du centre (Premier module : les mardi 30 janvier et jeudi 1 février de 9h à 12h; second module : les mardi 20 février et jeudi 22 février de 9h à 12h - 02/773.05.82 - bib.centre@woluwe1150.irisnet.be). Autre moment qui rencontre un beau succès : le rendez-vous hebdomadaire du Cyber Café qui a lieu tous les mardis en début d'après-midi grâce à la collaboration entre la médiathèque du W:Hall et Enéo. Autour d'un petit café, vous pouvez y poser toutes vos questions concernant votre gsm, votre tablette ou PC (02/773.05.84 - wsp@lamediatheque.be).

À l'aube de 2018, de tout cœur, je vous souhaite une belle et heureuse année !

## Caroline Persoons

Echevine responsable de la culture, lecture publique, médiathèque, centres de quartier et animation.

Coordonnées:  
+32.(0)2.773.05.08  
av. Thielemans, 93  
1150 Bruxelles

cpersoons@  
woluwe1150.irisnet.be

Privé : av. Mostinck, 54  
1150 Bxl  
www.caroline-persoons.be  
Permanence :  
Sur rendez-vous.





## PONÇAGE SANS POUSSIÈRES

Le ponçage de parquets constitue l'une de nos grandes spécialités. Nous utilisons actuellement une technique révolutionnaire nous permettant de décaper vos anciens parquets et escaliers à l'aide d'un système de ponçage sans poussières.



## POSE DE PARQUETS

Nous apportons le savoir-faire de l'artisan parqueteur, combiné à une équipe de pose qualifiée, efficace et dynamique.

Nous travaillons avec du **bois de première qualité** et utilisons les produits les plus adaptés pour la mise en œuvre de votre chantier



## VENTE DE PARQUETS

A.D.E Parquets met à votre disposition **une gamme complète et variée de parquets de qualité** (labellisés FSC et/ou PEFC pour la plupart) qui pourront répondre à vos envies (parquet massif en chêne, contrecollé, sol stratifié, multicouche, fini d'usine, bâtons rompus, vieilli ou huilé, etc).

**ADE**  
PARQUETS

Avenue Prekelinden, 70  
1200 Bruxelles

Tél. : +32 (0)2 732 77 50

E-mail : [info@adeparquets.be](mailto:info@adeparquets.be)



[www.adeparquets.be](http://www.adeparquets.be)



## PAROLE TENUE : FISCALITÉ INCHANGÉE DURANT TOUTE LA MANDATURE

Comme nous nous y étions engagés, le Conseil communal de ce 21 novembre a adopté le taux de 6% pour la taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques (IPP) et le taux de 2.200 centimes pour la taxe communale additionnelle au précompte immobilier (PRI).

Trois communes ont décidé de descendre en 2017 le taux de l'IPP en-dessous de 6% mais ont fortement augmenté leur taux du PRI ou maintenu un PRI élevé, à savoir :

- Woluwe-Saint-Lambert : IPP à 5,7% mais PRI à 2.700 centimes;
- Uccle : IPP à 5,8% mais PRI à 2.940 centimes;
- Evere : IPP à 5,9% mais PRI à 3.200 centimes.

Il convient de rappeler que le rendement du Précompte immobilier représente 2/3 par rapport à l'Impôt des personnes physiques.

À titre d'exemple, à Woluwe-Saint-Pierre :

- **une diminution de 0,5% du taux de l'IPP, soit un taux de 5,5%, coûterait 1.078.956 EUR ;**
- **une augmentation de 100 centimes du taux du PRI, soit un taux de 2.300 centimes rapporterait 1.006.147 EUR.**

Tout en maintenant la fiscalité communale au niveau le plus bas et grâce à notre gestion efficace, nous avons pu avec nos bonis de comptes des années 2013 à 2016, reconstituer nos fonds de réserve à concurrence de +/- 12.000.000 EUR.

**Notre politique de bonne gestion permet à notre commune de rester l'une des moins taxées de la Région bruxelloise.**

## WOORD GEHOUDEN : ONGEWIJZIGDE BELASTING GEDURENDE DE GEHELE BESTUURSPERIODE

Zoals beloofd heeft de Gemeenteraad van 21 november gekozen voor de aanslagvoet van 6 % voor de aanvullende gemeentebelasting gevestigd op de personenbelasting (PB) en de aanslagvoet op 2.200 centiemen voor de aanvullende gemeentebelasting gevestigd op de onroerende voorheffing (OV).

Drie gemeenten hebben besloten om de aanslagvoet van de PB voor 2017 te verlagen onder de 6 % maar hebben fors de aanslagvoet voor de OV verhoogd of een hoge OV behouden, t.t.z.:

- Sint-Lambrechts-Woluwe : PB op 5,7% maar OV op 2.700 centiemen ;
- Ukkel : PB op 5,8% maar OV op 2.940 centiemen ;
- Evere : PB op 5,9% maar OV op 3.200 centiemen.

Voorts moet erop gewezen dat de opbrengst van de Onroerende voorheffing 2/3 vertegenwoordigd ten opzichte van de personenbelasting.

Bijvoorbeeld, te Sint-Pieters-Woluwe :

- **0,5 % vermindering van de aanslagvoet van de PB, hetzij een aanslagvoet van 5,5 %, zou 1.078.956 EUR kosten;**
- **een verhoging van 100 centiemen van de aanslagvoet van de PB, hetzij een aanslagvoet van 2 300 centiemen zou 1.006.147 EUR opbrengen.**

Met het behoud van de gemeentebelasting op zijn laagste niveau en dankzij ons doeltreffende beheer, hebben we met onze boni van de jaarrekeningen van 2013 tot 2016, onze reservefondsen kunnen aanzuiveren ten belope van +/- 12.000.000 EUR. **Ons verantwoord en goed beleid laat toe dat onze gemeente één van de minst belaste gemeente van het Brussels Gewest blijft.**

Dominique  
Harmel

Echevin responsable des  
Finances  
du Budget  
Tutelle sur le C.P.A.S.

Coordonnées:  
02 /773.05.01  
av. Thielemans, 93  
1150 Bruxelles

dharmel  
@woluwe1150.irisnet.be

	PRI 2014		PRI 2017	IPP 2014	IPP 2017
Auderghem	1.990	=	1.990	6%	6%
<b>Woluwe-Saint-Pierre</b>	<b>2.200</b>	<b>=</b>	<b>2.200</b>	<b>6%</b>	<b>6%</b>
Woluwe-Saint-Lambert	2.450	+ 250	2.700	6%	5,7%
Berchem-Ste-Agathe	2.750	=	2.750	7%	7%
Ixelles	2.760	=	2.760	7,5%	7,5%
Watermael-Boitsfort	2.800	=	2.800	7,5%	7,5%
Uccle	2.700	+ 240	2.940	6%	5,8%
Bruxelles	2.950	=	2.950	6%	6%
Saint-Gilles	2.680	+ 280	2.960	7%	6,5%
Etterbeek	2.966	=	2.966	7,5%	7%
Saint-Josse	2.980	=	2.980	6,5%	6,5%
Ganshoren	2.990	=	2.990	7%	7%
Anderlecht	3.000	=	3.000	6%	6%
Koekelberg	2.490	+ 600	3.090	6,5%	6%
Forest	2.720	+ 400	3.120	7%	7%
Evere	3.200	=	3.200	6%	5,9%
Jette	3.290	=	3.290	7%	7%
Molenbeek-Saint-Jean	2.848	+ 502	3.350	6,5%	6,5%
Schaerbeek	3.390	=	3.390	6,6%	6,2%



# TRANSFORMEZ votre bain en douche!



«De plus en plus de personnes préfèrent de loin remplacer leur bain par une douche...»



AVANT



APRÈS



\*Remplacement d'un bain en douche réalisé en 1 jour ou + selon travaux à réaliser.

Plus pratique et plus facile d'accès, nous installons en 1 jour\* une douche à la place de votre bain, proprement et sans dégâts ! Douche sur mesure, pratique et esthétique.



DEVIS SUR PLACE SANS AUCUN ENGAGEMENT  
EN NOUS CONTACTANT :

☎ 02/655 90 30

✉ info@tobel.be

📍 Rue du Cerf 190/2  
1332 Genval

Heures d'ouverture : du lundi  
au vendredi de 8h00 à 18h00.

**TOBEL**

www.tobel.be



Artisan Garnisseur  
Christophe De Nys



Rue David Van Bever 73 - 1150 Bruxelles  
Tél : (02) 762 35 68 - Gsm : 0478 201 697  
www.artisangarnisseur.be



## ANIMAUX SAUVAGES : OBSERVER PLUTÔT QUE NOURRIR...

Donner du pain aux canards sur le bord d'un étang... Un délicieux souvenir d'enfance ! Pourtant, ces kilos de pain apportés tous les jours, été comme hiver, ont un impact sur les animaux et leur environnement. Vous êtes nombreux à m'interroger au sujet des corneilles, oies et autres renards, je vous partage dès lors ce mois les bons conseils du service Biodiversité de Bruxelles Environnement.

### CONSÉQUENCES SUR L'ENVIRONNEMENT

Tout au long de l'année, les restes de nourriture jetés sur les rives des étangs et de la Woluwe, dans les parcs et sur des places publiques représentent un repas providentiel pour les canards et les cygnes et d'autres visiteurs à plumes ou à poils : pigeons, rats, corneilles, chats errants, perruches, renards, oies d'Égypte, bernaches du Canada, etc. Nourrir ces espèces conduit à augmenter leur population, avec souvent un impact négatif sur la biodiversité et l'environnement en général au travers d'un déséquilibre qui s'installe.

### DANGERS POUR LES ANIMAUX !

Cette nourriture n'est en général pas adaptée aux animaux. Le pain, par exemple, souvent mouillé, gonfle dans l'estomac des oiseaux et peut entraîner des troubles digestifs. Les canards et oies sont des animaux herbivores : le pain ne leur procure pas un régime alimentaire équilibré ! La nourriture abandonnée peut aussi provoquer une prolifération d'algues dans l'eau pouvant être toxiques voire mortelles. Des bactéries pathogènes se développent et favorisent, par exemple, l'apparition du botulisme, une autre maladie, elle aussi mortelle pour les animaux aquatiques.

### DANS L'ESPACE PUBLIC : NOURRIR EST INTERDIT

La réglementation bruxelloise et notre règlement de police communal interdisent clairement le nourrissage des animaux dans les espaces et lieux publics.

### COMMENT DÈS LORS NOURRIR MALIN ?

Chez vous, ne nourrir que les espèces d'oiseaux de petite taille, pour les aider à passer le cap difficile d'un hiver vigoureux. Pour cela :

- Disposer leur nourriture dans une mangeoire accessible uniquement à eux, et seulement entre le 1er novembre et le 1er avril.
- Donner de petites quantités de nourriture, tous les jours au même endroit, en arrêtant progressivement à l'arrivée du printemps.
- Placer les graines dans une mangeoire en hauteur et à l'abri :
  - Prévoir un petit bol avec de l'eau fraîche pour les oiseaux.
  - Ne jamais donner de pain aux oiseaux.
  - Garder la nourriture pour nos amis les chiens et chats à l'intérieur.
  - Ne jamais nourrir les renards, les chats errants et les pigeons.

### PLUS D'INFORMATIONS

La page web de Bruxelles Environnement sur le nourrissage des animaux : [www.environnement.brussels/biodiversite](http://www.environnement.brussels/biodiversite)  
Une fiche conseil de Natagora : [www.natagora.be](http://www.natagora.be) > Agissez vous aussi ! > Dans votre jardin > Le nourrissage des oiseaux




## Caroline Lhoir

Echevine responsable de  
Environnement  
Politique des déchets  
Energie  
Développement durable  
Agenda 21  
Espaces verts

Coordonnées:  
02/773.05.05  
av. Thielemans, 93  
1150 Bruxelles

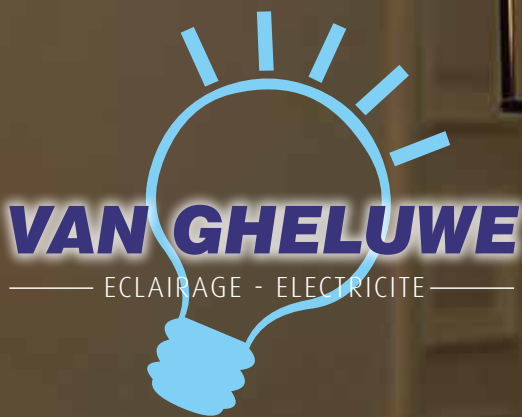
[clhoir@woluwe1150.irisnet.be](mailto:clhoir@woluwe1150.irisnet.be)

 Caroline Lhoir  
Echevine à Woluwe-Saint-Pierre (page)



*Je vous souhaite de doux moments de  
fin d'année, et me réjouis de vous retrouver en 2018!*





COLLECTION STÉPHANE DAVIDTS

Avenue Georges Henri 317  
1200 Bruxelles  
Tél. 02 734 60 28  
[www.van-gheluwe.be](http://www.van-gheluwe.be)

## HET KOETSHUIS: EEN WENS DIE EINDELIJK IN VERVULLING GAAT.

Al sinds 2009 is het Lokaal Dienstencentrum Zoniënzorg Noord actief in Sint-Pieters-Woluwe.

Sinds 2010 ijveren ze voor een eigen infrastructuur op dezelfde site als het Gemeenschapscentrum Kontakt, in het oude Koetshuis. Na lang aanslepen komt er eindelijk schot in de zaak: in september werd de openbare aanbesteding gepubliceerd, en vrijdag 10 november werden de inschrijvingen voor de aannemers officieel geopend. Als alles goed gaat, zouden de werken nog in 2017 van start gaan.

Wat zal er nu veranderen? In de eerste plaats zullen naast een onthaal, een nieuwe trap en een lift, de gelijkvloerse ruimtes opengebrouwen worden tot één grote ontmoetingsruimte met keuken. Hier zal het sociaal restaurant van het LDC een plek krijgen, maar ook zal het dienstdoen als ontmoetingsplek waar mensen rustig iets kunnen komen drinken, een spelletje spelen, de krant lezen, gezellig keuvelen of even uitrusten in de

comfortabele zetels. Op de eerste verdieping vinden we een groot atelier en twee kleinere ruimtes, uitgerust met mini-kitchenette. Op de tweede verdieping vinden we dan een open galerij en een bureau voor de medewerkers van het LDC, die ook dienst kan doen als spreekkamer. Alles zal volledig rolstoeltoegankelijk zijn door plaatsing van een automatische schuifdeur in de ingang en een splinternieuwe lift.

Zoniënzorg kijkt heel erg uit naar de komst van hun nieuwe centrum, maar wil de goede samenwerking met het gemeenschapscentrum in ieder geval bewaren. Door op dezelfde site te blijven, kan dit in een nieuw jasje gestoken worden. Dat de opening van het nieuwe koetshuis waarschijnlijk zal plaatsvinden net in het jaar dat het LDC 10 kaarsjes uitblaast, is daarbij mooi meegenomen. Het ideale verjaardagscadeau!



### DEEL OPBRENGST QUIZ STOKKEL EVENTS GAAT NAAR LDC ZONIENZORG !!!

Een deel van de opbrengst van deze 4de editie van Stokkel Quiz die plaats vond op zaterdag 18 november wordt door de organisatoren van Stokkel Events geschonken aan een goed doel en dit jaar hebben ze een lokale VZW gekozen, namelijk Zoniënzorg.

Hartelijk dank aan Stokkel Events voor dit mooie en hartverwarmende initiatief !



*Prettige feesten = Joyeuses fêtes = Season's greetings*

### Helmut De Vos

Schepen verantwoordelijk voor de  
Nederlandstalige aangelegenheden  
Nederlandstalig onderwijs  
cultuur  
bibliotheek  
academie  
en kinderdagverblijven

Contact:  
02/773.05.04  
Ch. Thielemanslaan, 93  
1150 Brussel

hdevos@  
woluwe1150.irisnet.be

Spreekuur : donderdag van  
18u. tot 19u. op het gemeentehuis





Restaurant  
**MEDICIS**

Menu à emporter  
Noël et jour de l'An 2017

Une entrée + un plat = 40 €

Une entrée = 20 €

Un plat = 25 €

Terrine de foie gras de canard au genièvre, gelée de coing  
et brioche maison

OU

Bar rôti au thym, bisque d'étrilles, puntarella et  
butternut à l'huile de noisettes

OU

St-Jacques grillées au laurier, soupe de châtaignes,  
blettes rouges et salsifis aux olives

OU

Crostini de ris de veau et faisan, sirop balsamique,  
chutney de fruits secs au cresson

-----

Selle de biche, trompettes et oignons doux, sauce poivrade,  
pomme reinette aux airelles

OU

Noix de St-Jacques, asperges vertes et chanterelles,  
velouté de palourdes et fregola sarda

OU

Coq Faisan rôti en feuilles de vigne, légumes confits au romarin,  
sauce aux noix

OU

Chapon fermier persillé, artichauts poivrade, pignons et raisins,  
sauge à l'échalote

**NOUVELLE FORMULE**

Menu «à la carte» - 3 services à 40 €

Choix parmi 5 entrées, 5 plats et 5 desserts

**TOUS LES MIDIS, NOUS SERVONS NOTRE LUNCH (2 services) à 20 €**

Avenue de l'Escrime 124 Schermlaan - Bruxelles 1150 Brussel

Tél : +32 2 779 07 00 - Fax: +32 2 779 19 24

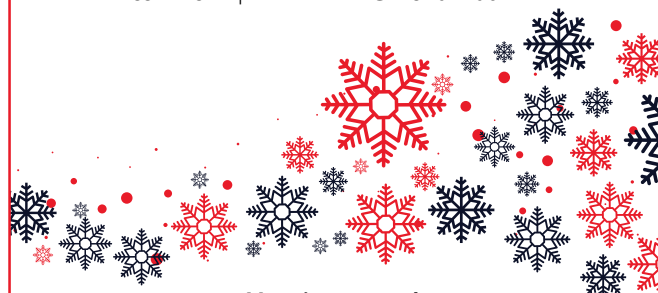
Fermé le samedi midi et le dimanche.

[www.restaurantmedicis.be](http://www.restaurantmedicis.be) - [info@restaurantlemedicis.be](mailto:info@restaurantlemedicis.be)

## Au Cent VINS et Un

Votre caviste et spécialiste en accord mets/vins

Vins \* Champagnes \* Spiritueux  
Accessoires \* Epicerie fine \* Colis cadeaux



**Horaires normaux :**

du jeudi au samedi, de 10h30 à 19h

**Horaires pour les fêtes (du 17/12 au 6/01) :**

ouvert tous les jours de 12h à 19h



121 Drève de Nivelles, 1150 Woluwé-St-Pierre

0496/518.702 \* [info@au121.be](mailto:info@au121.be)

[www.au121.be](http://www.au121.be)



**VIAGERIM - J.F. JACOBS**

Le spécialiste du viager - Rente maximum  
indexée - Non taxée - bouquet élevé

Brochure gratuite sur demande. Aucun frais

2 rue Solleveld  
1200 Woluwe-St-Lambert

TEL 02 762 35 17  
02 762 78 12

FAX 02 762 35 98

## LE CENTRE DE SOINS DE JOUR DE LA RÉSIDENCE ROI BAUDOIN

Notre CPAS propose un centre de soins de jour qui veut répondre à un réel besoin de la population.

C'est avant tout un lieu de vie qui permet aux personnes âgées de conserver leur autonomie le plus longtemps possible.

Ce centre peut permettre de rompre l'isolement, de raccourcir une hospitalisation, d'éviter un hébergement définitif, d'alléger la prise en charge des familles, de servir d'intermédiaire entre le domicile et l'institution.

Son personnel est constitué d'une infirmière sociale, d'une ergothérapeute, d'une kinésithérapeute, d'une aide-soignante et d'un chauffeur. Cette équipe dynamique et proche des personnes organise tout au long de la journée des activités et favorise, stimule au maximum, les capacités des patients afin de ralentir au mieux l'évolution de la maladie.

### Des activités très variées et adaptées aux pathologies et désirs des personnes présentes sont proposées.

Celles-ci peuvent être manuelles et créatives (peinture sur soie, couture, bricolage, vannerie, confection de décorations diverses, travail de la terre,...), de stimulation mentale (jeux de société, jeux de mémoire, jeux de mots, comme le scrabble, le «vocabulon»,...), de stimulation physique (gymnastique douce comme des étirements, jeux de balle, jeux de quille,...) mais également sociales (cuisine et dégustation, jeux de cartes, jeux de société divers,...). En plus de ces activités quotidiennes organisées au sein du centre de soins de jour, des activités extérieures peuvent être proposées telles que des journées à la mer, des visites de musées, d'expositions, de parcs animaliers,...

Sans oublier qu'un café et une collation sont servis deux fois par jour, ainsi qu'un repas chaud préparé par la Résidence Roi Baudouin.

### Conditions d'accès

Etre âgé de plus de 60 ans, habiter Woluwe-Saint-Pierre ou une commune limitrophe et souffrir de difficultés physiques ou mentales

nécessitant un accompagnement dans la vie de tous les jours.

### Modalités

Le centre, d'une capacité d'accueil de 10 personnes, est ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30.

Le transport aller-retour dans un minibus adapté aux chaises roulantes est assuré par le chauffeur du centre de soins de jour à Woluwe-Saint-Pierre et dans les communes limitrophes.

### Prix

Le prix est de 20€ pour la journée, repas compris. Pour le transport, il est demandé 7€ pour le trajet aller-retour (ou 3,50€ pour un trajet simple) pour les habitants de Woluwe-Saint-Pierre et 10€ pour le trajet aller-retour (ou 5€ pour un trajet simple) pour les habitants des communes limitrophes.

En outre, une cotisation mensuelle de 12,35€ est demandée.

Bien entendu, le CPAS peut toujours intervenir financièrement pour les personnes qui n'arriveraient pas à régler l'intégralité de ces frais.

Ce centre est un des services que le CPAS offre aux habitants et familles de notre commune, peu importe leur âge et leur degré d'autonomie, pour leur permettre de vivre bien et le plus longtemps possible à domicile.

**Woluwe-Saint-Pierre est et doit rester une commune où il fait bon vivre pour tous.**

### CENTRE DE SOINS DE JOUR

Val des Epinettes 25

Jessica Colot

Tel : 02 778 11 63

Fax : 02 778 11 69

Mail : [centredejour@woluwe1150.irisnet.be](mailto:centredejour@woluwe1150.irisnet.be)



Philippe  
van Cranem

Président du C.P.A.S.

Coordonnées:  
02 / 773.59.40.  
CPAS  
Drève des Shetlands 15  
1150 Bruxelles

[pvancranem@woluwe1150.irisnet.be](mailto:pvancranem@woluwe1150.irisnet.be)



# Forme & Style



Rolf Benz Nuvola

PROFITEZ DE **NOS CONDITIONS COCOON**

1200 BRUXELLES - WOLUWE - Av. Georges Henri 407 - 02 736 24 20  
1620 UCCLE - DROGENBOS - Av. Paul Gilson 441 - 02 333 02 31

[www.forme-style.be](http://www.forme-style.be)



Restaurant

# Le Mucha



*Ouvert pendant les fêtes et service traiteur "spécial fête" du 24/12 au 31/12*



**Soirée JAZZ**



**Le 7 décembre**



*Avenue Jules Du Jardin 23 - 1150 Bruxelles (Woluwe-Saint-Pierre)*

*Tél & Fax: 02/770 24 14 - [www.lemucha.be](http://www.lemucha.be) -  Le Mucha*

*Menu de fête et traiteur disponible sur [www.lemucha.be](http://www.lemucha.be)*





## ECHOS DU CONSEIL COMMUNAL

Le conseil communal s'est réuni le mardi 24 octobre et le mardi 21 novembre en la salle Fabry. Voici quelques-unes des décisions importantes qu'il a prises.

- Le conseil communal a adopté à l'unanimité l'inscription et l'adhésion de Woluwe-Saint-Pierre à la plateforme de communication d'urgence BE-Alert développée par le centre de crise du SPF Intérieur.

- Le conseil communal a adopté le plan stratégique 2017-2021 et le plan d'actions 2017-2018 du programme de coopération avec Goma, Beni et Butembo (Nord Kivu). Ce programme de coopération internationale est axé sur la réhabilitation des services Etat civil et Population en République démocratique du Congo.

- La réalisation de divers travaux de maintenance des bâtiments et logements communaux a été approuvée.

- Le contrat entre la SA Yellobrick Belgium et la commune de Woluwe-Saint-Pierre a été approuvé. Yellobrick développe une application mobile qui permet aux automobilistes de payer leur stationnement à la minute. Le système sera disponible sur les nouveaux horodateurs placés dans la rue au Bois et à Stockel.

- Plusieurs conventions ont été approuvées : l'une avec Bruxelles-Propreté, visant le remplacement des bulles à verre enterrées; une autre avec la Région de Bruxelles-Capitale, visant la poursuite de l'installation de box à vélos sécurisés et d'arceaux facilitant le stationnement; et enfin une convention avec la Région bruxelloise concernant le plan local de prévention et de proximité pour les années 2016 à 2019.

- La répartition des subsides en faveur d'organisations de défense des Droits de l'Homme pour l'exercice 2017 a été approuvée à l'unanimité.

- Le conseil communal a approuvé les taux des taxes additionnelles à l'IPP et au précompte immobilier. Ces derniers restent fixés respectivement à 6% et 2.200 centimes.

**Pour rappel, les conseils communaux sont ouverts au public. La séance commence à 20h à l'hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre. Prochaines dates : 19/12 & 23/01.**

## ECHO'S UIT DE GEMEENTERAAD

De gemeenteraad kwam samen op dinsdag 24 oktober en 21 november in de Fabryzaal. Hieronder volgen enkele belangrijke beslissingen:

- De gemeenteraad keurde unaniem de inschrijving en toetreding goed van Sint-Pieters-Woluwe tot het noodcommunicatieplatform BE-alert van het crisiscentrum van de FOD Binnenlandse Zaken.

- De gemeenteraad heeft ook het strategisch plan 2017-2021 en het actieplan 2017 - 2018 goedgekeurd van het samenwerkingsprogramma met Goma, Beni en Butembo (Noord-Kivu). Dit internationale samenwerkingsprogramma is gericht op het herstel van de diensten Burgerlijke Stand en Bevolking in de Democratische Republiek Congo.

- Verschillende onderhoudswerken aan gemeentelijke gebouwen en woningen werden goedgekeurd.

- Het contract tussen de n.v. Yellobrick Belgium en de gemeente Sint-Pieters-Woluwe werd goedgekeurd. Yellobrick ontwikkelt een mobiele applicatie die de bestuurders de mogelijkheid geeft hun parkeertijd meteen te betalen. Het systeem wordt beschikbaar op de nieuwe parkeermeters tussen de Bosstraat en Stockel.

- Er werden verschillende overeenkomsten goedgekeurd: een met Net Brussel, voor het vervangen van de deels ingegraven glascontainers; een andere met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, om nog meer beveiligde fietsboxen en fietsenstallingen te installeren; en tenslotte nog een overeenkomst met het Brussels Gewest betreffende het plaatselijk preventie- en nabijheidsplan voor de jaren 2016 - 2019.

- De verdeling van subsidies voor verenigingen die zich inzetten voor de mensenrechten voor het begrotingsjaar 2017 werd unaniem goedgekeurd.

- De gemeenteraad heeft de aanslagvoeten voor de aanvullende personenbelasting en de onroerende voorheffing goedgekeurd. Deze blijven vastgesteld op 6%, respectievelijk 2.200 opercentiemen.

**Ter herinnering: de gemeenteraden staan open voor het publiek. De zitting begint om 20u op het gemeentehuis van Sint-Pieters-Woluwe. Volgende datums: 19/12 & 23/01.**



IMMOBILIERE  
**WAUTERS**

VENTE - LOCATION  
GESTION PRIVATIVE - EXPERTISE

*Meilleurs Voeux*

*Season's Greetings*

*Beste Wensen*

Notre partenaire syndic:



VICTOR H.

Av. Des Eperviers 9 - 1150 Bruxelles  
Tel +32 2 880 6789 - +32 2 808 2903  
info.bxl@immo-wauters.be - info@victor-h.be  
www.immo-wauters.be



People create moments

We add emotion



*De Witte*

Horlogerie - Joaillerie 1932  
Une tradition perpétuée mais sans cesse renouvelée

Petite rue au Doyenné 17  
1000 Bruxelles  
02 / 512 75 97  
info@dewitte.be

Rue au Doyenné 22  
1000 Bruxelles  
02 / 512 85 55  
info@dewitte.be

Rue Marché aux Herbes 10  
1000 Bruxelles  
02 / 217 16 96  
generation@dewitte.be

Rue de l'Église 151  
1190 Bruxelles  
02 / 731 56 77  
stock@dewitte.be

www.gdwitte.be

COMPTOIR  
DES DOGS



Notre boutique en ligne propose des accessoires chic et de qualité pour vos fidèles animaux. Colliers, laisse, harnais, vêtements, produits de soin...

Livraison Gratuite en Belgique

C'est le moment de faire plaisir aussi à votre boule de poils pour NOËL!

WWW.COMPTOIRDESDOGS.BE

WOLU **MAG** 1150

WWW.WOLUMAG.INFO

VOUS CHERCHEZ UNE ACTIVITÉ SPORTIVE,  
DE LOISIR OU DE BIEN-ÊTRE ?

CONSULTEZ WWW.1150.INFO

# COMMENT ENCOURAGER L'ADOPTION DU VÉLO ÉLECTRIQUE CHEZ NOS HABITANTS



À l'heure où la capitale connaît des problèmes de mobilité sans précédent, à l'heure où neuf travailleurs bruxellois sur 10 ont vu leur temps de navette s'allonger d'au moins 1/5 sur les 3 dernières années, à l'heure où la qualité de l'air à Bruxelles a frôlé plusieurs fois en 2017 des niveaux comparables à ceux de villes comme Pékin, plus personne n'oserait dire que le vélo ne représente pas une alternative crédible à Bruxelles.

## Alors pourquoi ne pas participer activement au développement de ce mode de transport ?

C'est l'objectif qu'a poursuivi l'initiative «One Week One Bike» que j'ai lancée pendant l'été dans notre commune (Voir le Wolomag de Juillet 2017).

**Les modalités étaient simples :** Les citoyens qui souhaitent profiter de l'été pour changer leurs habitudes pouvaient se procurer gratuitement un vélo électrique pendant une période d'environ une semaine.

**Impact de cette première édition :** en 3 mois, plus de 60 participants ont pu changer leurs habitudes en adoptant une solution de mobilité douce. Un bon nombre d'entre eux ont même adopté le vélo comme mode de transport régulier !

Cependant, l'engouement de certains se trouve encore freiné par différents éléments. J'ai donc décidé de récolter plusieurs réactions auprès des participants et voici les 3 points qui semblaient décourager le passage au vélo électrique :

- Le sentiment de non-sécurité et d'omniprésence automobile sur les routes
- La crainte du vol de vélo
- Le prix encore trop important

En tant qu'acteur communal, je pense que nous devons aller plus loin et que nous disposons de leviers d'action sur ces 3 éléments. J'ai donc interrogé notre échevin de la Mobilité, Damien De Keyser, lors du dernier Conseil Communal et il partageait ce point de vue.

## Voici ses engagements :

- Le développement de nouvelles pistes cyclables et la réalisation des nombreuses recommandations liées à l'amélioration des aménagements cyclables formulées dans le cadre du projet Bypad notamment via la création d'itinéraires cyclables communaux
- Gravure de vélos et sensibilisation des usagers à la sécurisation par l'ASBL PAJ (Prévention – Animation – Jeunesse)
- Un projet de subside communal pour l'achat d'un cadenas robuste lors de l'achat d'un vélo électrique est actuellement à l'étude suite à mon interpellation. Cette solution offre comme double avantage d'être un incitant financier tout en contribuant à rassurer les potentiels utilisateurs par rapport à la crainte du vol.

Par rapport aux autres actions déjà entreprises pour promouvoir le vélo, saluons également :

- Plusieurs investissements dans les (très prisées) stations de réparations pour vélo
- L'acquisition de quatre vélos électriques affectés aux déplacements du personnel communal
- L'installation de 4 nouvelles boxes à vélos en plus des 8 existant déjà

Alors en selle !

La liste du Bourgmestre 



Alexandre Pirson

Conseiller Communal  
alexandrepirson@hotmail.com  
Tel: (00) 32 477471732

Tchin Tchin  
SPÉCIAL FÊTES

# DEUX PAIRES DE LUNETTES DE PLUS POUR 1€ DE PLUS\*

C'est Fou!

\*Offre valable pour l'achat d'un équipement optique (1 monture + 2 verres correcteurs). Les 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> paires sont équipées de verres organiques (CR 39 blancs), hors options, monture à choisir dans la collection Afflelou (prix unitaire maximum de 99€ TTC pour les collections adulte et junior et prix unitaire maximum de 89€ TTC pour la collection enfant). Jusqu'au 31/01/2018. Voir conditions en magasin. Les lunettes correctrices sont des dispositifs médicaux qui sont des produits de santé réglementés portant, au titre de cette réglementation, le marquage CE. Demandez conseil à votre opticien. Novembre 2017.

Woluwe-St-Pierre (BRUXELLES)  
Rue de l'Eglise, 141. Tél. 02 770 02 56

**ALAIN AFFLELOU**



**FUNÉRAILLES STOCKELOISES**  
POMPES FUNÈBRES  
ALTENLOH & GREINDL

 **02 772 81 02**

24H/24 • 7J/7

- FUNÉRAILLES TOUTES CLASSES
- ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR
- TOUTES DÉMARCHES ET FORMALITÉS
- TRANSFERTS ET RAPATRIEMENTS PROVINCE, ÉTRANGER
- CORBILLARD ET VOITURES DE DEUIL
- COURONNES EN FLEURS NATURELLES
- FAIRE-PART ET NÉCROLOGIE
- MONUMENTS ET CAVEAUX
- CONTRATS ANTICIPATIFS DE FUNÉRAILLES
- ASSURANCE DÉCÈS

RUE BLOCKMANS, 9 À 1150 BRUXELLES  
(50 M PL. DUMON)

INFO@FUNERAILLES-STOCKELOISES.BE  
WWW.FUNERAILLES-STOCKELOISES.BE

Installations - Réparations:  
SANITAIRE - TOITURES

# Plomberie Stockelloise

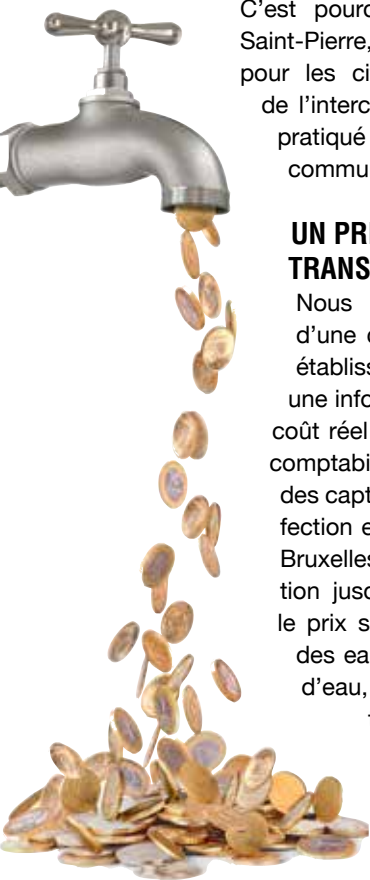
SPRL

EAU - ZINC - GAZ - ADOUCISSEURS - ROOFING - VELUX  
CLOISONS - FAUX PLAFONDS - AMENAGEMENT DE COMBLES

Rue au Bois 77 - 1150 W.S.P. 02/772 69 14

## PRIX DE L'EAU : LE MÊME JUSTE PRIX POUR TOUS !

Récemment, quinze communes de la périphérie bruxelloise ont décidé de se retirer de l'Intercommunale de production d'eau, Vivaqua, mais, paradoxalement, ont obtenu d'en rester clientes pour la fourniture d'eau et ce, à un prix inférieur à celui qui restera facturé aux communes membres de l'intercommunale, dont Woluwe-Saint-Pierre, par exemple... C'est totalement inconcevable et discriminatoire !



C'est pourquoi, au nom de DéFI Woluwe-Saint-Pierre, nous exigeons que le prix de l'eau pour les citoyens des communes membres de l'intercommunale soit le même que celui pratiqué lors de la vente de l'eau à des communes flamandes non membres.

### UN PRIX AUSSI CLAIR ET TRANSPARENT QUE L'EAU

Nous souhaitons également disposer d'une comptabilité claire et transparente, établissant le coût-vérité de l'eau, pour une information précise des citoyens sur le coût réel de l'eau. En effet, sont également comptabilisés dans votre facture d'eau le prix des captages, de la dépollution, de la désinfection et du transport jusqu'aux portes de Bruxelles, ainsi que le coût de la distribution jusqu'à votre compteur. Sans oublier le prix sans cesse croissant du traitement des eaux usées avant rejet vers les cours d'eau, et celui de l'entretien, de la réparation et de la construction du réseau de distribution et d'égouttage. Au point que le prix de la seule eau ne représenterait même pas la moitié de la facture...

Le groupe DéFI au Parlement bruxellois, dont les députés-échevins Serge de Patoul et Caroline Persoons, a également proposé l'instauration d'une facturation mensuelle de l'eau, payée jusqu'à présent une fois par an par les Bruxellois, hormis pour les ménages qui consomment plus de 90 m<sup>3</sup> d'eau par an et qui en reçoivent plusieurs. «*Le distributeur d'eau à Bruxelles a accordé 26.162 plans de paiement à ses usagers, en 2015, soit 96% de plus qu'en 2006, ce qui témoigne de la difficulté d'un nombre de plus en plus important de consommateurs bruxellois à honorer leur facture d'eau*», expliquent-ils.

### PLUS DE TRANSPARENCE DANS LA GESTION DES INTERCOMMUNALES

Plus globalement, et afin de mettre un terme aux problèmes de gouvernance qu'ont connu certains organismes publics, DéFI Woluwe-Saint-Pierre réclame plus de transparence dans les intercommunales, à commencer par celles dont notre commune est membre (Sibelga et Brutélé). Nous demandons également de limiter le nombre de gestionnaires, de limiter et de rendre publics les rémunérations et jetons de présence des représentants des conseils d'administration (CA) et des organes de gestion, de supprimer les comités de concertation et d'accompagnement en tous genres, de plafonner les traitements de leurs dirigeants, de rendre publiques les décisions prises par les assemblées générales et les CA...

## DéFI



**Michel Vandercam**  
vice-président du conseil communal, administrateur d'En Bord de Soignes (logements sociaux)  
0498 15 88 19  
michel.vandercam  
@scarlet.be



**Carine Kolchory**  
conseillère CPAS, administratrice d'En Bord de Soignes (logements sociaux) et présidente de DéFI de WSP  
0479 67 01 56  
carinekolchory  
@hotmail.com



**Joelle Raskin**  
cheffe de groupe DéFI au conseil communal  
conseillère de police  
0477 807 703  
joelleraskin@skynet.be

# Quartier Sainte - Alix

## ORTHOPEDIE MESTAG BANDAGISTERIE

0477/697.679-02/770.06.04

Ouvert du Lundi au Samedi

**10% de remise\* sur présentation de ce coupon.**  
\*hors prescription médicale et promotions



Françoise Vandeville

### Soutien scolaire à Woluwe-Saint-Pierre

Coaching scolaire, cours privés d'anglais/  
néerlandais, techniques de lecture rapide et  
orientation scolaire.

0475373323 - [www.coachingvdv.be](http://www.coachingvdv.be)

Venez faire vos courses dans les  
commerces variés et de proximité  
du quartier Sainte - Alix.

Profitez également de son  
marché de produits frais et de  
qualité tous les mercredis  
de 8h à 13h  
sur le parvis.

**PLOMBERIE-CHAUFFAGE**  
**Ets Sterckx**  
**SANI DECOR**  
02 762 90 66 - 0498 70 18 55

## TECHNI verre

### L'ART DE LA FENÊTRE

Av. de Joli-Bois 2 - 1150 Bruxelles  
Tel : 02 763 13 05 - Gsm : 0475 377 790

[WWW.TECHNIVERRE.BE](http://WWW.TECHNIVERRE.BE)

TYH **TIAN YUAN HOUSE**  
(BANQUETS, MARIAGES, FÊTES)  
CUISINE TRADITIONNELLE CHINOISE  
SPÉCIALITÉ FONDUE CHINOISE  
OUVERT DE 12H À 15H ET DE 18H À 23H SAUF LUNDI NON FÉRIÉ  
AV. VAN CROMBRUGGHE, 102 - TÉL.: 02/770.08.65

**EVOCÉANE - INSTITUT DE BEAUTÉ**  
0477 94 31 38

## Optolux

Opticien conseil

Parvis Ste Alix 21 - 02 779 43 25

## Lingerie Marie France

Parvis St-Alix 20 1150 Bruxelles  
[www.lingeriemariefrance.be](http://www.lingeriemariefrance.be)

[lingieriemariefrance@skynet.be](mailto:lingieriemariefrance@skynet.be)  
+32 2 771 73 76

## greuse



Nos marques :

BASLER SAINT JAMES<sup>®</sup> ROSSO35 *van Laack*  
DEVERNOIS LUCIA Gardeur GIESSWEIN  
MIRABELL SCHNEIDER **GEIGER BRAX**

Boutique Couture

Parvis St Alix 43 St-Aleydis voorpl - 1150 B - Tél : 02 779 92 43  
Facilité de parking - Parkeer mogelijkheden

## FUNERAILLES

# LEGRAND-JACOB

CEREMONIES TOUS BUDGETS -  
CREMATION - INHUMATION  
UN NUMERO DE TELEPHONE  
A VOTRE SERVICE 24H SUR 24H

## 02/779 99 05

PARVIS SAINTE-ALIX 21 - 1150 WSP  
[WWW.LEGRAND-JACOB.BE](http://WWW.LEGRAND-JACOB.BE) - [INFO@LEGRAND-JACOB.BE](mailto:INFO@LEGRAND-JACOB.BE)

AUTRES AGENCES:

ETTERBEEK : 02/ 648 13 40  
SCHAERBEEK: 02/215 20 20



## DE LA GOUVERNANCE «POUR» À LA GOUVERNANCE «AVEC» LES CITOYENS (\*)

La participation citoyenne connaît une impulsion nouvelle à Woluwe-Saint-Pierre : l'avis des habitants est sollicité, encouragé et écouté, dans de grands chantiers, comme dans les aspects quotidiens du vivre ensemble. C'est pour Ecolo une avancée importante en matière de démocratie locale, qui promeut un dialogue entre les citoyen.ne.s et leurs représentant.e.s.



### DES RENCONTRES CITOYENNES DANS VOS QUARTIERS...

Organisées dans chacun des quartiers de novembre à mars, ces rencontres sont une occasion d'interroger et de rencontrer nos échevins sur tous les aspects de la vie de quartier : propreté et environnement de votre rue, idée de projet collectif, prévention et vivre-ensemble, commerces de proximité,... Vos préoccupations et suggestions trouveront une oreille attentive !

### FLUICITY : LA DÉMOCRATIE LOCALE 2.0 !

L'application Fluicity vient d'être lancée. Cette plateforme en ligne permet de soumettre des idées, consulter l'actualité locale, répondre à des sondages ou encore signaler des dysfonctionnements. Empreinte d'ouverture et de transparence, elle témoigne de la volonté de la commune de miser sur l'intelligence collective de ses habitants pour concevoir avec eux des projets durables. Pas encore inscrit.e ? > [www.flui.city/woluwe1150](http://www.flui.city/woluwe1150)

### UN PROCESSUS PARTICIPATIF INNOVANT AUX «DAMES BLANCHES»

Notre commune a exigé de la Région de Bruxelles-Capitale la mise en place d'un processus de concertation avec les riverains. Comité de pilotage, ateliers participatifs, visite de terrain, lettres et réunions d'information contribuent à nourrir le projet des observations et suggestions des habitants du quartier. C'est un des processus participatifs les plus approfondis initiés à ce jour à Bruxelles pour un projet de lotissement de logements publics.

### DES ARBUSTES FRUITIERS CONTRE DES IDÉES !

Vous êtes 400 à avoir échangé une suggestion pour votre quartier contre un arbuste fruitier. Une action de proximité menée chaque année par notre section locale. Votre participation permet de nourrir notre action politique !

***Beaucoup d'habitants souhaitent s'impliquer et participer davantage aux décisions publiques. Comme acteurs locaux, il nous semble important que des outils innovants continuent à faciliter cette participation citoyenne. Nous vous souhaitons, à chacune et chacun, une année 2018 toute empreinte de dialogue et d'initiatives citoyennes.***

(\*) extrait de VilCo, Ville Collaborative, dans Trait d'Union n°104, page 6

ecolo  
#CRÉONSDÉMAIN



Claire Renson

Conseillère ECOLO-GROEN  
Administratrice Ecolo au C.C. A.R.T.A.  
0475/921842  
claire.renson@skynet.be  
[www.wsp.ecolo.be](http://www.wsp.ecolo.be)





## Quelques bonnes raisons d'utiliser une aide-ménagère Aaxe Titres-Services

- Vivre dans un intérieur toujours propre et accueillant
- Disposer de son linge repassé et facile à ranger
- Notre société a la volonté d'être reconnue comme l'une des meilleures entreprises de titres-services du pays
- Faible coût horaire et déduction fiscale partielle
- Une plus grande disponibilité pour ses proches
- La sérénité de toujours pouvoir compter sur la même personne

[www.aaxe.be](http://www.aaxe.be) | ☎ **02 770 70 68**

**Aaxe**  **TITRES-SERVICES**

**Votre aide-ménagère dans le grand Bruxelles**

**DECO WINDOW** 

Votre spécialiste de proximité pour tout ce qui concerne vos portes et châssis  
Découvrez nos produits et promotions sur [www.decowindow.be](http://www.decowindow.be)



CHÂSSIS



STORES



VOLETS



SCREENS



TENTES SOLAIRES



PERGOLAS



BRISE SOLEIL



PORTES



PORTES DE GARAGE



VELUX



MOUSTIQUAIRES



MOTORISATION

Avenue de Wezembeek, 114 - 1950 Kraainem  
GALERIE COMMERCIALE DU CARREFOUR

**02/767.44.69**

**Devis gratuit**

[deco@windowmarket.be](mailto:deco@windowmarket.be)



## JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE !

De tout temps, il existe une trêve de Noël : un esprit de paix, de fraternité, de main tendue.

C'est l'occasion de mettre de côté les petits conflits, les querelles du passé. Ce n'est pas facile aujourd'hui car, souvent, la famille est composée, décomposée, recomposée. Il nous appartient dès lors à nous les aînés, avec philosophie, d'essayer de rassembler les uns et les autres, et de maintenir une tradition que nos enfants transmettraient à leur tour.

Les fêtes de fin d'année, c'est aussi l'occasion d'offrir des cadeaux à nos proches et de songer aux plus démunis. Dans notre commune, des initiatives sont prises pour distribuer des jouets aux enfants de familles défavorisées.

Les fêtes de fin d'année, c'est l'atmosphère des marchés de Noël aux senteurs de cannelle, des étalages aux couleurs scintillantes. Dans tous les foyers, chacun, chacune s'attèle à dresser la table pour partager dans la joie un bon repas. C'est un réel bonheur cette joie de partager, de tendre la main vers les autres ou une personne seule.

Dans notre commune, depuis plusieurs années, nombre d'associations ou de paroisses invitent les personnes âgées ou isolées à venir partager un goûter de Noël dans une ambiance chaleureuse.

En ces temps troublés, plus que jamais, il est important de préserver cet esprit de Paix et de fraternité que la Fête de Noël, trêve des confiseurs, inspire.

Plus particulièrement, je souhaite à chacun de nous de garder au fond du cœur cet élan de générosité et d'altruisme : que nous nous laissions emporter par cette magie de Noël.

***Joyeuses fêtes à tous et toutes !***



Libéraux & Indépendants



Béatrice de Spirlet

Conseillère communale  
Libéraux & Indépendants



SINCE 1999

# PROVERT

MACHINES POUR ESPACES VERTS  
**LES MEILLEURES MARQUES  
POUR VOTRE JARDIN**

Vente - Entretien - Réparation  
Pour petites et grandes propriétés



**Chaussée de Malines, 267 - 1970 Wezembeek-Oppem**  
**Ex-aquarium, en face de Lukoil**  
**HEURES D'OUVERTURE :**

**DU MARDI AU VENDREDI DE 08H À 12H30 ET DE 13H30 À 17H**  
**LE SAMEDI DE 09H30 À 12H30 ET DE 13H À 16H**

**Bld Henri Rolin, 3 - 1410 Waterloo**

**DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 12H30 ET DE 13H30 À 17H30**  
**SAMEDI DE 9H À 16H30 SANS INTERRUPTION (NOVEMBRE À FÉVRIER)**  
**SAMEDI DE 9H À 17H55 SANS INTERRUPTION (MARS À OCTOBRE)**

**Tél : 02 634 06 06 - [www.provert.be](http://www.provert.be)**

**HONDA**  
**POWER EQUIPMENT**



**Woluwe-Saint-Pierre**  
**Stockel Square**  
**Rue de l'église, 96A**  
**1150 Bruxelles**  
**02/640 40 93**

**Etterbeek**  
**Avenue Jules Malou, 76**  
**1040 Bruxelles**  
**02/640 93 00**

**Forest**  
**Rue Jean-Baptiste Vanpé, 42-44**  
**1190 Bruxelles**  
**02/378 12 80**

**POWER VAP**  
Cigarette électronique  
une maison, trois adresses

[WWW.POWERVAP.BE](http://WWW.POWERVAP.BE) [SHOP@POWERVAP.BE](mailto:SHOP@POWERVAP.BE)

TRANSFORMATIONS  
RÉPARATIONS  
DÉTARTRAGE CHAUFFE-EAU  
ENTRETIEN CHAUFFAGE  
TOITURES

## PLOMBERIE BECKERS

☎ 02/770 70 12

4 rue Robert Thoreau - 1150 Bruxelles

Entreprises générales de POMPES FUNÉBRES

## ABELOOS & FILS

ORGANISATION DE FUNÉRAILLES DE TOUTES CLASSES

INHUMATION - INCINÉRATION - CERCUEILS - COURONNES - LETTRES DE FAIRE-PART  
VOITURES - CORBILLARDS - ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR

TOUTES DÉMARCHES ÉVITÉES AUX FAMILLES  
TRANSPORT VILLE ET PROVINCE - ÉTRANGER

Rue François Gay 8 - 1150 Bruxelles

02 770 27 13 - 0479 744 740

## POUR L'OPEN MR, TOUT COMMENCE PAR VOUS !

Aux élections communales du 14 octobre 2012, les habitants de notre commune ont choisi de faire de la Liste du Bourgmestre, menée par le libéral Willem DRAPS (MR), de loin la première force politique de Woluwe-Saint-Pierre (avec 14 sièges sur 33). C'est sur cette liste pluraliste que figurait l'unique élue néerlandophone : Carla DEJONGHE (Open Vld). Comme on le sait, malgré le choix de l'électeur en notre faveur, nous avons été renvoyés dans l'opposition...

Au Conseil communal, notre groupe mène depuis lors une opposition constructive, sous l'étiquette MR & Indépendants.

### OPEN MR

Dans la perspective des prochaines élections communales du 14 octobre 2018, notre groupe portera désormais le nom d'**Open MR**.

Ce nom n'a pas été choisi par hasard. Il reflète ce que notre groupe veut incarner: **un groupe ouvert. A de nouvelles idées, de nouvelles personnes, de nouvelles conceptions.**

Plus que jamais, nous devons être créatifs pour répondre aux enjeux d'aujourd'hui et de demain tels que le **vieillessement de la population** avec tous les défis qu'il entraîne, la **durabilité, l'efficacité énergétique, la mobilité, la sécurité et la participation citoyenne**. C'est en rassemblant les idées de ceux qui vivent et connaissent notre commune que nous apporterons les réponses les plus pertinentes.

Si le noyau dur de notre équipe demeure bien sûr libéral, le mot Open vise aussi l'ouverture à tous les autres citoyens de Woluwe-Saint-Pierre, qu'ils soient ou non affiliés à un parti politique, néerlandophones ou résidents expatriés. Les citoyens européens sont largement représentés à Woluwe-Saint-Pierre et il est important qu'ils soient impliqués dans la gestion communale.

L'ouverture, c'est enfin notre envie de construire un **programme sur une base participative qui vous met au centre du projet communal**. Nous pensons que les choix fondamentaux pour notre commune doivent répondre aux demandes et aux souhaits de ses habitants. C'est pourquoi, afin de mieux connaître vos

besoins, nous avons lancé une **enquête citoyenne** au mois de juin, ainsi qu'un **atelier de participation** en septembre dernier au Centre Crousse.

### UNE ÉQUIPE SOUDÉE

En tandem avec notre Cheffe de groupe Anne-Charlotte d'URSEL et avec le soutien d'hommes d'expérience (comme Willem DRAPS et Jean-Claude LAES), **je mènerai notre équipe et porterai ce projet d'ouverture** à l'occasion des élections communales. **Cette équipe réunit l'énergie de femmes et d'hommes de tous les horizons** ainsi que de **jeunes prêts** à consacrer leur temps et leur talent pour un **projet d'avenir**.

### ENVIE DE NOUS REJOINDRE ?

N'hésitez pas à nous contacter : [contact@openmr.be](mailto:contact@openmr.be). Nous espérons vous rencontrer prochainement et **sommes à votre écoute**.

Car, pour l'Open MR, tout commence par vous !

*Le groupe Open MR vous souhaite un Joyeux Noël et une bonne et heureuse année 2018.*

Pour notre commune, nous espérons que l'année 2018 sera celle du **respect des choix** que vous ferez.

### MET 'OPEN MR' NAAR DE GEMEENTERAADSVERKIEZINGEN

In Sint-Pieters-Woluwe zal Open Vld net zoals de vorige keer samen met de liberale partners van MR naar de gemeenteraadsverkiezingen van 2018 trekken. Dat zal onder de noemer 'Open MR' gebeuren. Deze naam is niet zomaar gekozen. "Onze lijst staat voor **openheid**. Het is de bedoeling dat ze veel meer is dan enkel de som van Open Vld en MR. Ze staat ook open voor Europese burgers en onafhankelijke kandidaten. We zijn **ruimdenkend** en staan open voor **nieuwe opvattingen, ideeën en mensen**. Het is immers enorm belangrijk dat iedereen zich vertegenwoordigd voelt door ons gemeentebestuur. We zijn dan ook druk bezig met het maken van een ijzersterk programma voor de inwoners van Sint-Pieters-Woluwe." Lijsttrekker wordt Alexia Bertrand.

*Open MR menst u een vrolijk kerstfeest en zeer gelukkig 2018!*

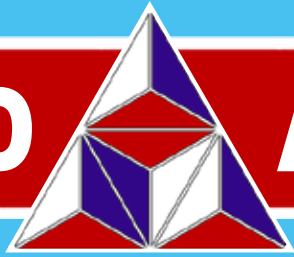


**OPEN MR**



Alexia Bertrand  
Conseillère communale MR

# IMMO



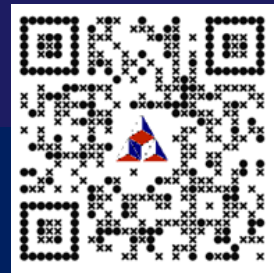
# ALPHABITAT

*90 ans d'expérience qui font la différence*

## 02-770 31 21

Avenue Jules du Jardin 43

## www.alphabitat.be



**L'agence immobilière de Woluwe-Saint-Pierre**



## Le plus grand choix à Bruxelles

### LES MEILLEURS PRIX !

**GAZ:** poêles et inserts DRU  
**BOIS:** poêles et inserts DIK GEURTS  
**PELLETS:** sur poêles chaudières HYDRO à raccorder sur une installation de chauffage central existante.

**TUBAGE :** pour toute POSE nous vous offrons l'inspection caméra préalable 275 € HTVA ainsi que le ramonage énergétique avec **BROSSES ROTATIVES** en NYLON 130 € HTVA

Nous travaillons pour votre **SÉCURITÉ...**

### ON NE JOUE PAS AVEC LE FEU !

Contactez-nous pour un **DEVIS GRATUIT**



**Distributeur agréé des plus grandes marques :** ALTECH - BELL FIRES - BODART & GONAY - DRU - DOVRE - DAN SKAN - JIDE - KAL-FIRE - NORDPEIS - MCZ - PALAZZETTI - POUJOLAT - STÜV ...

**CHEMINEES DANNEELS sprl**

868 ch. de Wavre - 1040 Bruxelles/Etterbeek - Tél: 02 644 05 52

www.cheminees-danneels.be - Ouvert du lundi au samedi

## LE BILAN DE LA MAJORITÉ : LES «PLUS» ET LES «MOINS»

En cette fin d'année 2017 et à quelques mois des prochaines élections communales, il nous semble important de dresser le bilan de la Majorité sous cette mandature.

Bien qu'étant dans l'opposition, nous avons toujours souhaité rester constructifs. Dès lors, nous souhaitons d'abord pointer les réalisations positives.

Les investissements (Rénovation de la Place Dumon, de l'Ancien Quartier de Joli-Bois, remplacement des sanitaires dans les écoles, rénovation des plaines de jeux et création d'agoraspace, rénovation de terrains sportifs et de Sportcity, etc.). A nos yeux en effet, le pouvoir communal n'a pas pour mission de thésauriser les moyens publics, en réalisant des bonis excessifs. Même si la commune doit être gérée de manière responsable, elle n'est pas une banque pour autant. Priorité au service public et à l'intérêt général.

La politique sportive a été largement développée et la convivialité s'est amplifiée dans les quartiers via l'organisation de nombreux événements et animations.

### CE QUE NOUS REGRETTONS :

Le manque d'ambition concernant la politique à l'égard de nos **seniors**. Des initiatives ponctuelles sont prises (brochure d'information, Wolubus) mais elles ne sont pas suffisantes. Nous avons 25% de seniors sur la commune, ce qui représente sans doute le taux le plus élevé de la Région bruxelloise. Nos seniors ont besoin d'être accompagnés concrètement dans l'ensemble de leurs démarches. Or, le guichet unique «Seniors Confort» n'a pas été mis en place : dommage, car il s'agit d'une mesure indispensable à nos yeux. De même, la lutte contre la solitude ne doit pas être initiée au départ du CPAS, dont l'intervention est vécue comme stigmatisante.

**Enseignement** : la Majorité s'était engagée sur de multiples actions : soutenir les directions, rassembler les réseaux, encourager les synergies, faire du Centre scolaire un centre d'excellence...peu de résultats semblent avoir été engrangés à ce jour.

**Gouvernance** : le Collège avait déclaré faire de Woluwe un modèle de gouvernance, notamment en respectant l'opposition et en la consultant régulièrement pour les projets d'envergure. L'expérience démontre que notre commune est restée sur un schéma classique «majorité/opposition». Il est notamment très regrettable que le compte rendu des interpellations n'ait pu être organisé au cours de la mandature, car celles-ci intéressent forcément de nombreux citoyens.

**Personnes handicapées** : même si des initiatives inclusives existent, nous déplorons que les logements pour personnes moins valides de la Cité de l'Amitié n'aient pu être rénovés pour favoriser l'autonomie des personnes concernées. Nous avons suffisamment de moyens sur fonds propres pour réaliser ces travaux d'aménagement (installation de douches, remplacement des poignées de portes,...). De même, le nouveau terrain synthétique n'est pas accessible aux personnes à mobilité réduite. Il nous semble que celles-ci devraient au contraire faire l'objet d'une attention renforcée, dans une véritable optique d'égalité des chances.

**Aménagement du territoire** : Certains grands chantiers promis tels que la mise en œuvre de plans triennaux de réfection des trottoirs n'ont pas été mis en œuvre. Quant à la Place Dumon, nous avons soutenu le principe de la rénovation, mais nous nous inquiétons malgré tout du résultat final qui devra en tout état de cause garantir la mobilité et la sécurité absolue des usagers. Nous serons donc attentifs au risque de confusion dans les déplacements, risque aggravé par un défaut de finitions.

**Sur ce, je vous souhaite d'ores et déjà à toutes et tous de merveilleuses fêtes de fin d'année conviviales et solidaires.**



PS



Cécile Vainsel

Conseillère communale PS  
0495 250 712 - cecile.vainsel@hotmail.com  
Permanences : tous les 1<sup>er</sup> mercredi du mois à L'Apéritivo, Place des Maieurs, de 17H à 19H

## NUMÉROS UTILES / NUTTIGE TELEFOONNUMERS

### ADMINISTRATION COMMUNALE - WWW.WOLUWE1150.BE - GEMEENTEBESTUUR

Heures d'ouverture / Openingsuren

du lu au ve/van ma tot vr 8.30 > 13.00 - me/wo 14.00 > 16.00

je/do 16.00 > 19.00 uniquement Accueil, Population / alleen Onthaal, Bevolking

Urbanisme/stedenbouw - Ma/Din 8.30 - 12.30 / Je/Do : 8.30 - 12.30 & 16.00 > 19.00

Enquêtes publiques / Openbaar onderzoek

Lu au ve/ma tot Vr : 9.00 > 12.00

Numéro général - **02/773.05.11** - Algemeen nummer

Affaires sociales - **02/773.05.65** - Sociale zaken

Classes moyennes et Indépendants - **02/773.07.82** - Middenstand en Zelfstandigen

Cabinet du Bourgmestre - **02/773.05.34** - Kabinet van de Burgemeester

Carte riverain - **02/773.05.54** - Bewonerskaart

Culture - **02/773.05.81** - Cultuur - **02/773.07.64**.

Emploi - **02/773.05.63** - Tewerkstelling

Enseignement - **02/773.06.86** - Onderwijs

Environnement - **02/773.06.23** - Leefmilieu

Etat civil - **02/773.05.70** - Burgelijke stand

Jeunesse - **02/773.05.65** - Jeugd

Permis de conduire - passeports - casier judiciaire / Rijbewijs - Paspoorten - Straflblad

**02/773.05.44 - 02/773.07.75 - 02/773.05.42**

Cartes d'identité : **02/773.05.43 - 02/773.05.46** - Identiteitskaarten

Étrangers : **02/773.05.47 - 02/773.05.31** - Vreemdelingen

Inscriptions/certificats : **02/773.05.41 - 02/773.06.62** - Inschrijvingen/Certificaten

Propreté publique - **02/773.06.28** - Netheid

Recette - **02/773.05.56/57** - Ontvanger

Secrétariat communal - **02/773.05.14** - Gemeentesecretariaat

Seniors - **02/773 05 60** - Seniors

Stationnement / réservation d'emplacement - **02/773.07.80** - Parkeerbeleid

Travaux - **02/773.06.28** - Werken

STJ - **02/773.05.32** - ZIJ

Urbanisme - **02/773.06.36** - Stedenbouw

### CENTRE CULTUREL ET DE CONGRÈS - CULTUUR EN CONGRESCENTRUM

Billetterie - **02/773.05.88** - Informatie & plaatsbespreking **02/773.05.92**.

Location de salle - **02/773.05.91** - Zaalreservatie

CPAS - **02/773.59.00** - OCMW

Habitations sociales - **02/770.33.36** - Sociale Woningen

Club Wolu Parc **02/773.07.88**.

Sportcity - **02/773.18.20** - Sportcity

Médiatrice de proximité - **0473/717.003** - Wijkbemiddeling

### POLICE - ZONE MONTGOMERY - POLITIE - ZONE MONTGOMERY

dispatching central (24/24) - **02/788.53.43** - dispatching zone Montgomery (24/24)

Division de Woluwe-Saint-Pierre (24/24) - **02/788.93.01** - Afdeling Sint-Pieters-Woluwe (24/24)

### Problème en voirie communale - Problemen betreffende het gemeentelijk wegennet

ALLO TRAVAUX - **02/773.06.28** - SOS WERKEN

[travaux@woluwe1150.irisnet.be](mailto:travaux@woluwe1150.irisnet.be) / [werken@woluwe1150.irisnet.be](mailto:werken@woluwe1150.irisnet.be)

### PARC À CONTAINERS

L'accès à la déchetterie se fait sur présentation de la carte d'identité.

**Adresse** : Val des Seigneurs, 146 (quartier de Stockel) 0800/ 98 181

#### Heures d'ouverture :

Lundi de 14.30 à 18.45

Mardi de 09.00 à 18.45

Mercredi de 09.00 à 18.45

Jeudi de 09.00 à 15.45

Vendredi de 09.00 à 15.45

Samedi de 09.00 à 15.45

**Par courtoisie, veuillez vous présenter au minimum 15 minutes avant l'heure de fermeture.**

### CONTAINERPARK

Toegang tot het containerpark op vertoon van uw identiteitskaart.

**Adres**: Herendal 146 (Stokkel) 0800/ 98 181

#### Openingsuren:

Maandag van 14.30 tot 18.45

Dinsdag van 09.00 tot 18.45

Woensdag van 09.00 tot 18.45

Donderdag van 09.00 tot 15.45

Vrijdag van 09.00 tot 15.45

Zaterdag van 09.00 tot 15.45

**Gelieve ten minste 15 minuten voor het sluitingsuur toe te komen in het containerpark.**

### PANNE D'ÉCLAIRAGE?

Pour signaler une panne de l'éclairage public en voirie communale, appelez

**Allo Travaux 02/773.06.28**. S'il s'agit d'une des voiries régionales (Tervuren, Madoux, Orban, de Hinnisdael, Limite et Brand Whitlock) formez le **0800 94 001**

### VERLICHTING DEFECT?

Om een defect aan de openbare verlichting te melden in een

gemeenteweg, bel **SOS WERKEN**

**02/773.06.28**. Als het gaat om een gewestweg (Tervuren-, Madoux-, Orban-, de Hinnisdael-, Brand Whitlocklaan, en Grensstraat) bel **0800 94 001**

**-150€ OU** Verres Dégressifs  
Offerts

**ZEISS**

Du 01/10/17 au 31/12/17  
Offre à l'achat de progressifs Zeiss\*

\*conditions complètes en magasin, offre non cumulable.

**M**  
**MICHILS OPTICIENS**

BRUXELLES

Rue de l'Eglise 114 1150 Stockel

Tél 02 772 70 75

[www.michilsopticiens.be](http://www.michilsopticiens.be)



RENTMEESTERS

UN PRODUIT DE QUALITÉ N'EST PAS FORCÉMENT CHER.  
DEMANDEZ VOTRE DEVIS.

**02 772 66 77**

LUC@RENTMEESTERS.BE - WWW.VOLET.BE  
RUE AU BOIS 135 BOSSTRAAT 1150 BRUXELLES



VOLETS / TENTES SOLAIRES / OUTDOOR LIVING / STORES / ELECTRIFICATION DE VOLETS / SCREEN / MOUSTIQUAIRES / PORTES DE GARAGE  
ROLLUIKEN / ZONNETENTEN / OUTDOOR LIVING / STORES / ELEKTRIFICATIE VAN ROLLUIKEN / SCREEN / MOUSTIQUAIRES / GARAGEPOORTEN



*mais aussi*

## STORES INTÉRIEURS



VÉNITIEN ALU



VÉNITIEN BOIS



CALIFORNIEN



ROULEAU



PLISSÉ DUETTE



SILHOUETTE



FACETTE



TWIST



STORES TEXTILE